

USAID/Millennium Water and Sanitation Program

Programme d'Eau Potable et d'Assainissement du Millénaire

(USAID/PEPAM)

Rapport Annuel No 2 – FY-2011
(octobre 2010 –septembre 2011)

Cooperative Agreement
No 685-A-00-09-00006-00

October 31, 2011

This publication was produced for review by the United States Agency for International Development. It was prepared by: RTI International, TT/ARD, Inc., Relief International / EWV, ADY, AJAC LUKAAL, AJAEDO, PACTE, WESWA, Kabonketoor, Enfance et Paix, ENDA-Eau Populaire, CASADES, CARITAS and FODDE



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE



USAID/Millennium Water and Sanitation Program

Programme d'Eau Potable et d'Assainissement du Millénaire

(USAID/PEPAM)

Rapport Annuel No. 2
octobre 2010–septembre 2011

Cooperative Agreement No 685-A-00-09-00006-00

Préparé pour

Aaron Brownell
Agreement Officer's Technical Representative
Office of Economic Growth
USAID/Senegal
Derrière Hotel Ngor Diarama
Petit Ngor, Ngor
BP 49
Dakar, Senegal

Préparé par

RTI International
3040 Cornwallis Road
Post Office Box 12194
Research Triangle Park, NC 27709-2194

Sub-Contractors:

TT/ARD, Inc.
Relief International/EWV

Partner local NGO's:

ADY, AJAC LUKAAL, AJAEDO, PACTE,
WESWA, Kabonketoor, Enfance et Paix,
ENDA-Eau Populaire, CASADES, CARITAS
and FODDE.

Table of Contents

1	Introduction et Historique du Programme.....	1
2	Description du Programme.....	2
3	Sommaire Exécutif des Résultats du Programme.....	3
4	Réalisations de la Période (année FY-2011) et Activités Prévues.....	9
4.1	<i>Composante 1 : Renforcement de la gouvernance participative</i>	9
4.1.1	Activités réalisées.....	9
4.1.2	Contraintes et solutions	13
4.1.3	Activités prévues pour le prochain trimestre.....	15
4.2	<i>Composante 2 : Accroissement de la demande en services d'eau et d'assainissement (WSS) et en hygiène</i>	15
4.2.1	Activités réalisées.....	15
4.2.2	Contraintes et solutions	20
4.2.3	Activités prévues pour le prochain trimestre.....	21
4.3	<i>Composante 3 : Renforcement de la capacité des prestataires de services privés et des associations des utilisateurs d'eau (AUE)</i>	21
4.3.1	Activités réalisées.....	21
4.3.2	Contraintes	35
4.4	<i>Composante 4 : Installation et réhabilitation d'infrastructures améliorées d'eau potable et d'assainissement à travers un cadre de prestation de services</i>	35
4.4.1	Volet hydraulique.....	35
4.4.1.1	Activités réalisées.....	35
4.4.1.2	Contraintes et solutions	37
4.4.1.3	Activités prévues pour le prochain trimestre.....	38
4.4.2	Volet assainissement.....	39
4.4.2.1	Activités réalisées.....	39
4.4.2.2	Contraintes et solutions	44
4.4.2.3	Activités prévues pour le prochain trimestre.....	45
4.5	<i>Composante 5 : WADA / assainissement total piloté par les communautés (ATPC)</i>	46
4.5.1	Activités réalisées.....	46
4.5.1.1	Activités réalisées dans la région de Ziguinchor	46
4.5.1.2	Activités réalisées dans les régions de Kolda et de Sédhiou	48
4.5.2	Contraintes et solutions	49
4.5.3	Activités prévues pour le prochain trimestre.....	50
5	Subventions du Programme et Gestion des Subventions.....	50
5.1	Activités réalisées.....	50

5.2	<i>Contraintes et solutions</i>	53
5.3	<i>Activités prévues pour le prochain trimestre</i>	53
6	Collecte des Données, Suivi-Evaluation des Activités, et Plan de Suivi des Performances (PMP).....	54
6.1	<i>Suivi-évaluation et PMP</i>	54
6.2	<i>Contraintes et solutions</i>	56
7	EMMP Compliance and Activities.....	57
8	Autres Activités.....	59
8.1	<i>Activités périurbaines de SUWASA</i>	59
8.2	<i>Considérations de genre et équité</i>	60
	Annexes.....	63
	Annexe 1 : Cadre des Résultats du Programme.....	64
	Annexe 2 : Liste des Indicateurs de Performance – Résultats FY-2011	65
	Annexe 3 : CG et ASUFOR Contrats de FOG avec une Liste des Sites du Projet (par région et partenaire).....	75
	Annexe 4 : Infrastructures sous Contrats et Réalisées Liste des Sites du Projet par Région et par Partenaire (30 septembre 2011).....	78
	Annexe 5 : Tableaux sur la Planification des Infrastructures – Constructions & Développement – Répartition des Infrastructures par Région et Projet, Nombre de Bénéficiaires et Coûts des Infrastructures	82
	Annexe 6 : Cartes des Sites – Régions d’Intervention du Projet.....	87
	Annexe 7 : Sous-Traitants et Sous-Bénéficiaires d’USAID/PEPAM.....	88
	Annexe 8 : Liste des Entreprises Formées en Forage Manuel à Faible Coût et Liste des Entreprises Formées en Fabrication de Pompe Manuelle EROBON	91
	Annexe 9 : Liste des Formations des Services Techniques.....	95

List of Tables

Tableau 1 : USAID/PEPAM—Prévisions pour les indicateurs standard de l’USAID – FY-2009 à FY-2014	5
Tableau 2 : PMP résultats du Projet pour FY-2011 – données clés du Programme USAID/PEPAM, trois indicateurs d’eau et d’assainissement, de 2010 à la fin de septembre 2011.....	6
Tableau 3 : Différences/Ecart entre les résultats ciblés et les réalisations	13
Tableau 4 : Etat de la demande en services d’eau et d’assainissement.....	16
Tableau 5 : Etat récapitulatif des demandes d’infrastructures scolaires.....	16
Tableau 6 : Etat récapitulatif des activités de promotion de l’hygiène.....	17
Tableau 7 : Niveau de réalisation des activités prévues durant l’année 2 :	19
Tableau 8 : Résumant les réalisations dès la composante 3 vis-à-vis des indicateurs.....	34
Tableau 9 : Nombre de latrines familiales construites au cours de l'année fiscale 2 (2011) et la population couverte.....	40
Tableau 10 : Répartition des dispositifs de lavage des mains réalisés par ONG.....	42
Tableau 11 : Des résultats pour les 24 villages d’ATPC.....	49
Tableau 12 : Présentation des résultats des analyses d'eau effectuées par les Services Régionaux de l’Hygiène de Kolda, Sédhiou et Ziguinchor FY 2011.....	58

Abréviations

ADEMAS	Agency for the Development of Social Marketing	<i>Agence pour le Développement du Marketing Social</i>
ADY	Association for the Development of Yamakeuy	<i>Association de Développement du Yamakeuy</i>
AEMV	Multi-village water supply system	<i>Adduction d'eau multi-villageoise</i>
AEP	Drinking water supply system	<i>Adduction d'eau potable</i>
AJAC	Association of Young Farmers of Casamance	<i>Association des Jeunes Agricultures de Casamance</i>
AJAEDO	Association of Young Farmers and Stock-breeders of Oussouye	<i>Association des Jeunes Agriculteurs et Éleveurs du Département d'Oussouye</i>
ARD	Regional Development Agency	<i>Agence Régionale de Développement</i>
ARD, Inc.	Associates in Rural Development, Inc. U.S. subcontractor	<i>Sous-traitant américain du Program</i>
ASUFOR	Association of Rural Borehole Users	<i>Association des Usagers de Forage</i>
ATPC/CLTS	Community-led total sanitation	<i>Assainissement total piloté par la communauté</i>
AWP	Annual Work Plan	<i>Plan de travail annuel</i>
BRH	Regional Hygiene Bridge	<i>Brigade Regionale d'Hygiene</i>
CARITAS	Local NGO working in water and sanitation	<i>ONG locale qui travaille sur des projets d'adduction d'eau et d'assainissement</i>
CBO	Community-based organization	<i>Organisation communautaire</i>
CG	Village management committee	<i>Comité de gestion</i>
CIR	Inter-regional Conference	<i>Conférence inter-régionale</i>
CQ	Neighborhood Council	<i>Conseil de quartier</i>
CR	Rural community	<i>Communauté rurale</i>
CREPA	Regional Center for Affordable Potable Water and Sanitation	<i>Centre Regional de l'Eau Potable et d'Assainissement a Faible Coûts</i>
CTS	Technical Monitoring Committee	<i>Comité Technique de Suivi</i>
DA	Sanitation Department	<i>Direction d'Assainissement</i>
DCEF	Department of Economic and Financial Cooperation	<i>Direction de la Coopération Economique et Financière</i>
DDI	Department of Debt and Investment	<i>Direction de la Dette et de l'Investissement</i>
DEEC	Department of the Environment and Classified Natural Resources	<i>Direction de l'Environnement et des Etablissements Classés</i>
DEM	Operations and Maintenance Department	<i>Direction de l'Exploitation et de la Maintenance</i>
DGP	Development Grants Program	<i>Programme de Subventions</i>
DGPRES	Water Resources Management and Planning Department	<i>Direction de Gestion et Planification des Ressources en Eau</i>
DHR	Department of Rural Hydrology	<i>Direction de l'Hydraulique Rurale</i>
DAR	National Division of Rural Sanitation	<i>Direction de l'Assainissement Rurale</i>
EMMP	Environmental Management and Monitoring Plan	<i>Plan de gestion et d'atténuation des impacts sur l'environnement</i>
ENDA	Environmental Development Action in the Third World	<i>Environnement et Développement du Tiers Monde</i>
EPQ	Education Priority Quality project	<i>Education Priorité Qualité</i>
FDAL	End of open-air defecation	<i>Fin à la défécation à l'air libre</i>
FODDE	Forum for Sustainable, Endogenous	<i>Forum pour un Développement Durable</i>

	Development	<i>Endogène</i>
FOG	Fixed obligation grant	<i>Subvention à Obligation Fixe</i>
FtF	Feed the Future Program	<i>Feed the Future Program (USAID)</i>
FY	Fiscal year	<i>Exercice</i>
GOS	Government of Senegal	<i>Gouvernement du Sénégal</i>
IDEN	Local Area Inspector of Education	<i>Inspection Départemental de l'Education National</i>
M&E	Monitoring and evaluation	<i>Suivi et evaluation</i>
MDG	Millennium Development Goals	<i>Objectifs de Développement du Millénaire</i>
MOU	Memorandum of understanding	<i>Protocole d'accord</i>
MSA	MS & Associés	<i>Malick Sow & Associés</i>
MUAH	Ministry of Urban Planning, Sanitation and Public Hygiene	<i>Ministere de l'Urbanisme, de l'Assainissement, de l'Hygiene Publique</i>
MHCH	Ministry of Housing, Construction, and Hydraulics	<i>Ministère de l'Habitat, de la Construction et de l'Hydraulique</i>
MUHHA	Ministry of Urban Planning, Housing, Hydraulics, and Sanitation	<i>Ministere de l'Urbanisme, de l'Habitat, de l'Hydraulique, et de l'Assainissement</i>
NGO	Nongovernmental organization	<i>Organisation non gouvernementale</i>
ODC	Other direct costs	<i>Autres charges directes</i>
PACTE	Concerted Program of Action for Environmental Change	<i>Programme d'Actions Concertées pour la Transformation de l'Environnement</i>
PCR	Rural Council President	<i>Président de Conseil Rural</i>
PEPAM	Millennium Water and Sanitation Program	<i>Programme d'Eau Potable et d'Assainissement du Millénaire</i>
PLHA	Local Water Supply and Sanitation Plan	<i>Plan Local d'Hydraulique et d'Assainissement</i>
REGFOR	Rural Motorized Boreholes Management Reform	<i>Réforme de Gestion des Forages Ruraux Motorisés</i>
RI/EWV	Relief International/ Enterprise Works – Vita; US Subcontractor	<i>Sous-traitant américain du Program</i>
SNH	National Hygiene Service	<i>Service National d'Hygiène</i>
TOR	Term of reference	<i>Termes De Reference (TDR)</i>
ToT	Training of trainers	<i>Formation des formateurs</i>
UNICEF	United Nations Children's Fund	<i>Fond des Nations Unies pour l'Enfance</i>
USAID	U.S. Agency for International Development	<i>Agence Américaine pour le Développement International</i>
WASH	Water, sanitation, and hygiene	<i>L'eau, l'assainissement, et l'hygiène</i>
WESWA	Water and Environmental Sanitation for West Africa	<i>De l'Eau et l'Assainissement de l'Environnement pour l'Afrique de l'Ouest</i>
WSS	Water supply and sanitation	<i>Secteur de l'eau et de l'assainissement</i>
WUA	Water Users' Association	<i>Association des utilisateurs d'eau</i>

1 Introduction et Historique du Programme

Au Sénégal, malgré les efforts exceptionnels déployés par le Gouvernement du Sénégal (GOS) avec l'appui des partenaires au développement et des bailleurs de fonds, plusieurs régions du pays souffrent encore de faible accès à l'eau potable et ont un manque de systèmes d'assainissement de base.

Le Sénégal a fixé ses Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD) pour l'accès à l'eau salubre et potable pour les zones urbaines et rurales à 90 % (100 % dans les zones urbaines et 82 % dans les zones rurales) et pour les installations sanitaires à 67 % (78 % et 59 % en milieu urbain et rural respectivement).

Le pays avance rapidement vers ces objectifs. Selon l'Unité de Coordination de PEPAM (UC-PEPAM) (l'enquête de décembre 2010), le taux d'accès national actuel à l'eau potable dans les zones urbaines est de 98,5 %, soit 8,5 points acquis vers les OMD par rapport à la base 2004 de 90 %. Dans la même période, le taux de couverture rurale en eau est passé de 64 % en 2005 à 72 %.

Le progrès aux services d'assainissement n'est pas assez rapide. Le taux d'accès à l'assainissement urbain est passé de 56,7 % en 2004 à 63,1 % en décembre 2010. Quant à l'accès des installations sanitaires en milieu rural, 29,6 % a été enregistré en 2010 par rapport à 26,2 %, le taux de référence en 2005.

De plus, l'enquête de démographie et de santé au Sénégal (DHS IV, Demographic and Health Survey) a révélé qu'en 2005, les maladies diarrhéiques représentent la cause la deuxième plus importante de morbidité, surtout chez les enfants de moins de 5 ans ; un sur cinq (22 %) des enfants avait la diarrhée durant les 2 semaines précédant les enquêtes de DHS. Aujourd'hui, selon les Statistiques Sanitaires Mondiales 2011 de l'Organisation Mondiale de la Santé, le taux a chuté à 14 % et a gravi les maladies diarrhéiques au classement de la troisième place pour la cause la plus importante de morbidité chez les enfants.

L'enquête d'UC-PEPAM (2010) a également révélé que la Casamance au Sénégal, qui englobe les régions de Ziguinchor, Kolda et Sédhiou, se classe au bas de la liste en se concerne son accès à l'eau potable. Les taux d'accès des régions de Kolda et Sédhiou sont 36,8 % et 57,9 % respectivement ; c'est-à-dire, moins que la moyenne nationale pour les régions (77,5 %). Le taux d'accès à la région de Ziguinchor est de 86 %, nettement supérieure à la moyenne.

L'accès à des installations sanitaires est encore en retard (considérablement) des systèmes d'approvisionnement en eau en Casamance (l'enquête d'UC-PEPAM, 2010) :

- A Ziguinchor, le taux d'accès aux infrastructures d'assainissement pour la population rurale est de 26,2 %, inférieure à la moyenne nationale de 29 %.
- A Sédhiou, l'inventaire des infrastructures d'assainissement a révélé que la couverture a été stable et très faible: 8,1 % en 2009 et 2010.
- Kolda a la même tendance que Sédhiou. Il a enregistré un taux d'accès de 8,1 % en 2009 et 2010.

RTI International et ses partenaires présentent à l'attention de l'Agence Américaine pour le Développement International (USAID) et du Gouvernement du Sénégal (GOS) le deuxième rapport annuel du Programme d'Eau Potable et d'Assainissement du Millénaire (USAID/PEPAM) de l'Année Fiscale 2011. Le présent rapport couvre la période allant d'octobre 2010 à septembre 2011.

2 Description du Programme

USAID/PEPAM est financé par l'USAID et été négocié avec le GOS. Le programme d'une durée de cinq ans a commencé en juillet 2009 et prendra fin en septembre 2014. Le but du programme est d'améliorer l'accès durable à un approvisionnement en eau et assainissement (WSS) et à promouvoir une meilleure hygiène dans les zones rurales, les petites villes et les zones péri-urbaines du Sénégal. Il y a cinq composantes intégrées du projet pour la mise en œuvre de ce programme :

1. Renforcement de la gouvernance participative en améliorant la gouvernance, au niveau du village, des services de WSS et en soutenant la planification participative, la gestion, la construction et l'entretien des infrastructures ;
2. Hausse de la demande de services et produits durables d'eau, d'assainissement et d'hygiène à travers un programme de communication et de marketing social qui augmente la demande et l'accès à l'eau potable, qui promue des systèmes d'assainissement appropriés et à faible coût et qui change des comportements entourant les pratiques d'hygiène ;
3. Création des occasions d'affaires locales ; renforcement des capacités des prestataires de services à petite échelle, le secteur privé et les associations de usagers d'eau (AUE) pour améliorer la capacité les entreprises locales à répondre à la demande de WSS amélioré et pour assurer des activités durables et l'entretien des infrastructures ;
4. Installation et réhabilitation d'infrastructures améliorées d'approvisionnement en eau et d'assainissement à travers un cadre de prestation de services défini ;
5. Usage et promotion d'ATPC comme une stratégie pour diversifier les méthodes du programme, réduire ou éliminer des subventions et comme un point d'entrée dans les communautés rurales ; appui aux activités de la promotion de l'hygiène et des changements de comportement, ainsi que WASH dans les écoles.

Le programme cible les régions au Sénégal qui ont actuellement un faible accès et prestation de services pour WSS. Les sites d'intervention sont en cours dans la région de la Casamance, Ziguinchor, Sédhiou et Kolda. Le programme s'étendra à deux autres régions—Tambacounda et la zone péri-urbaine à Dakar—sur les recommandations d'USAID/Sénégal et de la Comité de Coordination et de Suivi de l'USAID/PEPAM, dirigé par le Ministère de l'Habitat, de la Construction et de l'Hydraulique (MHCH).

USAID/PEPAM a maintenant cinq résultats clés qui contribuent à ses cinq composantes et, en combinaison, pour les buts des programmes financés par l'USAID (figure 1 ci-dessous). Le programme a établi 37 indicateurs pour suivre et mesurer les progrès sur les activités d'eau et d'assainissement et 18 indicateurs pour suivre l'ATPC, promotion de l'hygiène et WASH dans les activités d'écoles. Plusieurs des indicateurs de suivi et d'évaluation (M&E) du programme sont bien harmonisés avec les indicateurs d'USAID et GOS-PEPAM. Le programme utilise des multiplicateurs et des définitions du PEPAM pour mesurer l'accès et pour compter les bénéficiaires.

Une stratégie clé adoptée pour la mise en œuvre du programme est d'assurer qu'il y a une participation locale active et une appartenance avec la participation des populations et l'implication des départements ministériels en charge de l'eau et de l'assainissement aux niveaux national et local, ainsi que la collaboration des organisations non gouvernementales (ONG) et communautaires (OCB) :

- une participation active des sociétés civiles / des populations locales,
- un gouvernement local actif et engagé,

- l'appartenance et l'implication des unités techniques du gouvernement et des ministères en charge de la prestation de services en eau et d'assainissement au niveau national et local,
- renforcement des capacités des ONG et des OCB.

La gestion et la mise en œuvre de projet ont été confiées par l'USAID à un consortium dirigé par RTI International comme entrepreneur (traitant) principal, avec le soutien de TetraTech / Associates in Rural Development (ARD, Inc.) et Relief International / Enterprise Works / VITA (RI / EWV) comme sous-traitants. Il y a 11 partenaires ONG qui collaborent avec le consortium et jouer un rôle important dans la mise en œuvre du projet : ADY, l'AJAC LUKAAL, AJAEDO, PACTE, WESWA et Kabonketoor (à Ziguinchor) ; et ENDA, CARITAS, CASADES, FODDE et Enfance et Paix (à Sédhiou et Kolda). Pour des activités d'ATPC et de WADA2, Kabonketoor a été contractée pour opérer dans la région de Ziguinchor, CASADES à Sédhiou, et ENDA à Kolda.

3 Sommaire Exécutif des Résultats du Programme

Réalisations principales durant les années 1 et 2 (août 2009 à septembre 2011)

Le programme USAID/PEPAM est un programme intégré de l'eau, de l'assainissement et de l'hygiène. En utilisant une approche efficace et participative pur travailler avec les acteurs locaux, le programme a mis l'accent en année 1 à mettre en place un modèle de bonne gouvernance et de prestation des services ; à promouvoir des solutions durable et à faible coût ; et à renforcer des capacités locales dans la région de Ziguinchor. Pendant l'année 2, le programme a étendu le modèle dans les régions de Sédhiou et Kolda, tout en répondant à la demande croissante générée dans la région de Ziguinchor. Par ailleurs, dans l'année 2, le personnel du projet a promu des activités d'ATPC, des campagnes de promotion de l'hygiène, et WASH dans les écoles dans le cadre de l'approche intégrée, qui démontre que ceux-ci peuvent contribuer à : changements de comportement et une hausse de la demande pour la construction ou la réhabilitation des sources de l'eau potable et des installations sanitaires.

Les réalisations clés de la mise en œuvre du projet pendant les années 1 et 2 sont les suivantes :

Le programme a soutenu la mise en place d'un cadre de prestation de services efficace et un système de gouvernement local pour la planification et la mise en œuvre des programmes de WSS. Nous avons également soutenu 22 plans de WSS de gouvernement local (Plans Local d'Hydraulique et d'Assainissement [PLHA]) et avons contribué à fournir des plans de développement d'infrastructures et des inventaires d'infrastructures pour toutes les communautés rurales (CR) de Ziguinchor. A Kolda, le développement de 27 plans de WSS a commencé à la mi-année 2, et les plans sont dans la production finale et l'impression. Dans un atelier soutenu par l'USAID/PEPAM à Ziguinchor, les présidents des CR (PCR) ont été formés sur comment utiliser les PLHA comme un outil de planification et comme un instrument de mobilisation des ressources. L'atelier, piloté par le directeur d'ARD, a souligné l'utilisation pratique des PLHA. En développant des synergies avec d'autres bailleurs de fonds, l'USAID/PEPAM a également conclu un accord avec la Banque africaine de développement (BAD) et l'UC-PEPAM que la BAD va financer le développement de plans WSS de CR dans la région de Sédhiou. Cette activité n'a pas encore commencé.

Le programme a formé onze (11) entreprises locales de forage dans les compétences en gestion d'entreprise, l'hydrologie et ses techniques, et les techniques à faible coût de forage manuel. Ces foreurs de puits ont installés 64 puits dans les zones rurales, qui aujourd'hui fournissent l'eau

potable pour jusqu'à 11 700 bénéficiaires anciennement desservies. Ces mêmes foreurs ont étendu leur répertoire et ont installé des puits pour d'autres clients qui ne sont pas au programme.

Le programme a appuyé la création d'emplois et les entreprises locales pour répondre aux demandes et aux besoins d'infrastructure de WSS :

- le programme a formé cinq artisans dans la fabrication des pompes et a soutenu la fabrication locale de 33 pompes manuelles qui sont simple à entretenir (pompes à corde EROBON) qui ont bénéficié 4 950 villageois ;
- le programme a formé 36 artisans et entrepreneurs locaux en entretien et réparation de la pompe manuelle pour assurer le fonctionnement à long terme et l'entretien de l'équipement de pompage dans 64 villages dans les zones rurales (2 personnes par village) ;
- le programme a formé 112 maçons du village locaux et 11 techniciens de l'ONG dans la construction des trois types de latrines à prix abordable que le programme fait la promotion (SanPlat, les latrines à fosse bordée ; DLV, doubles latrines ventilées ; et VIP, les latrines améliorées à double fosse ventilées). En deux ans, les maçons du village formés ont construit 1 928 latrines ;

Le programme a mis en place une stratégie de communication efficace et une campagne médiatique en partenariat avec 10 ONG locales. Six radios communautaires et des matériels promotionnels ont été utilisés pour aider à augmenter la demande pour les latrines à 3 606 unités, dont 2 797 ont mobilisé un financement de contrepartie de bénéficiaire. La demande d'infrastructures en eau a été également augmentée de façon significative et a atteint 214 unités, dont 132 ont mobilisé le financement de contrepartie.

Le programme a mis en place 111 AUE et des comités de gestion (CG) des villages locaux et les a formés à la planification et la gestion des infrastructures de WSS. Grâce à ces AUE et CG, les communautés locales ont fourni des mobilisations des contreparties monétaires et en nature de construire 1 928 unités d'assainissement et 59 points d'eau—des unités d'infrastructure de WSS.

Le programme a formé des représentants des services régionaux d'hydraulique et d'hydrologie de Ziguinchor, Kolda et Sédhiou en forage manuelle et l'hydrologie. Cette formation, avec le soutien institutionnel apporté par l'USAID/PEPAM, a donné aux fonctionnaires régionaux la capacité d'effectuer des réceptions des infrastructures et à contribuer positivement au programme.

Le programme a identifié et formé des associations locales des femmes, qui ont été données la responsabilité de la mise en œuvre de l'ATPC. L'approche a été testée sur le terrain dans six villages de CR à Ziguinchor. Compte tenu du succès constaté, la démarche a été reproduite dans 18 villages supplémentaires dans les trois régions de Ziguinchor, Sédhiou et Kolda, avec le soutien financier de WADA.

Le programme a mis en place un système de M&E efficace. Les données sont recueillies sur le terrain, et ensuite elles sont entrées dans une base de données, contrôlées pour la qualité, traitées et analysées pour évaluer les résultats par rapport aux objectifs.

Les impacts du programme sont mesurés par rapport aux 34 indicateurs originaux du Plan de suivi des performances (PMP), dont il existe trois indicateurs d'USAID que nous suivons de près. A cause de construction et l'installation de l'infrastructure récentes, les données sur les impacts à long terme ne sont pas encore disponibles. Grâce à des activités de composante 2 du programme (des campagnes médiatiques et des efforts de marketing social), nous surveillons l'impact du projet en

évaluant les réactions des différents bénéficiaires et des parties prenantes aux activités du programme, ainsi que leur approbation et leur appartenance des solutions qui s’agissent des infrastructures. Nous organisons également des revues trimestrielles avec des partenaires ONG du programme pour examiner les progrès sur les objectifs sur répondre aux cibles et pour échanger les meilleures pratiques et des moyens pour améliorer la gestion de projet et la logistique.

En octobre et novembre 2010, l’USAID/PEPAM a soumis une série révisé des prévisions pour les indicateurs standards de l’USAID, qui a été incluse dans le Plan de travail de l’année 2 et le Rapport annuel de l’année 1. Le tableau est comme suit :

Tableau 1 : USAID/PEPAM—Prévisions pour les indicateurs standard de l’USAID – FY-2009 à FY-2014

USAID/PEPAM Projections for Standard USAID Indicators											
Indicator Statement (<i>Custom indicators are in italics</i>)	Date of Last DQA	Performance Data									
		FY09		FY10		FY11	FY12	FY13	FY14	LOP	
		Actual	Target	Actual	Target	Target	Target	Target	Target	Target	
Number of people in target areas with access to improved drinking water supply as a result of USG assistance	7-Sep-10	0	1,250	1,200	6,750	41,400	40,000	40,000	19,250	141,850	
Number of people in target areas with access to improved sanitation facilities as a result of USG assistance	7-Sep-10	0	50	320	12,500	13,130	30,500	30,500	18,550	93,000	
Number of producer’s organizations, water users associations, trade and business associations, and Community-Based Organizations (CBOs) receiving USAID assistance	7-Sep-10	0	20	165	114	133	60	30	0	388	

Source: USAID/PEPAM Program Annual Report and Work Plan
Date: October 2010

Pour chacun de trois indicateurs standards de l’USAID, les résultants peuvent être constatés avec pourcentage d’achèvement à la fin de l’année fiscale FY-2011 (30 septembre 2011).

Tableau 2 : PMP résultats du Projet pour FY-2011 – données clés du Programme USAID/PEPAM, trois indicateurs d'eau et d'assainissement, de 2010 à la fin de septembre 2011

USAID/PEPAM - Senegal Water and Sanitation Program - Project PMP Results for FY-2011							
Key Results for Hyrology and Sanitation - Cumulative Totals for FY-2010 and FY-2011							
SECTOR	Region	Total number of infrastructures achieved	Number of infrastructures placed in service	Number of beneficiaries affected	Objectives / Targets set for FY2010 + FY2011	Achievement rate	
HYDRAULIC	Number of mini-boreholes constructed	Ziguinchor	41	35	7,050		
		Kolda	12	10	1,800		
		Sédhiou	10	7	1,200		
		Total	63	52	10,050		
	Number of wells/boreholes rehabilitated	Ziguinchor	2	2	300		
		Kolda	4	4	600		
		Sédhiou	5	5	750		
		Total	11	11	1,650		
	TOTAL HYDRAULIC		74	63	11,700	42,600	27%
	SANITATION	Number of household latrines constructed within the framework of the grants program	Ziguinchor	1,514	1,514	15,140	
Kolda			195	195	1,950		
Sédhiou			219	219	2,190		
Total			1,928	1,928	19,280	13,450	143%
Number of household latrines constructed/rehabilitated and equipped with a handwashing device within the framework of the CLTS program		Ziguinchor	106	106	1,060		
		Kolda	97	97	970		
		Sédhiou	80	80	800		
		Total	283	283	2,830	4,080	69%
TOTAL INDIVIDUAL SANITATION			2,211	2,211	22,110		
Number of public sanitation facilities constructed (in schools)		Ziguinchor	1	1	300		
	Kolda	0	0	0			
	Sédhiou	0	0	0			
TOTAL PUBLIC SANITATION FACILITIES		1	1	300	600	50%	
CAPACITY BUILDING	Number of producer's organizations, water users associations, trade and business associations, and Community-Based Organizations (CBOs) receiving USAID assistance	Region		Number of organizations / associations affected			
		Ziguinchor			259		
		Kolda			65		
		Sédhiou			63		
Total			387	298	130%		

Source : USAID/PEPAM M&E Database - 30th September 2011

Comme noté dans les tableaux, le programme a atteint et dépassé les cibles combinées de FY 2010 + FY 2011 pour deux des indicateurs standards de l'USAID :

B : Nombre de personnes dans les zones cibles ayant accès à un système d'assainissement amélioré grâce à l'assistance du Gouvernement Américain = 19,280 à 143 % de cible
3.1.A : Nombre d'AUE, de prestataires de service, du secteur privé et d'Organisations Communautaires de Base ayant reçu une assistance de l'USAID = 387 à 130 % de cible

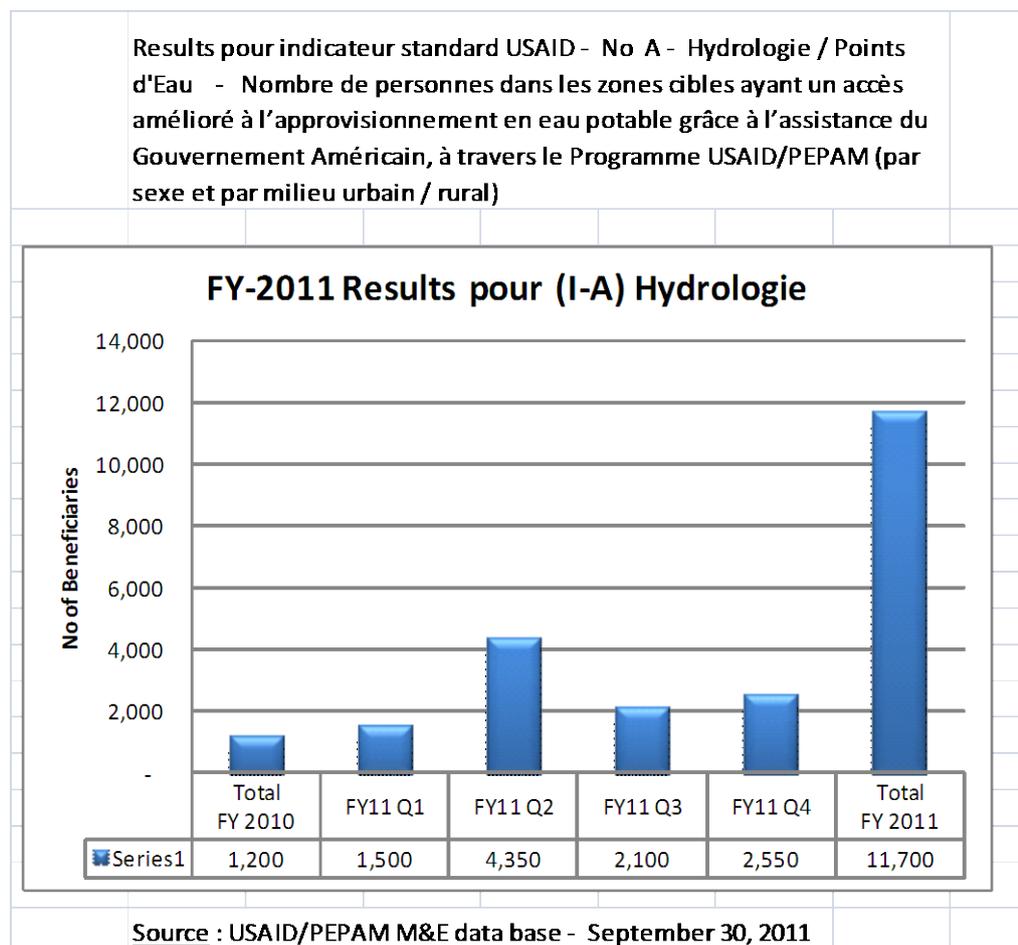
Pour ces deux indicateurs, une combinaison d'un campagne médiatique et de marketing solide, notre ATPC et activités de promotion de l'hygiène, l'appartenance forte par des responsables gouvernementaux locaux et par des techniciens de GOS régionaux, l'engagement et la mise en œuvre technique améliorés par les ONG locales, la promotion des solutions abordables—tous ont contribué à l'obtention de bons résultats.

Pour l'hydrologie et l'accès à l'eau :

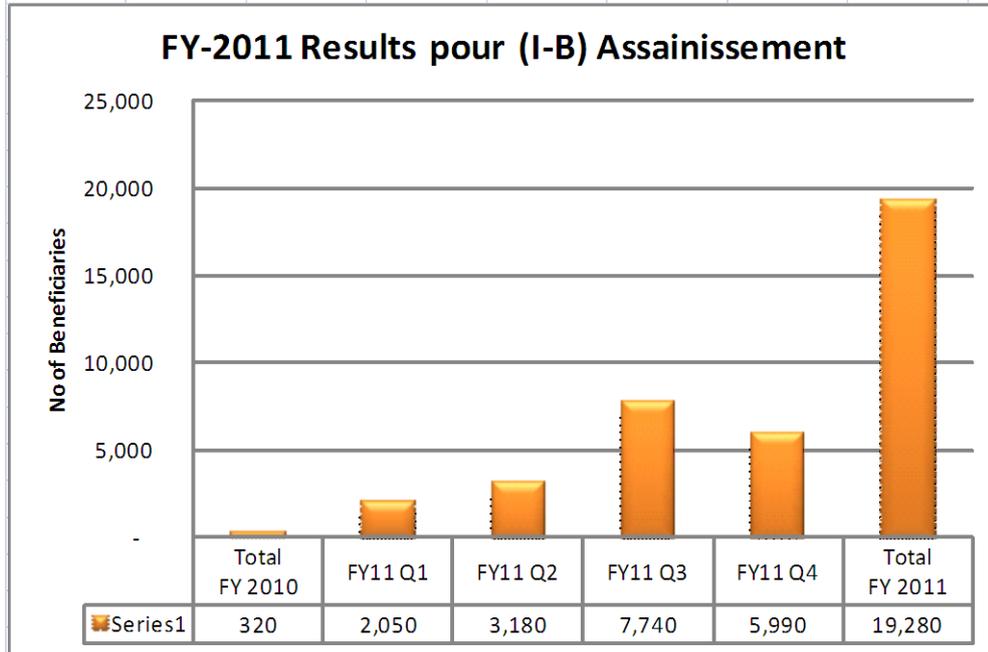
A : Nombre de personnes dans les zones cibles ayant un accès amélioré à un approvisionnement en eau potable grâce à l'assistance du Gouvernement Américain = 11,700 à 27 % de cible

Pour cet indicateur, nous n'étions pas en mesure d'atteindre la cible en raison du temps et des efforts qu'il a prises pour mettre en œuvre les grandes et moyennes infrastructures. Quatorze grands et moyens projets d'infrastructures et des sites sont prêts à commencer dans la région de Casamance et seront en cours de construction au début de FY 2012, à bénéficier 38.000 bénéficiaires. Il a fallu 6 à 7 mois pour toutes les enquêtes hydrogéologiques, les études techniques et des eaux souterraines, les tests de qualité de l'eau, les choix des sites avec les réceptions de GOS, les dessins techniques et les spécifications d'être terminés. Le programme répond aux exigences du Ministère de l'Environnement (DEEC) et l'exigence de l'USAID pour effectuer des évaluations environnementales pour les grandes et moyennes infrastructures. Le programme a été trop optimiste en estimant le temps qu'il faudrait pour mener à bien toutes les études et pour chercher des réceptions administratives.

Une autre raison pour le retard dans l'atteinte des cibles d'hydrologie est à cause de la longueur des procédures administratives pour l'acquisition de fournitures, dont certaines doivent être importées et prend du temps d'expédier et de dédouanement. En outre, il a pris du temps pour les bénéficiaires et des CG de mobiliser leurs contreparties et de respecter les obligations administratives et contractuelles pour l'infrastructure de l'eau.

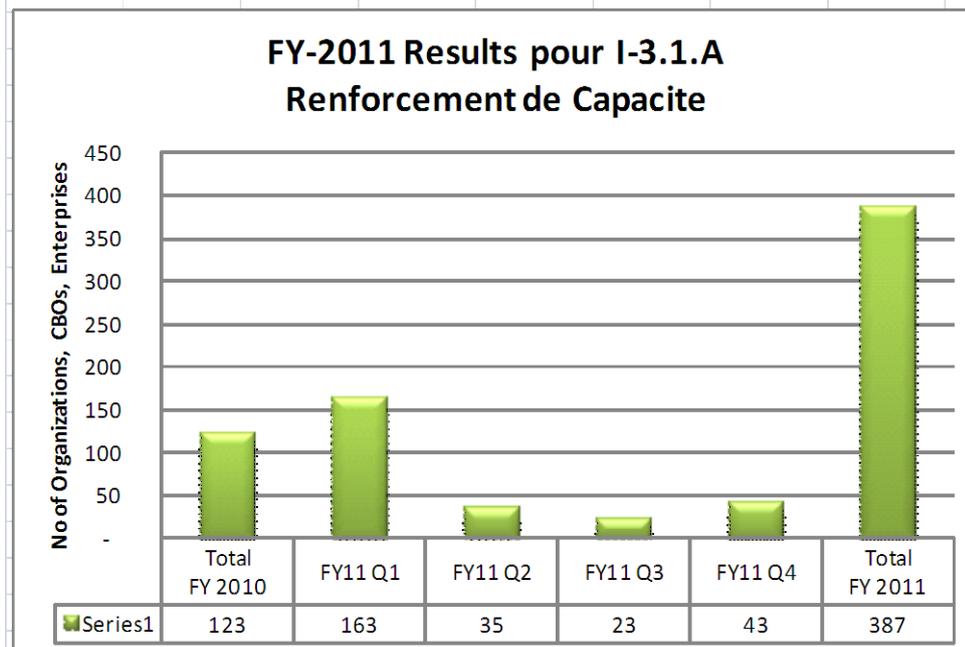


Results pour indicateur standard USAID - No B - Assainissement / Latrines - Nombre de personnes dans les zones cibles ayant un accès amélioré à l'assainissement grâce à l'assistance du Gouvernement Américain, à travers le Programme USAID/PEPAM (par sexe et par milieu urbain/rural)



Source : USAID/PEPAM M&E data base - September 30, 2011

Results pour indicateur standard USAID - No 3.1. - Nombre d'AUE, de prestataires de service, du secteur privé et d'Organisations Communautaires de Base ayant reçu une assistance de l'USAID à travers le Programme USAID/PEPAM (par région)



Source : USAID/PEPAM M&E data base - September 30, 2011

4 Réalisations de la Période (année FY-2011) et Activités Prévues

4.1 Composante 1 : Renforcement de la gouvernance participative

Le principal objectif de cette composante est d'améliorer la gouvernance, à l'échelle villageoise, des services d'eau et d'assainissement et d'accompagner la planification, la gestion, l'installation et l'entretien des infrastructures.

4.1.1 Activités réalisées

❖ Conduite de planification participative

Grâce à l'appui du programme USAID/PEPAM, les deux régions de Ziguinchor et de Kolda sont aujourd'hui les premières au Sénégal à être entièrement couverte en Plans Locaux d'Hydraulique et d'Assainissement (PLHA). Pour assurer la couverture de toutes les communautés rurales (CR) de la Casamance en PLHA, la région de Sédhiou sera investie par le programme PEPAM/BAD2. C'est ainsi que :

- Le Programme USAID/PEPAM a terminé tout le processus liés à la formulation des 22 PLHA dans la région de Ziguinchor. Ces 22 PLHA ont été validés par les conseils ruraux et les services techniques compétents et approuvés par l'administration. Ils sont disponibles aux utilisateurs sur le site de l'UC-PEPAM à l'adresse suivante : <http://www.pepam.gouv.sn/zig-plha.php> ;
- Le programme USAID/PEPAM a organisé, le 24 mai 2011, un atelier de remise et de restitution des 22 PLHA (Région de Ziguinchor). Il a été présidé par l'adjoint du Gouverneur chargé du développement de la région de Ziguinchor et a vu la participation de l'Agence Régionale de Développement (ARD), de l'ensemble des Présidents de Conseils Ruraux (PCR) de la région, de leurs assistants communautaires (ASCOM), des chefs de services techniques régionaux de l'hydraulique et de l'assainissement, des partenaires au développement, du Directeur de l'ARD et du Conseil Régional ([voir encadré N°1](#)) ;
- Le programme USAID/PEPAM va en outre réactualiser, dans la région de Ziguinchor, les trois (03) anciens PLHA trouvés sur place pour une meilleure harmonisation des résultats avec les vingt-deux (22) nouveaux ;
- En raison de ce succès à Ziguinchor, le Programme USAID/PEPAM a également engagé le processus de planification pour assurer la couverture complète de la région de Kolda avec le financement de vingt-sept (27) nouveaux PLHA ;
- Le programme USAID/PEPAM a organisé à Kolda, le 22 avril 2011, un Comité Régional de Développement (CRD) spécial de lancement des activités de formulation des 27 PLHA dans le but d'impliquer toutes les parties prenantes au processus. Il a été présidé par le Gouverneur de la région et a vu la contribution active de l'ARD de Kolda, de tous les présidents des CR et leurs ASCOM, des chefs de services techniques régionaux de l'état et des partenaires au développement intervenant dans la zone ;
- Les trois (3) cabinets engagés, notamment le Groupe d'Etude, de Recherche et d'Appui au Développement (GERAD) ; l'Africaine d'Ingénierie du Développement Local et de la Formation (AIDF) ; et Malick Sow & Associés (MSA), sont en train de finaliser le processus.

Ces PLHA sont d'une grande utilité pour toutes les parties prenantes qui œuvrent pour l'atteinte des OMD dans les secteurs de l'eau potable et de l'assainissement en Casamance. En effet, le PLHA constitue l'instrument fondamental de mise en œuvre du Cadre Unifié des Interventions (CUI) défini par le PEPAM. En outre, en plus de la couverture complète des régions de Ziguinchor et Kolda, ils permettent dans cinquante-deux (52) CR des régions de Ziguinchor et Kolda.

- la synthèse de l'inventaire des infrastructures d'eau potable et d'assainissement ;
- l'établissement du bilan de l'accès à l'eau potable et à l'assainissement et la mise en place d'un système d'information cohérent avec des références homogènes ;
- le plan de développement des infrastructures d'eau potable et d'assainissement pour l'atteinte des OMD en 2015 ;
- les coûts et le plan de financement des infrastructures d'eau potable et d'assainissement pour l'atteinte des OMD en 2015 ;
- les coûts et le plan de financement des mesures d'accompagnement sociales (informations, éducation et communication [IEC] et renforcement de capacités) pour l'eau potable, l'hygiène et l'assainissement ;
- l'élaboration d'un plan d'action triennal d'investissement de départ, intégrant les projets en cours d'exécution et les opérations prioritaires ;
- l'articulation du PLHA au Plan Local de Développement (PLD) ;
- etc.

❖ Engagement de l'ensemble des parties prenantes

Le programme USAID/PEPAM continue de renforcer sa collaboration avec la société civile (ONG/OCB locales partenaires), les collectivités locales, les autorités gouvernementales, le service privé local et les Services techniques régionaux dans la mise en œuvre du Programme :

- Le programme USAID/PEPAM a engagé dix (10) ONG/OCB partenaires et a signé avec elles des contrats de subvention à coût remboursable (CRG) pour la conduite des opérations sur le terrain dans les régions de Ziguinchor (05 ONG/OCB), Sédhiou et Kolda (05 ONG/OCB). Ces ONG/OCB assurent la mission d'assistant la Maîtrise d'Ouvrage Sociale Technique locale (MOST) au niveau des localités cibles. A ce titre, elles sont opératrices pour l'ensemble des 4 composantes du programme ainsi que du Suivi et Evaluation. Toutes ces ONG/OCB partenaires ont bénéficié d'un atelier d'orientation sur la stratégie du programme pour une meilleure visibilité et une bonne harmonisation des interventions. Elles ont été également formées sur: (1) les procédures de mise en œuvre des activités de renforcement de la gouvernance participative à l'échelle du village: approche, stratégie, procédures et instruments ; (2) la stratégie et la démarche de mise en place des comités de gestion (CG) (Organisation, Composition, Critères de Choix et Outils) et (3) le manuel et le guide du formateur sur la Mise en responsabilité et l'Opérationnalisation (MeRO) des CG/Associations des Usagers de Forage (ASUFOR) ;
- Le programme USAID/PEPAM et les ONG/OCB partenaires ont investi et mobilisé au total deux cent quatre (204) localités (villages et communes) pour la réalisation de projets d'eau potable, d'hygiène et d'assainissement familiales dans les régions de Ziguinchor (54 sites), Sédhiou (71 sites) et Kolda (79 sites). En plus des cent

quatorze (114) enrôlés en première année, quatre-vingt-dix (90) nouveaux sites d'extension ont été choisis dans les régions de Sédhiou (41 sites) et Kolda (49 sites). Le choix de ces nouveaux sites est basé sur les besoins apparus dans les documents de planification locale (PLHA, PLD, PIA, etc.). Actuellement, cent vingt-sept (127) localités ont signé une lettre d'engagement au programme l'USAID/PEPAM et ont accepté une participation en numéraire et en nature dans le financement des infrastructures ;

- Le programme USAID/PEPAM a signé une Convention de Partenariat avec chacune des soixante-neuf (69) collectivités locales cibles des régions de Ziguinchor (25 CR et 01 Commune), Sédhiou (13 CR et 01 Commune) et Kolda (28 CR et 01 Commune) ;
- Le programme USAID/PEPAM a signé avec la Direction de l'Exploitation et de la Maintenance (DEM), la Direction de l'Assainissement Rural (DAR) et la Direction de l'Hydraulique Rurale (DHR), un Protocole d'Accord concernant l'implication et l'appui des Divisions Régionales de l'Hydraulique (DRH), de l'Assainissement (DRA) et des Brigades des Puits et Forages (BPF) ;
- Le programme USAID/PEPAM a conçu des instruments participatifs pour le renforcement de la gouvernance grâce à la mise en place d'un cadre de partenariat intégré et favorable à la mise en œuvre du programme ;
- Le programme USAID/PEPAM a également mis en place une stratégie globale intégrée pour la mise en œuvre d'un projet d'eau potable, d'assainissement et d'hygiène, depuis la génération de la demande jusqu'à la réception finale de l'infrastructure. En effet, dès qu'une structure de gouvernance participative appropriée (CG ou ASUFOR) est installée au niveau d'une communauté cible et que le compte bancaire est ouvert, les procédures opérationnelles se déclinent dix (10) étapes impliquant toutes les composantes et acteurs.

L'implication, la participation et la mise en synergie des actions de l'ensemble des parties prenantes dans la mise en œuvre du programme garantit son meilleure appropriation.

En outre, la mise en place de tous ces instruments et procédures a l'avantage de reposer sur un large consensus entre l'ensemble des acteurs.

❖ Organisation des usagers et formation des instances dirigeantes des associations d'usagers

Le programme USAID/PEPAM, conformément à ses objectifs de bonne gouvernance participative, accompagne les communautés cibles pour l'installation d'un CG ou bien d'une ASUFOR au niveau de chaque site. Ces CG/ASUFOR sont chargés de la réalisation des infrastructures d'eau et d'assainissement dans le village. En plus de leur mission traditionnelle de gestion des infrastructures d'eau, ces organes de gestion seront responsables de la promotion des installations d'eau et d'assainissement et des pratiques d'hygiène. Ce qui renforce leurs rôles et responsabilités.

C'est ainsi que :

- le programme USAID/PEPAM, a installé et formé cent onze (111) CG/ASUFOR dans les régions de Ziguinchor (53 CG/ASUFOR), Sédhiou (28 CG/ASUFOR) et de Kolda (30 CG/ASUFOR), qui ont également ouvert leur compte bancaire ;

- Le programme USAID/PEPAM, en collaboration avec le cabinet MSA dans le cadre du programme PEPAM/BAD2, a également procédé à l'installation et la redynamisation des Comités Directeurs et Bureaux Exécutifs des ASUFOR dans quatorze (14) sites de grandes et moyennes infrastructures dans les régions de Ziguinchor (Diouloulou, Séléty, Dombondir, Petit Coulaye, Médiégue et Ebinako Néma), de Sédhiou (Marsassoum, Djibabouya, Boudiémar et Djiragone Diafar) et de Kolda (Mampatim, Salikégné, Médina Passy et Saré Samba Cissé).

Dans le même temps, le programme USAID/PEPAM accorde une importance particulière au renforcement de la gouvernance participative des services d'eau potable, d'assainissement et d'hygiène pour la pérennisation de ces activités dans ses régions d'activités. Cette pérennisation repose essentiellement sur des mécanismes durables de gestion et de promotion portés par des ressources endogènes et des structures de gouvernance (CG/ASUFOR) autonomes, participatives et fortes. C'est ainsi que pour mettre en responsabilité et rendre opérationnelle les CG/ASUFOR :

- Le programme USAID/PEPAM, a également procédé à la révision du manuel et du guide du formateur sur la MeRO des CG/ASUFOR en collaboration avec formateur en gestion et en développement des entreprises de la composante 3. Le manuel renferme les procédures de financement, les instruments et les outils de gestion administrative et financière. Le guide du formateur est quant à lui à l'usage du superviseur et de l'animateur de l'ONG/OCB ;
- Le programme USAID/PEPAM a ainsi procédé, à l'aide de ce manuel et guide sur la MeRO, à la formation en gestion administration et financière des bureaux de CG des soixante (60) premiers sites des régions de Sédhiou (30 sites) et de Kolda (30 sites) ;
- Le programme USAID/PEPAM a aussi édité des outils de gestion administrative et financière sous forme de carnets et de registres qui sont remis à chaque CG et ASUFOR pour la réalisation, la gouvernance et le suivi des projets communautaires d'eau, d'assainissement et d'hygiène ;
- Le programme USAID/PEPAM a reçu, à la date du 30 Septembre 2011, trois cent seize (314) Requêtes de Financement (RF) de la part des CG/ASUFOR, dont deux cent quarante-deux (240) pour des projets d'assainissement familiales et soixante-quatorze (74) pour des projets d'hydraulique. Le programme USAID/PEPAM a également signé avec les CG/ASUFOR, deux cent trente-trois (225) contrats de subvention à obligation fixe (FOG) , dont deux cent dix-sept (169) pour des projets d'assainissement familiales et cinquante-six (56) pour des projets d'hydraulique (voir *annexe N°3*).

La dimension genre a été convenablement prise en compte dans l'élection des membres des bureaux de CG et ASUFOR déjà installés. En effet, les femmes représentent 44 pourcent (44 %) des membres des bureaux de CG et d'ASUFOR formés. En plus certains CG et ASUFOR ont réservé plusieurs postes de responsabilité, notamment la trésorerie et la promotion de l'eau, de l'assainissement et de l'hygiène aux femmes.

❖ **Suivi des activités et maintenance des pompes manuelles**

Le programme USAID/PEPAM, dans le cadre de la pérennisation de ses activités, mise beaucoup sur la fonctionnalité des CG/ASUFOR, ainsi que sur leur autonomie à assurer le suivi, l'entretien et la maintenance des infrastructures réalisées. C'est ainsi que :

- le programme USAID/PEPAM a effectué, en synergie avec les composantes 1 et 3 (formateur en gestion et en développement des entreprises), une mission de suivi-accompagnement de quarante-cinq (45) CG et ASUFOR cibles de la région de Ziguinchor. Actuellement, quatre-vingt-quinze (95) CG/ASUFOR dans les régions de Ziguinchor (49), Sédhiou (24) et Kolda (22) tiennent tous les trois mois une réunion pour rendre compte de leurs activités à la population ;
- le programme USAID/PEPAM a élaboré deux contrats type de suivi et de maintenance des pompes manuelles INDIA et EROBON pour les petits prestataires de services privés locaux. Cela a permis à trente-cinq (35) CG dans les régions de Ziguinchor (14), Sédhiou (08) et Kolda (13) de signer leurs contrats de suivi et de maintenance avec les artisans locaux fabricants et réparateurs de pompes manuelles.

Le suivi et la maintenance des pompes manuelles installées grâce à la subvention du programme USAID/PEPAM relève de la responsabilité du CG qui en supporte entièrement les charges. A cet effet, la signature d'un contrat de maintenance entre le CG et des prestataires de services privés locaux, dénommés artisans-réparateurs et artisans-fabriquant de pompe, est une exigence du programme USAID/PEPAM. C'est ainsi que, pour garantir la mise en place d'un mécanisme durable de maintenance des pompes manuelles, le programme USAID/PEPAM avait rencontré certains artisans réparateurs de pompes qui ont été formés par l'UNICEF, qui disposent de kits de réparation et sont donc agréés par les services techniques.

4.1.2 Contraintes et solutions

Tableau 3 : Différences/Ecart entre les résultats ciblés et les réalisations

<i>Résultats / Cibles prévus en Année 2</i>	<i>Réalisations en Année 2</i>	<i>Différence/Ecart</i>
Identification et sélection des communautés cibles dans les Régions de Ziguinchor, Sédhiou et Kolda	Identification et sélection de 191 communautés cibles dans les Régions de Ziguinchor (54), Sédhiou (65) et Kolda (72)	0
Engagement des collectivités locales partenaires avec la signature de conventions de partenariat (Régions de Ziguinchor, Sédhiou et Kolda)	Signature de soixante-neuf (69) conventions de partenariat avec les collectivités locales cibles des Régions de Ziguinchor, Sédhiou et Kolda	0
Engagement des localités cibles dans les Régions de Sédhiou et Kolda avec la signature des lettres de requête et d'engagement	Signature de 137 lettres de requête et d'engagement par les communautés dans les Régions de Sédhiou et Kolda	0
Réalisation de 18 PLHA	Réalisation de 30 PLHA	+ 12 PLHA réalisés dans les régions de Ziguinchor et Kolda
Renforcement de capacités des 10 ONG/OCB partenaires dans les régions de Ziguinchor Sédhiou et Kolda en gouvernance participative des services d'eau potables (installation, gestion, fonctionnement et suivi des ASUFOR)	0	10
Organisation des usagers (ASUFOR/CG) et formation des instances de gestion dans les communautés cibles des Régions de Sédhiou et Kolda	Mise en place et formation des instances de gestion de 108 ASUFOR/CG des Régions de Sédhiou et Kolda	Reste la mise en place de 29 CG et formation de 77 CG dans les sites d'extension des Régions de Sédhiou et Kolda

Justification des écarts entre la cible et les résultats atteints

Le programme USAID/PEPAM est d'abord un programme de développement social et communautaire dont les équipements d'eau et d'assainissement constituent en réalité un prétexte pour bâtir les mécanismes et les réflexes autonomes de participation et d'autogestion pour un développement endogène. C'est ainsi qu'au cours de la deuxième année d'intervention dans la Casamance, nous avons consolidé le cadre d'expression du programme qui est absolument inédit dans le domaine de l'hydraulique et de l'assainissement rural. Néanmoins, la réactivité des communautés villageoise dans le processus de génération de la demande, sa formulation, jusqu'à la réalisation des infrastructures est quelques fois lente par rapport à l'avancement et aux objectifs du programme. La longueur de la saison des pluies (juin à octobre) constitue aussi un retard dans le déroulement du processus, car l'agriculture est la principale activité socio-économique des populations de la Casamance.

Contraintes pour l'exécution des interventions

La mise en place de ces mécanismes et réflexes autonomes de participation et d'autogestion pour un développement endogène constitue un challenge dans un domaine où les compétences ne sont pas encore transférées aux collectivités locales. A cet effet, la mise en synergie des différentes parties prenantes (services techniques compétentes, collectivités locales, ONG/OCB locales, communautés à la base, etc.) prend quelques fois du temps. Dans le même temps, le fondement de cette stratégie repose essentiellement sur les communautés villageoises qui revêtent trois dimensions, en étant tout à la fois les cibles, les acteurs et les contraintes.

Encadré N°1 : Atelier de restitution et de remise des PLHA à Ziguinchor

- Un atelier de restitution et de remise des 22 PLHA financés par le Programme USAID/PEPAM et de lancement de la réactualisation de trois (03) autres dans la région de Ziguinchor a été organisé le 24 mai 2011. Il a été présidé par l'adjoint du Gouverneur chargé du développement de la région de Ziguinchor et a vu la participation de l'ARD, de l'ensemble des PCR de la région, de leurs ASCOM, des chefs de services techniques régionaux de l'hydraulique et de l'assainissement, des partenaires au développement, du Directeur de l'ARD et du Conseil Régional.
- L'atelier a pu mettre en valeur les PLHA, bien définir les rôles et responsabilités de chaque acteurs, analyser les implications budgétaires, et l'harmonisation des interventions. C'est la première fois que ce type d'atelier a eu lieu dans la région, et lors de cette réunion une série de recommandations et plan d'action étaient élaboré par les participants. Les participants étaient unanimes que le projet USAID/PEPAM reste dans la région de Ziguinchor pour y étendre ses opérations et augmenter les quotas d'infrastructures.

Activités du niveau central et participation aux conférences et ateliers et réunions de coordination technique

La composante 1 participe aux ateliers d'échange et d'harmonisation, aux réunions de coordination technique et aux rencontres avec les autres partenaires. Ces rencontres et échanges avec les acteurs du secteur de l'eau et de l'assainissement permet de promouvoir une synergie avec les autres programmes de développement de la région d'intervention du programme.

4.1.3 Activités prévues pour le prochain trimestre

ACTIVITES	DATE	RESPONSABLES
Elaboration de la stratégie de pérennisation et de diffusion en Casamance	oct – déc 2011	Communautés cibles, Collectivités locales (Conseils Ruraux et Régionaux), ARD, Autorités administratives, Services techniques régionaux du GOS, ONG/OCB opératrices, petits prestataires locaux, USAID/PEPAM, etc.
Extension dans le Département de Vélingara et la troisième région (Tambacounda)	oct – déc 2011	Services techniques centraux et régionaux du GOS, UC/PEPAM, ARD, Communautés cibles, Collectivités locales et autorités administrative, USAID/PEPAM, etc.
Planification participative : Elaboration de PLHA	oct – déc 2011	Services techniques centraux et régionaux du GOS, UC/PEPAM, ARD, USAID/PEPAM et Consultants
Renforcement de capacités des partenaires locaux en gouvernance (Agents du corps de la paix américain)	oct – déc 2011	USAID/PEPAM et partenaires
Installation, formation et suivi des associations d'usagers (CG/ASUFOR et Conseils de Quartiers)	oct – déc 2011	Communautés cibles, ONG/OCB opératrices, Collectivités locales, autorités administrative et USAID/PEPAM
Mise en Responsabilité et Opérationnalisation (MeRO) des associations d'usagers (CG/ASUFOR et CQ)	oct – déc 2011	Services techniques, Communautés cibles, ONG/OCB opératrices et Programme, Services financiers, USAID/PEPAM

4.2 Composante 2 : Accroissement de la demande en services d'eau et d'assainissement (WSS) et en hygiène

La campagne de communication vise essentiellement à faciliter les activités suivantes :

- Promotion de la demande et l'accès des populations des zones rurales et périurbaines aux services d'eau potable et aux systèmes d'assainissement à faible coût pouvant assurer un environnement hygiénique ;
- Amélioration des comportements sanitaires et hygiéniques identifiés comme critiques au sein de la communauté.

Dix (10) ONG locales mènent ces activités de communication sous la direction et supervision du Responsable de la composante Communications et l'Assistant de Communication du Projet.

4.2.1 Activités réalisées

❖ Génération de la demande en services d'eau et d'assainissement en milieu communautaire

De 1 367 demandes la 1^{ère} année, la demande globale en assainissement (au niveau des trois régions de Ziguinchor, Kolda et Sédhiou) est passée à **3 606** demandes dont **2 797** réelles, c'est-à-dire avec contreparties mobilisées au niveau des comptes bancaires des CG. Cela fait une augmentation de **1 430** nouvelles demandes générées durant l'année 2.

Tableau 4 : Etat de la demande en services d'eau et d'assainissement

SECTEUR	REGION					
	Ziguinchor		Kolda		Sédhiou	
	Exprimée (potentielle)	Réelle	Exprimée (potentielle)	Réelle (avec contrepartie)	Exprimée (potentielle)	Réelle (avec contrepartie)
Assainissement	2,605	1,954	429	395	572	448
Hydraulique	112	81	57	31	45	30

En hydraulique, la demande globale se situe autour de **214** dont **132** avec contreparties déjà mobilisées. Cette relative faiblesse de la demande en hydraulique s'explique surtout par la non adhésion des communautés aux technologies promues par le programme. En lieu et place des mini forages avec pompes manuelles, la plupart des communautés ciblées préfèrent les systèmes d'adduction d'eau multi villageois ou mini adduction d'eau potable (AEP) qu'elles jugent plus adaptés à leurs besoins en raison de la taille démographique et spatiale de leurs localités.

Pour remédier à cette situation, le programme, en collaboration avec les services techniques locaux, a investi de nouveaux sites d'extension choisis à partir des PLHA existants et a renforcé les activités de plaidoyer en direction des autorités locales.

❖ Génération de la demande en eau et assainissement en milieu scolaire

Dans le cadre du volet assainissement et hygiène en milieu scolaire, le programme a généré **23** demandes réelles en ouvrages hydrauliques et **18** blocs sanitaires sur **30** écoles primaires ciblées. La répartition est la suivante :

Tableau 5 : Etat récapitulatif des demandes d'infrastructures scolaires

REGION	NOMBRE DE DEMANDE EN HYDRAULIQUE	NOMBRE DE DEMANDE EN BLOCS SANITAIRES
ZIGUINCHOR	9	9
KOLDA	5	3
SEDHIOU	9	6
TOTAL	23	18

❖ Promotion de l'hygiène au niveau communautaire

Les activités de promotion de l'hygiène restent dominées par les VAD (visites à domicile), les causeries et les mobilisations sociales. Ces activités portent sur des thèmes tels que la génération de la demande, le lavage des mains au savon, l'entretien des latrines, la consommation d'eau potable et l'entretien des points d'eau.



Un enfant du village d'Ebinako (Diouloulou) se lavant les mains avec son dispositif local.

Le tableau suivant indique le récapitulatif des activités de promotion de l'hygiène effectuées durant l'année 2.

Tableau 6 : Etat récapitulatif des activités de promotion de l'hygiène

REGION	ACTIVITES			
	VAD	CAUSERIE	PLAIDOYER	MOBILISATION SOCIALE
ZIGUINCHOR	2 835	105	45	169
KOLDA	350	57	19	228
SEDHIOU	884	368	84	147
TOTAL	4 069	530	148	544

Durant le dernier trimestre de l'année 2, le programme a lancé une vaste campagne de promotion de l'hygiène axée sur deux thèmes majeurs que sont le lavage des mains au savon et l'utilisation du produit Aquatabs. Les résultats obtenus durant cette phase sont les suivants :

- **1 092** dispositifs de lavage des mains installés sur un objectif de **1 500**
- **21 151** comprimés d'Aquatabs vendus sur un objectif de **20 000** soit **422 500** litres d'eau traités à domicile
- Formation des CG et personnels académiques en promotion de l'hygiène

Les résultats suivants ont été réalisés par le programme :

- Quarante-cinq (**45**) CG et ASUFORS sur **54** existants dans la région de Ziguinchor ont été formés en éducation et promotion de l'hygiène, soit un total de **204** membres de nos CG.
- Cinquante-neuf (**59**) personnes membres des CG ont été formées en promotion de l'hygiène dans la région de Kolda.



L'Imam du village de Bagadadji (Kolda) faisant un prêche sur les avantages du lavage des mains au savon

- Vingt-trois(23) Inspecteurs d'académie (IA) et Inspecteurs de l'éducation (IDEN) ont été formés à l'utilisation du Guide Santé – Nutrition – Environnement (SNE). Ils ont à leur tour démultiplié cette formation au niveau de **114** maitres d'écoles primaires au niveau des trois régions de Ziguinchor, Kolda et Sédhiou.

❖ **Production de jingles/spots radio et vidéos sur la promotion de l'hygiène**

Le programme a réalisé la production de six (6) jingles axés sur la promotion de l'hygiène en version joola, mandingue, wolof et français. Deux (2) clips vidéo ont été également produits sur le lavage des mains et la défécation à l'air libre.

❖ **Elaboration d'un Guide Eau – Hygiène - Assainissement pour le cycle moyen des écoles**

Le programme a organisé durant le mois d'août 2011 trois (3) ateliers de production d'un guide Eau – Hygiène – Assainissement pour le cycle moyen destiné aux élèves des collèges du Sénégal. Ce document qui sera validé au cours du prochain trimestre est le premier du genre dans le système éducatif sénégalais.

❖ **Campagne médiatique avec les radios communautaires**

Cette activité s'est seulement déroulée durant le 1^{er} trimestre. 632 diffusions de spots ont été effectuées par les six (6) radios communautaires partenaires. La collaboration avec les radios partenaires, suspendue durant le deuxième et le troisième trimestre, a été renouvelée au cours du mois de septembre 2011.



Promotion du produit Aquatabs à Medina Passy

Le tableau suivant récapitule l'état d'avancement des activités réalisées durant l'année.

Tableau 7 : Niveau de réalisation des activités prévues durant l'année 2 :

Activité	Objectif	Réalisation	Ecart
Génération de la demande en services d'assainissement dans les régions de Ziguinchor, Kolda et Sédhiou (Nombre de demandes avec contreparties mobilisées)	3 296	2 797	499
Génération de la demande en eau potable dans les régions de Ziguinchor, Kolda et Sédhiou (Nombre de demandes avec contreparties mobilisées)	214	132	82
Génération de la demande en eau potable (mini forage) en milieu scolaire (Nombre de demandes avec contreparties mobilisées dans les écoles)	30	23	07
Génération de la demande en assainissement (bloc sanitaire) en milieu scolaire (Nombre de demandes avec contreparties mobilisées dans les écoles)	30	18	12
Promotion de l'hygiène au niveau communautaire Promotion de l'hygiène (Nombre de VAD / séance IEC)	4 000	4 069	+ 69
Promotion de l'hygiène au niveau communautaire (Nombre de causerie)	400	530	+130
Promotion de l'hygiène au niveau communautaire (Nombre de mobilisations sociales)	300	544	+144
Promotion de l'hygiène au niveau communautaire (Nombre de plaidoyer)	100	148	+48
Formation des membres des Comités de gestion en promotion de l'hygiène	425	263	162
Formation des personnels académiques et scolaires en promotion de l'hygiène	137	137	0
Production de jingles / spots radios et vidéos sur la promotion de l'hygiène	8	8	0
Promotion du lavage des mains au savon (Nombre de dispositifs LMS installés dans les ménages)	1 500	1 092	408

Activité	Objectif	Réalisation	Ecart
Promotion du produit Aquatabs (Nombre de comprimés Aquatabs vendus dans les villages)	20 000	21 151	+1151
Elaboration d'1 Guide Eau – Hygiène – Assainissement pour le cycle moyen des écoles	1	1	1
Campagne médiatique (Nombre de spots radios diffusés)	500	632	+132

4.2.2 Contraintes et solutions

Contraintes

Les principales contraintes rencontrées dans l'exécution des activités portent sur :

- Le manque d'effectif dans le staff de la composante (2 personnes seulement couvrent les trois régions d'intervention) qui ne permet pas d'assurer un suivi régulier des activités de terrain
- Le faible intérêt des populations locales ciblées vis-à-vis de certaines technologies du programme (mini forage, par exemple)

Leçons apprises

- Il est impératif d'assurer un suivi régulier des communautés si on veut un changement de comportement durable. Cela nécessite des descentes plus fréquentes sur le terrain afin de veiller sur les acquis obtenus en terme de changement de comportement et de pérenniser les bonnes pratiques d'hygiène.
- Il faut utiliser le marketing mixte pour mieux toucher les communautés. L'utilisation d'un seul canal de communication (radio ou communication interpersonnelle, par exemple) ne suffit pas à garantir le changement de comportement recherché auprès des populations. Il faut donc combiner simultanément plusieurs types de communication (interpersonnelle, médiatique, affichage, communication de masse) pour atteindre de façon efficace les cibles et générer un changement de comportement.
- Il est nécessaire de cibler des thèmes spécifiques pour chaque phase de la campagne de communication. Cela inclut de scinder la campagne en 2 ou 3 phases de 3 mois chacune et d'identifier au plus 2 thèmes par phase. L'utilisation de la stratégie de communication mixte autour des thèmes identifiés pour chaque phase permet de maximaliser l'impact de la campagne de communication sur les populations et de garantir le succès recherché.

4.2.3 Activités prévues pour le prochain trimestre

ACTIVITES	PERIODE	RESPONSABLES
Suivi et coordination de la campagne de promotion de l'hygiène	octobre – décembre 2011	USAID/PEPAM
Célébration de la journée mondiale du lavage des mains au savon	15 octobre 2011	USAID/PEPAM+ ONG
Campagne de plaidoyer pour le relèvement de la demande en hydraulique	octobre – décembre 2011	USAID/PEPAM + ONG
Promotion du produit Aquatabs au niveau communautaire	octobre – décembre 2011	ONG+ CG
Démarrage activités d'assainissement scolaire à Ziguinchor, Kolda et Sédhiou : 1 nouveau concept « mon école, ma fierté »	octobre – décembre 2011	USAID/PEPAM IA et IDEN
Cérémonie de réception du bloc sanitaire du Collège de Badiana	octobre 2011	USAID/PEPAM IA Ziguinchor IDEN Bignona
Atelier national de validation du guide EAH pour le moyen	novembre 2011	DCMS USAID/PEPAM
Atelier de renforcement des capacités des acteurs de la presse dans le traitement et la prise en charge des problématiques et enjeux du secteur de l'eau et de l'assainissement au Sénégal	décembre 2011	USAID/PEPAM Consultant
Etude formative pour Région III	décembre 2011 - février 2012	Consultant

4.3 Composante 3 : Renforcement de la capacité des prestataires de services privés et des associations des utilisateurs d'eau (AUE)

La composante 3 vient compléter les autres composantes à travers des activités visant à améliorer la capacité des entreprises locales à répondre à la demande de services en eau et assainissement améliorés.

Les opportunités primaires identifiées pour le Programme USAID/PEPAM pour appuyer les entreprises et les entrepreneurs privés ont trait aux domaines suivants :

- Installation de forages munis de pompes manuelles ;
- Contrôle qualité de l'installation des forages et des pompes ;
- Fabrication locale et installation de pompes à corde pour les individus et les petites communautés ;
- Formation des CG en entretien des ouvrages ;
- Réhabilitation de puits en béton à large diamètre rendus hors-service par l'invasion de sable fin ;
- Réhabilitation de pompes en panne.

4.3.1 Activités réalisées

❖ Formation des artisans fabricants de pompe manuelle à corde « EROBON »

Le projet USAID/PEPAM a formé 3 nouveaux ateliers de soudure pour fabriquer localement la pompe manuelle à corde EROBON dont 2 ateliers à Kolda et 1 atelier à Sédhiou. Ces artisans sont sélectionnés par le projet en collaboration avec les chambres de métier des 2 régions. Ceci nous

donne un global de 5 ateliers de construction métallique formés depuis le début du projet (incluant les deux ateliers de Ziguinchor formés au cours de l'année 1 du projet).



Atelier Omar Sané de Kolda



Artisan Etienne Mar de Sédhiou devant son atelier

❖ Contrôle de la qualité des pompes fabriquées par les artisans formés par le projet

En juin 2011, le projet a reçu la visite d'un consultant de Practica Foundation, spécialiste en pompe manuelle, pour faire le contrôle de la qualité des pompes fabriquées dans les ateliers de nos artisans. Cette mission s'est concentrée exclusivement sur les artisans fabricants des régions de Sédhiou et Kolda. Le consultant a noté que les pompes fabriquées au niveau de ces ateliers sont de bonne qualité dans l'ensemble et a exhorté les artisans à continuer de maintenir la qualité de ces pompes pour garantir la pérennité du système mis en place. Il a néanmoins conseillé aux artisans d'améliorer la peinture et d'enlever les bavures de soudure des pompes pour éviter une attaque de la rouille compte tenu de l'agressivité du climat dans la zone. Il a apporté quelques nouvelles modifications à la fabrication de certaines parties de la pompe que les artisans ont accueillies avec satisfaction. Ces modifications ont déjà commencé à être appliquées dans certains ateliers de construction métallique pour une meilleure production locale de la pompe.

❖ Formation des entreprises / prestataires privés en installation de forage manuel

Le projet USAID/PEPAM a étendu ses activités dans les régions de Sédhiou et Kolda. Pour avancer rapidement dans l'installation des ouvrages hydrauliques, le projet a formé 7 nouvelles entreprises de forage manuel. Ainsi, 3 entreprises sont formées à Sédhiou, 3 entreprises à Kolda et une autre entreprise à Ziguinchor. Chaque entreprise de forage est composée d'une équipe de 5 personnes. Deux techniques de foration sont enseignées à chacune de ces entreprises: la technique du Rota jetting et celle du forage à battage.

En plus des entreprises de forage, les techniciens des ONG partenaires des régions du projet ont aussi participé à ces formations. Ceci leur permettra de bien suivre et de faire le contrôle des activités des entreprises formées dans le cadre de la réalisation des ouvrages du projet.



Formation en jetting d'une entreprise de Sédhiou



Formation au battage d'une équipe de Kolda

❖ Dotation en équipement de forage pour des entreprises de forage manuel formées

En janvier 2011, le projet USAID/PEPAM a officiellement remis les équipements de forage à 4 entreprises dont 2 de Sédhiou et 2 de Kolda. Cette cérémonie de remise a été présidée par le directeur du projet Dean Swerdlin en compagnie de certains membres du staff technique et des entreprises bénéficiaires. Pour rappel, tous ces équipements seront remboursés par ces entreprises à hauteur de 87,5 %. Une subvention de 12,5 % seulement est accordée par le projet et couvre les frais de transport, de fabrication et le coût d'un sac de fluide de forage (polymère).

Au total, 8 entreprises sur les 11 formées sont équipées par le projet USAID/PEPAM en Casamance et parmi elles, 7 entreprises ont remboursé leur crédit équipement vis-à-vis du projet. Les équipements pour les 3 dernières entreprises de forage sont en fabrication et seront disponibles incessamment.

❖ Formation en installation de point filtrant et en réhabilitation d'ouvrages hydrauliques

Le projet USAID/PEPAM a formé les entreprises de forage et certains prestataires de services pour mener des activités de réhabilitation de points d'eau dans sa zone d'intervention. La formation a porté sur l'aménagement de puits en béton avec installation d'une dalle de fermeture et d'une pompe manuelle pour l'exhaure.

Le projet a aussi formé les entreprises de forage de Ziguinchor en installation de point filtrant. Le point filtrant est un forage installé à l'intérieur d'un puits qui tarie pour lui permettre d'augmenter sa capacité de recharge. Cette augmentation de la productivité du puits est rendue possible par l'insertion d'un tuyau avec une crépine de 3 m à 6 m au niveau de l'acquièrè. C'est une technique très efficace mais qui n'est possible que dans le cas des puits ayant un aquifère sablonneux.



Formation en point filtrant des entreprises de Ziguinchor



Réhabilitation de puits traditionnel à Sare Yoro Diaw (Kolda)

❖ **Formation des artisans réparateurs de pompe manuelle**

Pour permettre une pérennité du système de fabrication des pompes manuelles, le projet USAID/PEPAM s'est donné comme objectif de former des artisans réparateurs, dans toutes les régions du projet. En juin 2011, le projet a fait appel à un consultant international pour faire une formation en entretien, en installation et en réparation de la pompe manuelle EROBON à Kolda. Cette formation a regroupé tous les artisans réparateurs sélectionnés par le projet, les fabricants des pompes et les techniciens des ONG. La formation a été très instructive et a permis aux artisans fabricants qui maîtrisent la pompe d'apprendre certains aspects liés à la fabrication du produit. Durant cette formation, les participants se sont rendu compte que les problèmes de maintenance surviennent rapidement, si la pompe est mal fabriquée. D'où l'insistance du formateur pour que les contrôleurs de qualité vérifient bien les pompes au niveau de l'atelier avant qu'elles ne soient envoyées sur le terrain.



Formation pratique des réparateurs à Kolda



Photos des participants à la formation des réparateurs à Kolda

❖ **Mise en place d'une filière d'approvisionnement en fluide de forage (polymère)**

Le polymère étant un produit capital pour la réalisation des forages, il s'avère urgent de mettre en place une filière d'importation capable de satisfaire la demande des entreprises de forage formées. C'est un produit biodégradable utilisé pour empêcher les pertes d'eau et pour maintenir stable les parois du trou au cours de la réalisation des forages. Le produit n'étant pas disponible au Sénégal, il était important de mettre en place un circuit d'approvisionnement pour la pérennité des activités de forage manuel. En décembre 2010, un protocole d'accord a été établi entre le projet USAID/PEPAM et une quincaillerie de Ziguinchor (Quincaillerie Korca) pour l'importation du polymère de forage.

❖ Mise en place d'une filière d'importation de pompe India Mark2 de qualité avec des tuyaux en PVC et des tiges en acier inoxydable

Une filière pour l'importation de pompes India de bonne qualité, adaptées au contexte de la zone d'intervention du programme, est mise en place par le projet et a commencé à prendre forme. Le fournisseur ciblé par le projet a importé déjà 50 pompes ce qui a permis le remplacement des premières pompes installées par le projet dont la corrosion des tuyaux métalliques dégradait la qualité de l'eau.

Avec l'assistance de l'équipe du projet, la société du nom de Sygelec est en train d'ouvrir des points de vente en Casamance pour permettre aux bénéficiaires d'avoir accès aux pompes et aux pièces de rechange en cas de panne. Les pompes India Mark2 vendues au Sénégal sont installées avec des tuyaux et des tringles en acier galvanisé. Compte tenu de l'agressivité de l'eau dans la région (eau chargée en fer ou avec PH hors norme), les colonnes d'exhaure en tuyaux métalliques galvanisés se rouillent rapidement et fournissent une eau colorée causant un abandon du puits par les bénéficiaires. Lors d'une mission de terrain, l'USAID Sénégal a instruit l'équipe du projet de remplacer ces premières pompes par des pompes de qualité supérieure et de mettre en place une chaîne d'approvisionnement pour les pièces de rechange.



Pompe India livré par le fournisseur privé à Ziguinchor



Eléments constitutifs de la nouvelle pompe India Mark2

❖ Remplacement de 24 pompes ayant des tuyaux en acier galvanisé

Les pompes India placées sur les forages réalisés dans le cadre du programme USAID/PEPAM sont installées avec des tuyaux métalliques et tiges en acier galvanisé. Les nappes d'eau captée dans la quasi-totalité des ouvrages étant agressives, une corrosion de la colonne d'exhaure a été constatée, peu de temps après la mise en service des points d'eau. Cette corrosion se manifeste par une coloration rougeâtre de l'eau, entraînant une faible exploitation voire même l'abandon des ouvrages. C'est pour pallier à ce problème que le programme a commandé de nouvelles pompes comportant des tuyaux en PVC avec bout d'assemblage et tiges en acier inoxydable.

La présente action, qui s'est déroulée en juin 2011, a consisté à remplacer tout ou une partie de la pompe selon l'état dans lequel elle est trouvée. Un contrôle préalable opéré sur les pompes a permis de constater l'adaptabilité des accessoires des nouvelles pompes sur les anciennes. Ce qui du coup a permis de limiter l'intervention au remplacement de la colonne d'exhaure et de certaines pièces d'usure. Au total 24 pompes ont été remplacées sur un total de 26 pompes recensées. Seulement deux pompes n'ont pas pu être remplacées. Il s'agit de la pompe de Tandine dont la zone présente

une insécurité résiduelle et celle de Djifangor dont le forage nécessite une reprise compte tenu de la profondeur non suffisante du captage.

Cette action a permis à l'USAID/PEPAM de regagner la confiance des populations suite à la résolution d'un épineux problème qui réside dans la crainte de l'utilisation de l'eau rougeâtre des pompes India. Des engagements sont pris au niveau de l'ensemble des villages pour restaurer la collecte des fonds de maintenance nécessaires à l'entretien des ouvrages. Il restera à suivre régulièrement ces villages pour assurer le respect de ces engagements afin de consolider les acquis.

❖ **Formation en gestion des entreprises et formation en passation de marché**

Les missions de Suivi-Accompagnement des CG/ASUFOR se sont poursuivies cette année aussi avec l'appui du formateur en gestion du projet. Un draft du « Dossier de l'Entrepreneur » a été élaboré et soumis à l'appréciation du staff de l'USAID/PEPAM. Pour continuer le processus déjà enclenché, des outils de gestion administrative et financière ont été sélectionnés et serviront d'instruments de travail et d'évaluation dans le cadre du suivi de proximité des prestataires privés du programme.

Dans le cadre du renforcement des capacités des acteurs locaux, le projet USAID/PEPAM a organisé en juin et juillet 2011, deux sessions de formation portant respectivement sur les procédures d'appels d'offre (formation destinée aux entreprises de Ziguinchor) et la gestion d'entreprise (pour les entreprises de Kolda et Sédhiou). Ces formations ont été dispensées par un cabinet d'étude dénommé « Groupe Expert International » basé à Dakar. Elles permettront aux participants de mieux cerner la gestion de leurs structures et d'avoir une meilleure compréhension des procédures de passation des marchés publics. Elle a été appréciée par tous les participants qui disent être satisfait du déroulement et du contenu de la formation.

Un programme de suivi rapproché et d'assistance pour ces entreprises est élaboré pour l'application des connaissances acquises.



Participants de la formation en Passation de Marché à Ziguinchor



Formation en gestion à Ziguinchor

❖ **Formation en hydrogéologie et hygiène appliquée au forage manuel**

La formation en hydrogéologie et hygiène appliquée au forage manuel s'est déroulée en Juin 2011 à Kolda. Cette formation est réalisée par un consultant Néerlandais pour les entreprises de forages, les techniciens des ONG partenaires, ainsi quelques techniciens du projet USAID/PEPAM.

En plus des cibles citées plus haut, les chefs des brigades de puits et forages et les responsables des services hygiène des trois régions (Ziguinchor, Sédhiou, Kolda) ont participé à cette formation. Cette participation a permis à ces responsables de services techniques régionaux d'être convaincus du bien-fondé de la réalisation des forages manuels dans leurs zones respectives en vue de l'approvisionnement en eau des populations rurales. Le projet a pris la décision de former les entreprises de forage dans chaque région de la Casamance pour rendre accessible le forage manuel. Pour permettre à ces entreprises de tirer profit de l'activité de forage, il est conseillé aux foreurs de stimuler le marché en forant aussi bien pour les privés domestiques que pour l'irrigation parallèlement aux forages du projet (utilisation productive).



Formation en hydrogéologie à Kolda - support de formation pratique aux participants

❖ Confection d'une nouvelle tarière pour résoudre le problème des couches dures en Casamance

Compte tenu des difficultés rencontrées pour traverser certaines couches moyennement dures avec la technique du jetting (sans passer par la percussion), le projet a entrepris la confection d'une nouvelle tarière tri-lame pour solutionner ce problème. Ainsi, une nouvelle tarière fut fabriquée et testée par les entreprises de forage sur le terrain. Cette recherche action fait suite aux informations recueillies sur le terrain et aux feed-back des foreurs pour améliorer la première tarière. Le premier modèle de tarière est uniquement conçu pour les couches de sable alors que les puisatiers s'évertuent à l'utiliser pour traverser des couches latéritiques qui nécessitent l'utilisation de la technique de forage au battage. La consistance des couches entraîne une déformation des dents de l'ancienne tarière de coupe car n'étant pas adaptés aux couches latéritiques.

❖ Exploration de sites d'exploitation de gravier dans la région de Tambacounda

La réalisation des forages nécessite l'usage de gravillons siliceux ou quartzeux d'une granulométrie définie entre 1,5 mm et 3 mm pour des fentes de crépine de 0.75 mm à 1 mm couramment utilisées. Il se trouve que nulle part dans les environs immédiats de la zone d'intervention de l'USAID/PEPAM à Ziguinchor, Sédhiou ou Kolda il n'existe ces matériaux. Pour la mise en œuvre des activités du programme, notamment la réalisation des forages, il a fallu commander à partir de Dakar des camions de gravillons de roches basaltiques concassées, puis tamisées pour avoir les éléments susceptibles d'être utilisés pour l'équipement des forages. Bien que l'usage du gravier concassé acheminé de Dakar ait permis d'avancer dans la réalisation des ouvrages, la recherche de solutions locales demeure l'option la plus durable.

Les informations recueillies auprès d'une entreprise locale de Kolda a permis au projet d'envoyer en mars 2011, deux émissaires sur un site d'exploitation à Tambacounda. Cette mission a permis la découverte de la carrière de Ndiengue (située à 17 km de Gouloumbou), dont les matériaux une fois tamisés pourront être utilisés comme massif filtrant pour les forages.



Camion chargeant du gravier à la carrière de Ndiengue



Prélèvement d'un échantillon de gravier tamisé

❖ Importation d'une sondeuse pour les forages moyennement profonds (40 m à 70 m)

En mars 2011, le projet USAID/PEPAM a réceptionné une mini sondeuse importée des USA pour permettre l'installation de forages dont les profondeurs sont comprises entre 30 m et 70 m. Cette sondeuse travaille uniquement dans les zones sédimentaires et permet au projet d'installer des forages dans les zones où la nappe dépasse la capacité des entreprises de forage manuel et dans les zones difficiles d'accès. La sondeuse est démontable ; puis transportable à l'intérieur d'une voiture pick-up jusqu'au site de forage. Elle est accompagnée d'un compresseur pour le soufflage à l'air lift

du forage afin d'améliorer le développement et permettre une bonne productivité des ouvrages installés. La formation sur la sondeuse sera dispensée aux foreurs et aux techniciens du projet USAID/PEPAM par un membre de l'équipe technique du projet (Ahmed Boubacar) qui a déjà l'expérience de l'utilisation de ce genre de machine. En plus de son expérience, M. Ahmed Boubacar a suivi une formation sur les forages profonds en Oklahoma aux USA en mai 2011. Le but recherché par le projet USAID/PEPAM est de permettre une utilisation efficace et rationnelle de la mini sondeuse importée pour forer les forages qui dépassent la capacité des entreprises de forage manuel et pour améliorer la desserte en eau pour les populations de la Casamance. Une application de la formation a déjà été faite sur le terrain avec l'utilisation du fluide de forage composé d'un mélange de bentonite et de polymère pour réduire les coûts. Plusieurs séries de démonstrations sont organisées à l'intention des services de l'hydraulique des régions d'intervention du projet pour leur permettre d'être au courant des nouvelles technologies.



Sondeuse et accessoires dans l'emballage à Ziguinchor



Sondeuse chargé sur pick-up allant sur le site de forage

❖ **Réalisation de 4 forages profonds avec la mini sondeuse hydraulique**

En mars 2011, un premier forage de démonstration de 40 m de profondeur est installé dans le village de petit Coulaye. La démonstration a permis non seulement de tester l'équipement mais aussi permettre au village de bénéficier d'un point d'eau moderne dans le cadre du projet USAID/PEPAM.

Petit Coulaye est un village situé dans le département de Bignona, abandonné à cause de la guerre en Casamance. Aujourd'hui, puisque le calme est revenu dans cette zone, les populations désirent rentrer au village mais souffre de point d'eau adéquat.

En juin, le projet a continué le test de la sondeuse avec la réalisation de 3 forages dont 2 dans la région de Ziguinchor et un dans la région de Kolda. Ces forages sont réalisés dans les villages de Selety, Mediegue, et Medina Passy avec des profondeurs respectives de 30,50 m, 31,50 m et 62 m. Tous ces forages sont positifs et les travaux sont réalisés de concert avec les services régionaux de l'hydraulique des régions concernées.

Des débits supérieurs à 10 m³/h ont été atteints avec ces forages avec des rabattements de moins de 2 mètres.



Mini sondeuse en action à Medina Passy (Kolda)



Forage réalisé par la mini sondeuse à Selety (Ziguinchor)

Photos d'illustration des activités menées par l'équipe de la composante 3 du projet



Formation artisan à Sédhiou



Formation artisan à Kolda



Installation pompe India à Sédhiou



Installation pompe à corde à Sare Taning Dao (Kolda)



Formation forage à Sédhiou



Formation forage à Kolda



Formation forage à Kolda



Formation forage à Sédhiou



Chef d'entreprise de forage Sow de Kolda



Remise des équipements de forage par le COP



Puits réhabilité (région de Kolda)



Puits réhabilité (région de Sédhiou)



Tuyaux PVC nouvelle pompe India Mark2



Remplacements des anciennes pompes à Ziguinchor



Remplacements des anciennes pompes à Ziguinchor



Sondeuse USAID/PEPAM en action à Petit Coulaye



Forage avec mini sondeuse à Petit Coulaye



Forage à Seley



Installation tuyaux à Seley

Tableau 8 : Résumant les réalisations dès la composante 3 vis-à-vis des indicateurs

Description	Réalisations en Année 1 FY-2010	Objectif programmé en année 2 FY-2011	Réalisations en année 2 FY-2011	% de Réalisation An 2	Total des réalisations An1+An2	Objectifs globaux du projet sur 5 ans
Nombre d'ateliers formés en fabrication locale de pompe manuelle	2	3	3	100 %	5	16
Nombre d'entreprises formées en installation du forage au jetting	4	6	7	116,6 %	11	20
Nombre d'entreprises formées en installation du forage au battage	4	6	7	116,6 %	11	20
Nombre de prestataires privés formés en réparation et maintenance	12	20	18	90 %	30	40
Mise en place d'une filière de vente de polymère	0	1	1	100 %	1	0
Mise en place d'une chaîne d'importation de pompe India Mark2 avec tuyaux PVC	0	1	1	100 %	1	1
Importation et test d'une sondeuse portable pour les forages profonds	0	1	1	100 %	1	1
Réalisation de forage de 40 m à 70 m de profondeur avec la sondeuse portable	0	6	4	66,66 %	4	15
Formation en hydrogéologie pour les foreurs et techniciens	1	1	1	100 %	2	2
Nombre d'entreprises privées formées en gestion et management par le projet	6	6	9	150 %	15	0

Raisons des écarts entre la cible et les résultats atteints

La différence entre les réalisations et la cible se situe au niveau de la formation des entreprises de pompe manuelle et de l'installation de forage moyennement profonds.

Pour la formation des artisans en pompe manuelle, la capacité créée sur place dans la zone d'intervention du projet est largement suffisant pour satisfaire à la demande en produit et service. Actuellement, même les entreprises formées n'arrivent pas à avoir un marché suffisant pour leur produit et la formation d'entreprises supplémentaires n'est pas envisable. Une formation supplémentaire va engendrer un nombre très réduit de vente pour les artisans formés qui la longue ne tireront pas profit du business. La conséquence de cela est l'abandon pur et simple de la

fabrication de la pompe dans la région, ce qui nuira fortement à la pérennité des actions du projet. Cependant, l'intervention du projet dans des nouvelles zones va nécessiter la formation d'autres artisans de pompe manuelle et cela va juguler l'écart en termes d'objectif à atteindre.

Pour les forages profonds, la sondeuse commandée à pris du temps avant d'arrivée au Sénégal. Ce retard dans la fourniture de la machine a occasionné un retard dans la réalisation du nombre d'ouvrage programmé.

Aussi, les réalisations des études géophysique qui le plus souvent viennent en prélude à l'installation de certain forage à la mini sondeuse ont pris du retard. Ceci s'est répercuté sur les réalisations qui se sont étalées jusqu'à la saison pluvieuse (période pendant laquelle il est impossible de forer en Casamance).

4.3.2 Contraintes

- Contrainte d'ordre logistique et le virement tardif des fonds pour les comités de gestion.
- Rétention d'information de la part des prestataires privés du programme. Le formateur en gestion a du mal à mettre en œuvre son programme avec eu.
- Importateur de pompe a acheté et stocké des pompes qui ont pris beaucoup de temps pour être écoulé.

4.4 Composante 4 : Installation et réhabilitation d'infrastructures améliorées d'eau potable et d'assainissement à travers un cadre de prestation de services

4.4.1 Volet hydraulique

Ce volet de la composante 4 du Programme USAID/PEPAM a pour objectif d'installer, conjointement avec les composantes 1 et 2, des infrastructures hydrauliques selon la demande exprimée par la communauté villageoise ciblée. En plus des infrastructures citées ci-dessus, le Programme va initier des études techniques détaillées pour trois grands projets : un système périurbain d'approvisionnement en eau, un système périurbain d'assainissement et un système d'adduction d'eau multi-village (AEMV). Elle a également pour ambition de mener un programme de réhabilitation de puits et forage dans les régions d'intervention de l'USAID/PEPAM.

4.4.1.1 Activités réalisées

❖ Conduite d'un atelier de formation en conception et management des infrastructures

Cet atelier a permis de présenter les techniques de planification et de conception des mini forages. Aussi, les outils de management des projets d'infrastructures de petite hydraulique ont été présentés ainsi que le plan de développement des infrastructures pour FY 2011.

Huit (08) techniciens en provenance des ONG partenaires de Kolda et Sédhiou ont pris part à cet atelier ainsi que 03 représentants des services techniques régionaux concernés.

❖ Etudes de projets d'AEMV, d'AEP périurbain, de mini AEP

Les termes de référence ont été élaborés pour une mission de maîtrise d'œuvre portant sur les sites d'AEMV et d'AEP périurbaine. C'est au total six systèmes qui sont concernés à savoir les systèmes d'AEMV ayant pour centres Ebinako, Bessire, Mapamptim et les systèmes d'AEP périurbaines de Diouloulou, Salikégné et Marsassoum.

Le bureau d'études Joël Gandois a été chargé de cette mission de maîtrise d'œuvre. Au terme de la présente année, le bureau d'études a bouclé les études hydrauliques pour les cinq sites, seule l'étude sur Marsassoum n'est pas encore achevée.

Ainsi, les dossiers d'appels d'offres ont été lancés pour quatre (04) forages classiques, deux (02) châteaux d'eau de 150 m³ et 35 km de réseaux d'eau potable. Les offres sont déjà reçues pour la réalisation des deux (02) châteaux.

Pour la conception des fondations de ces châteaux d'eau, des termes de référence ont été élaborés pour les études géotechniques. Le bureau d'études SENELABO-BTP en charge de l'étude est en train de finaliser le rapport.

Enfin, des termes de référence ont été aussi élaborés pour des études géophysiques permettant d' enrôler le consultant Dr. Sam Diouf. Deux campagnes d'études géophysiques ont été conduites. Cela a permis d'analyser onze (11) sites et de proposer, pour chaque site, trois points d'implantation de forage y compris les coupes techniques prévisionnelles associées.

❖ Etude de projet de mini AEP

Un modèle de mini AEP a été étudié et consiste en un système comprenant un forage de diamètre 4 1/2" ou 6 pouces, un mini château d'eau de 5 m³ à 20 m³ sur 6 m à 8 m de haut, des points d'eau collectifs (borne fontaine, potence, abreuvoir), une cabine de pompage. Ce modèle a été entièrement développé par le staff du programme ; un consultant local (GRE. CONS) a exécuté les dessins techniques.

Ces systèmes permettront de toucher un plus grand nombre de population à cause de la motorisation du système d'exhaure et de la multiplication des points de distribution. Ces systèmes peuvent intégrer les usages pastoral ou maraîcher de l'eau si la disponibilité de l'eau le permet.

Pour les huit (8) localités ciblées, les reconnaissances de terrain pour les tracés des réseaux d'eau ont été effectuées. Aussi, un dossier technique simplifié a permis de recueillir une offre pour la réalisation des quatre (4) forages de mini AEP non réalisés encore. Le dossier d'appel d'offres pour le reste des ouvrages est en cours d'élaboration.

❖ Réalisation d'infrastructures hydrauliques

Au cours de cette année, 57 forages avec pompe manuelle et 11 réhabilitations ont été achevés soit un total de 68 points d'eau. En prenant en compte les 6 forages achevés durant l'année fiscale 2010, le cumul des points d'eau de petite hydraulique réalisés par le programme sur les deux années est de 75 points d'eau.

Concernant les pompes installées, le rapport entre les effectifs de pompes EROBON et India a été fortement amélioré notamment à cause d'une plus grande acceptabilité de la pompe EROBON dans les régions de Sédhiou et Kolda. Aujourd'hui, le rapport pompe EROBON versus pompe India est de l'ordre 30 %.

En plus de ces deux types de pompes, un mini forage a été équipé d'une pompe solaire, précisément au collège de Badiana. Le forage, via la pompe solaire, débite dans un réservoir perché à 3 m qui dessert 10 robinets pouvant être utilisés simultanément. Cela ouvre des perspectives certaines quant une question récurrente des populations et portant sur la possibilité de motoriser l'exhaure des mini forages.

Enfin, pour les grandes et moyennes infrastructures (AEMV, AEP périurbain, forages profonds), les travaux exécutés portent sur la réalisation de quatre (4) puits de forage profond. Ces puits de forage ont été réalisés avec la mini foreuse acquise par le programme.

❖ **Contrôle, suivi et réception et mise en service d'infrastructures hydrauliques**

La mise en service reste conditionnée à la réalisation de deux conditions : la réception de l'infrastructure et la certification de la potabilité de l'eau constatée par la Brigade d'Hygiène de la région concernée. Trente-trois (33) forages ont répondu à ces critères y compris le système solaire d'alimentation en eau courante du collège de Badiana

Résultats obtenus

#	Désignation	Objectif	Résultat	Ecart
Etudes techniques de projets				
	Alimentation en eau multi villages	1	3	+200 %
	Alimentation en eau périurbaine	1	3	+200 %
	Forages profonds/mini AEP	7	8	+14,3 %
	Etude géophysique	13	11	-15,4 %
Réalisation d'infrastructures				
	Alimentation en eau multi villages	1	0	-100 %
	Alimentation en eau périurbaine	1	0	-100 %
	Forages profonds/mini AEP	7	0	-100 %
	Forages moyens	12	28	+133,3 %
	Forages simples	57	30	-49,1 %
	Réhabilitation de points d'eau	39	11	-71,8 %

Beaucoup de ces résultats n'ont pas été à la hauteur des attentes du fait de plusieurs difficultés qui se sont posées en cours d'exécution et pour lesquelles des solutions ont été développées.

Au terme de cette deuxième année fiscale, nous voulons signaler une opportunité qui s'offre enfin pour la première fois au programme. En effet, le stock de demandes réelles en infrastructures a atteint un niveau qui permet de couvrir les objectifs sur un à deux trimestres. Entres autres, nous pouvons citer :

- 36 mini forages approuvés et 27 mini forages en cours d'approbation ;
- des marchés en cours d'attribution pour 02 châteaux de 150 m³/20 m de haut, 35 km de réseaux, 07 forages classiques ;
- 08 systèmes complets de mini AEP dont les dossiers de consultation sont en cours d'élaboration.

4.4.1.2 Contraintes et solutions

La perception des entreprises non résidentes de la situation sécuritaire en Casamance

Les travaux de forage classique et de châteaux d'eau nécessitent souvent de consulter les entreprises non résidentes du fait qu'au niveau local il y a très peu d'entreprises spécialisées pour ce genre de travaux.

Cependant, beaucoup d'entreprises seniors non résidentes ont décidé de ne pas opérer en Casamance car elles estiment que la sécurité est encore insuffisante. Cela nous a valu de relancer

l'appel d'offres sur les forages classiques du fait de la réception d'une seule soumission. Cela a été le cas pour l'appel d'offres sur les réseaux de Diouloulou et Ebinako.

Pour éviter cette situation, l'expérience propre de l'entreprise n'est plus exigée, le focus étant plutôt mis sur l'expérience du personnel et la qualité de l'offre technique proposée pour les travaux. Cela a permis d'élargir le bassin des entreprises qui pouvaient être consultées, notamment celles au niveau local, et donc de minimiser les risques d'appel d'offres infructueux.

Le taux élevé de la contrepartie pour les réhabilitations

Les réhabilitations de points d'eau ont été longtemps très peu demandées à cause d'une offre très peu compétitive vis-à-vis des autres options technologiques. L'ajustement de la contrepartie (taux à 10 % et son plafonnement à 75,000 francs CFA) et la possibilité d'en mobiliser une partie en nature a rendu cette offre plus attrayante. Ainsi, nous comptons tirer profit de ces mesures durant l'année fiscale 2012

4.4.1.3 Activités prévues pour le prochain trimestre

Activité	Période	Responsable
Reconnaissance de sites	nov 2011	Staff intégré des 4 composantes
Ouverture de soumissions et attribution de marchés de travaux d'AEMV, d'AEP périurbaine et de mini AEP	oct – nov 2011	Responsable des infrastructures hydrauliques, Bureau d'études Joël Gandois, Directeur du Programme
Démarrage des travaux d'AEMV, d'AEP périurbain	nov – déc 2011	Responsable des infrastructures, Entreprises, Directeur du Programme
Construction de mini forages et réhabilitation de points d'eau	oct – déc 2011	Responsable des infrastructures, Entreprises, Directeur du Programme
Réalisation de trois forages profonds	nov 2011	Responsable des infrastructures, Entreprises, Directeur du Programme
Finalisation de l'étude technique de la réhabilitation du réseau de l'AEP de Marsassoum	oct – nov 2011	Bureau d'études Joël Gandois
Contrôle et réception provisoire d'infrastructures hydrauliques	oct – déc 2011	Services techniques régionales de l'hydraulique
Contrôle et suivi de la qualité de l'eau	oct – déc 2011	Brigade régionales de l'hygiène
Sélection d'un bureau de contrôle technique pour la garantie décennale des deux châteaux d'eau à réaliser	oct – nov 2011	Responsable des infrastructures hydrauliques

« Perspective d'une motorisation de l'exhaure des mini forages »

La possibilité de motoriser l'exhaure des mini forages est une question récurrente souvent motivée par les bonnes performances des mini forages constatées pendant les opérations de développement. Les rares expériences de motorisation connues font que la réponse à cette question n'est pas évidente.

En attendant de disposer un jour de suffisamment de statistiques pour répondre de manière absolue, il faut considérer chaque cas de manière spécifique.

C'est dans cette perspective que le programme a mené quelques expériences dont les premiers résultats sont tirés de trois cas que nous avons suivis. Les deux premiers ont porté sur deux forages réalisés par le programme et le troisième porte sur un forage à usage domestique et maraîcher appartenant à un privé qui a sollicité l'accompagnement du programme.

Sur ces cas précis, nous avons tantôt mené des essais de débit par paliers tantôt des essais de pompage longue durée. Les résultats ont révélé des débits de développement variant entre 4 m³/h et 7.5 m³/h et les forages supportent des débits d'exploitation d'au moins 3.5m³/h pour 4 heures de service.

Ce travail d'analyse et de suivi de cette question sera poursuivi par la définition d'un protocole plus rigoureux afin de mieux répondre à cette demande quant à la motorisation des mini forages.

4.4.2 Volet assainissement

Le volet assainissement de la composante 4 du Programme USAID/PEPAM a pour objectif de mettre en place des infrastructures sur la base de la demande des communautés villageoises générée par la composante 2 et coordonnée par les ONG partenaires en concert avec les CG. Durant ce trimestre, le focus reste sur la construction des latrines familiales pour l'atteinte des objectifs de l'année.

Cette année, un focus a été mis sur la construction des latrines familiales, la réalisation des dispositifs de lavage des mains au savon, la construction d'ouvrages d'assainissement dans les zones à nappe affleurant, la réception des ouvrages par les services de l'assainissement, l'amélioration des ouvrages d'assainissement réalisés par les communautés dans le cadre de l'ATPC et le suivi de la mise en œuvre du Plan de Gestion et de mitigation des impacts environnementaux.

4.4.2.1 Activités réalisées

❖ Formation des maçons

Les réalisations des ouvrages au niveau des régions de Kolda et Sédhiou ont démarré cette année. L'option stratégique du programme est d'utiliser les maçons locaux choisis par les CG pour la construction des latrines familiales. Le CREPA a été sollicité pour assurer en deux sessions la formation de 60 maçons locaux, de 10 techniciens d'assainissement et un coordonnateur de projet des ONG sur les techniques de construction des 3 types de latrines familiales promues par USAID/PEPAM. Les chefs de services régionaux de l'hygiène et de l'assainissement des régions de Kolda et Sédhiou ont activement participé à ces formations.



Les participants à la formation des maçons locaux des villages de Sédhiou

❖ Construction d'ouvrages d'assainissement

Les maçons locaux formés par le programme dans les régions de Ziguinchor, Kolda et Sédhiou ont construit 1 928 latrines familiales au cours de cette année. Ce qui a permis à 19 280 personnes d'avoir un accès à un système d'assainissement amélioré. Le tableau ci-après renseigne sur le nombre d'ouvrages réalisés par ONG au niveau des régions de Ziguinchor Kolda et Sédhiou.

Tableau 9 : Nombre de latrines familiales construites au cours de l'année fiscale 2 (2011) et la population couverte

ONG/OCB	Quotas ONG durée projet	Objectif FY2011	Nbre ouvrages réalisés	Population Couverte	Pourcentage de réalisation par rapport à l'Objectif FY2011	Pourcentage de réalisation par rapport aux Quotas
Ziguinchor						
ADY	250	243	340	3 400	140 %	136 %
AJAC	67	67	52	520	78 %	78 %
AJAEDO	233	167	223	2 230	134 %	96 %
PACTE	200	168	358	3 580	213 %	179 %
WESWA	167	457	542	5 420	118 %	324 %
Sous Total	917	1 102	1 515	15 150	137 %	165 %
Sédhiou						
CARITAS	119	109	97	970	89 %	82 %
CASADES	68	47	33	330	70 %	49 %
ENDA	136	119	57	570	48 %	42 %
Enfance et Paix	177	150	32	320	21 %	18 %
Sous Total	500	425	219	2 190	52 %	44 %

Kolda						
CARITAS	177	142	27	270	19 %	15 %
CASADES	102	70	37	370	53 %	36 %
ENDA	53	62	46	460	74 %	87 %
FODDE	168	151	84	840	56 %	50 %
Sous Total	500	425	194	1940	46 %	39 %
Total	1 917	1 952	1 928	19 280	99 %	101 %

Face à une importante demande en ouvrages d'assainissement dans la région de Ziguinchor, le programme avait autorisé les ONG partenaires à enrôler toutes les demandes réelles mobilisées avant le 25 avril 2011. Cette décision a contribué à l'amélioration des performances en termes de construction avec un taux de réalisation des ouvrages par rapport aux quotas de 165 %. Seules les ONG AJAC et AJAEDO n'ont pas encore atteint le nombre de latrines qui leur était dédié pour les trois années du programme dans la région à cause des retards enregistrés dans les livraisons de matériaux. L'achèvement des 92 latrines familiales est prévu avant la fin du mois d'octobre.

L'ONG WESWA a initié une stratégie innovante. Cette initiative a consisté à la formation des membres d'une association de femmes de la commune de Diouloulou dénommée « Kagnalène » en technique de construction de dalles de DLV et SanPlat. Sur une période de deux mois, ces femmes ont réalisé 266 dalles rondes.

Les résultats relativement faibles au niveau des régions de Kolda (39 % de réalisation) et Sédhiou (44 % de réalisation) sont surtout liés au démarrage tardif des constructions.

Les 20 ouvrages de Djilapao (zone argileuse à nappe affleurant pendant la saison des pluies) ont été achevés. Ce qui va considérablement contribuer à l'amélioration du cadre de vie au niveau de cette localité presqu'insulaire fréquentée par de nombreux touristes.



VIP surélevée à Djilapao (zone à nappe affleurant) dans la région de Ziguinchor

L'édicule public du collège de Badiana a été livré et la communauté scolaire du village souhaite organiser une inauguration officielle à la rentrée prochaine des classes.

Pour booster la réalisation des « Tippy Taps » pour le lavage des mains au savon au sortir des latrines, le programme a mis en place une stratégie qui a consisté à orienter les techniciens des ONG et les membres des CG/ASUFOR qui vont démultiplier, auprès des maçons et des chefs de ménage, la technique de réalisation d'un dispositif de lavage des mains au savon. En outre, le programme a mis à la disposition des ONG/OCB 800 bidons pour la confection de Tippy Taps. Cette stratégie a permis la réalisation de 926 Tippy Taps au niveau des régions de Ziguinchor, Sédhiou et Kolda. Le tableau ci-après renseigne sur la répartition des Tippy Taps par région et par ONG.

Tableau 10 : Répartition des dispositifs de lavage des mains réalisés par ONG

ONG/OCB	Cumul ouvrages réalisés FY1+FY2	Nombre de Tippy Taps réalisés	Population Couverte
Ziguinchor			
ADY	340	2	20
AJAC	52	27	270
AJAEDO	223	223	2 230
PACTE	358	48	480
WESWA	542	408	4 080
Sous Total	1 515	708	7 080
Sédhiou			
CARITAS	97	62	620
CASADES	33	15	150
ENDA	57	50	500
Enfance et Paix	32	31	310
Sous Total	219	158	1 580
Kolda			
CARITAS	27	31	310
CASADES	37	29	290
ENDA	46	0	0
FODDE	84	0	0
Sous Total	194	60	600
Total	1 928	926	9 260

Cependant le taux de réalisation de dispositif de lavage des mains au savon reste encore faible. Pour inverser la tendance, la composante 2 est entrain de dérouler une campagne de mobilisation sociale autour du thème « un ménage, un Tippy Taps ».



Un Tippy-Taps réalisé au sortir d'une SanPlat à Séléty (Bignona)

❖ Réception des ouvrages

Cette année 831 latrines familiales ont été réceptionnées par les chefs des services régionaux de l'assainissement de Ziguinchor (707 ouvrages) et de Sédhiou (124 ouvrages) en présence des ONG, des CG, des maçons et du staff du programme.

❖ Amélioration des ouvrages ATPC

La faible durabilité des ouvrages d'assainissement est la limite brandie par les adversaires de l'approche ATPC. Pour assurer une durabilité aux infrastructures réalisées par les « ingénieurs communautaires », les ménages continuent de solliciter le staff du programme pour des conseils. A cet effet, nous avons procédé au renforcement des tertres pour protéger les fosses des eaux ruissellements (principale cause des éboulements précoces), introduit une ventilation des fosses par la pose d'un tuyau d'aération et enduit au ciment les dalles de fosses pour renforcer leur étanchéité et leur solidité.

Pour ces actions, les populations des villages de Maracounda, Djaghour, Bouhinor et Djiroungoumane (région de Ziguinchor) et Bouniry, Bémet Djimandé et Bémet Baghangha (région de Sédhiou) se sont cotisées pour l'achat de sacs de ciment, de tuyau PVC Ø63, de grillage moustiquaire et de plaques anti mouche et anti lumière. Ces interventions ont permis de passer à l'échelle d'assainissement pour ces latrines.

❖ Proposition d'un modèle d'édicule public à faible coût

Les activités de promotion de l'hygiène au niveau des écoles ont entraîné une importante demande en blocs sanitaires scolaires. Le modèle d'édicule public réalisé au niveau du Collège d'Enseignement Moyen de Badiana est d'un coût assez élevé (environ 6.000.000 CFA). A ce prix, il sera impossible de couvrir les demandes enregistrées. Ainsi, USAID/PEPAM a travaillé, avec l'appui d'un architecte, sur un modèle d'édicule à 5 cabines estimé à 1.800.000 CFA. Le modèle de bloc sanitaire est proposé à la direction de l'assainissement pour validation. Les plans de ce modèle à faible coût sont inclus dans le manuel des technologies d'assainissement en production maintenant.

❖ Recherche opérationnelle

Pour contribuer à l'accroissement de la couverture des populations rurale et périurbaine en un système d'assainissement, USAID/PEPAM se propose de mettre en œuvre une étude sur la chaîne de valeur de l'assainissement. Les termes de références de cette étude sont en cours de validation au niveau des instances de RTI et de l'USAID.

4.4.2.2 Contraintes et solutions

Les contraintes suivantes ont occasionné quelques difficultés dans le déroulement des réalisations :

- Le retard des subventions pour les réalisations et le fonctionnement des ONG ; situation induite par une accumulation de dépenses non justifiées par les ONG. Face à cette situation, les réalisations ont démarré qu'au mois de juin 2011 à Sédhiou et Kolda ;
- L'insuffisance de moyens logistiques a entravé, au niveau de certaines ONG comme ADY et AJAC, la mobilité des techniciens et animateurs (qui sont chargés du suivi des chantiers) ;
- Le retard de la livraison des matériaux de construction par les fournisseurs causé par :
 - le blocus de la traversée de la Gambie par les transporteurs en grève contre les tracasseries en territoire Gambien ;
 - les quantités de matériaux commandées pour les sites éloignés ; en effet, les fournisseurs enregistrant des pertes pour le transport de petites quantités de commande mettaient du temps à s'exécuter occasionnant d'important retard aux chantiers ;
 - l'abondance des pluies a rendu impraticable la plupart des voies d'accès vers les villages cibles du programme.



Camion de livraison de matériaux de construction enlisé sur la route de Lamoye (Région de Kolda)

Pour juguler ces retards et accélérer les réalisations, le programme a mis en place une stratégie d'intervention en régie au niveau des régions de Kolda et Sédhiou. Ainsi, à côté des CG, 139 latrines familiales sont en cours de réalisation par le staff du programme.

Le recrutement d'un assistant pour les subventions et le suivi financier va permettre un accompagnement plus rapproché des ONG en termes de tracking des pièces justificatives.

Un appui en cyclomoteurs a été accordé par le programme aux ONG pour augmenter la mobilité des techniciens et animateurs dans le cadre du suivi des chantiers.

Pour les prochaines années tout sera mis en œuvre pour éviter les interventions en saison des pluies.



Fouille de SanPlat envahie par les eaux de pluie à Boucoucoume (Région de Ziguinchor)

4.4.2.3 Activités prévues pour le prochain trimestre

Activités	Date	Responsables
Lancement du périurbain à Ziguinchor	octobre 2011	Responsable des infrastructures et staff C1, C2, C3, ATPC et Grants
Identification des maçons des villages cibles de la région de Tambacounda	décembre 2011	Responsable des infrastructures ONG Chefs de Services Régionaux de l'Assainissement et de l'Hygiène
Construction des latrines familiales dans les régions de Ziguinchor, Kolda et Sédhiou	octobre à décembre 2011	Responsable des infrastructures Techniciens ONG CG et Maçons
Demandes de renseignement et prix (DRP) pour les blocs sanitaires scolaires	novembre 2011	Joël Gandois Responsable des infrastructures
Construction des blocs sanitaires scolaires	décembre 2011	Joël Gandois Responsable des infrastructures
Réception des ouvrages d'assainissement	chaque mois	Chefs de services Régionaux de l'Assainissement
Sélection bureaux d'étude pour les évaluations environnementales	octobre 2011	Responsable d'EMMP COP/DCOP
Mise en œuvre des évaluations environnementales	octobre 2011	Responsable d'EMMP DCOP
Lancement de l'étude sur la chaîne de valeur en assainissement	décembre 2011	DCOP Responsable des infrastructures d'assainissement
Vulgariser le manuel des techniciens d'assainissement	novembre 2011	Responsable des infrastructures d'assainissement, Staff C2

4.5 Composante 5 : WADA / assainissement total piloté par les communautés (ATPC)

La composante ATPC vise le changement de comportement des populations et la mise en place d'infrastructure d'assainissement par elles-mêmes à l'exclusion de toute subvention. Quant à la promotion de l'hygiène en milieu scolaire, elle tend à éduquer les élèves aux pratiques de l'hygiène et ainsi semer la bonne graine pour un changement véritable de comportement en matière d'eau et d'assainissement. Toutes les activités de l'ATPC sont financées par la contribution de WADA (Water and Development Alliance).

L'introduction de l'ATPC dans le programme USAID/PEPAM est un moyen pour les communautés bénéficiaires par elles même, d'améliorer ou de changer les pratiques ou comportements liés à l'eau l'hygiène et l'assainissement pour faire avancer le Sénégal le plus rapidement vers l'atteinte des OMD en supportant :

- L'amélioration de l'hygiène et de la santé ;
- L'accroissement de la demande pour l'assainissement ;
- L'augmentation de la réalisation de latrines ;
- La réduction et l'éradication de la défécation à l'air libre.

4.5.1 Activités réalisées

4.5.1.1 Activités réalisées dans la région de Ziguinchor

Les activités ci-dessous ont été menées durant cette année :

- Sélection d'une ONG locale (Kabonketoor) pour la mise en œuvre des activités de l'ATPC dans la région de Ziguinchor ;
- Sélection de 12 sites (6 pour la première phase et 6 pour la deuxième) pour la mise œuvre des activités ATPC ;
- Formation de l'ONG et de 60 Leaders Naturels à l'approche d'ATPC ;
- Mise en place de 12 comités d'ATPC un par village d'ATPC ;
- Des stratégies de marketing social ont été développées et des activités d'éducation et de promotion de l'hygiène ;
- Certification des 6 premiers villages « fin de la défécation à l'air libre » FDAL ;
- Passage à l'échelle avec l'enrôlement de 6 nouveaux sites d'ATPC dans la communauté rurale d'Ouonck.

Les activités réalisées pendant la première phase sont principalement des activités attribuées à WADA I ; elles se sont tenues essentiellement dans la région de Ziguinchor. Toutes les activités de l'ATPC ont été mises en œuvre aussi bien par une ONG locale que par les leaders naturels qui ont été formés et orientés par une session de formation des formateurs pour l'application des techniques de l'ATPC. Ceci a été renforcé par un suivi formatif et un monitoring régulier des activités de terrain. Les principales activités réalisées sont les suivantes :

❖ Sélection des ONG

Le programme a contracté avec une ONG locale à Ziguinchor « Kabonketoor », pour mettre en œuvre l'approche dans la communauté rurale d'Ouonck dans la région de Ziguinchor. Cette

ONG a été formée à l'application de l'approche d'ATPC en compagnie des leaders naturels provenant des communautés ciblées par le programme.

❖ **Sélection des sites et mise œuvre des activités**

Suite à cela, le programme, avec l'appui des services régionaux déconcentrés, ont sélectionnés six villages dans la communauté rurale d'Ouonck en vue de mettre en œuvre les activités. Les six villages sélectionnés sont les suivants : Diaghour, Bouinor, Maracounda, Djirignoumane, Bouyal et Ouffoulo.

En plus de ces villages, un village témoin a été sélectionné, tenant en considération là où il n'y a pas de subvention, aucune intervention et où l'incidence des maladies et des comportements anti hygiéniques sont liées à l'eau et l'assainissement. Enfin la distance entre ce village de contrôle et les sites d'intervention d'ATPC est raisonnable.

Les activités d'ATPC de la première phase ont démarré en août 2010 avec la sélection des sites et les sessions de formation en planifiant une extension dans les régions de Sédhiou et de Ziguinchor à travers le programme WADA II en utilisant la même approche. La mise en œuvre des activités d'ATPC a été faite avec l'appui des services techniques régionaux (Service Régional de l'Assainissement Rural, Service Régional de l'Hydraulique et la Brigade Régionale de l'Hygiène).

60 leaders naturels ont formé à l'approche d'ATPC dont 5 pour chaque village ciblé par le projet. Ces leaders ont participé à la facilitation des activités d'ATPC dans leurs propres villages.

Pour renforcer les activités de gouvernance et de pérennisation du projet dans ces villages, 12 comités d'ATPC ont été mis sur pied dans les 12 villages d'ATPC.

❖ **Vérification**

Après 6 mois d'activités dans la communauté rurale d'Ouonck, les 6 villages ciblés ont été déclarés FDAL. C'est ainsi que la célébration pour certifier ce statut FDAL a été tenue à Diagour, l'un des 6 villages d'ATPC. Les autres 5 villages (Bouinor, Maracounda, Djirignoumane, Bouyal et Ouffoulo) ont été invités à prendre part à la fête aussi bien que d'autres villages environnants. Cela a permis de les aider à connaître l'approche et à faciliter dans la même lancée le passage à l'échelle dans toute la communauté rurale. Comme gratification après la certification, le programme a négocié avec les 6 villages FDAL l'installation d'un mini forage doté de pompe manuelle dans chacun de ces villages. Cette expérience dans la mise en œuvre des activités d'ATPC avec Kabonketoor qui a été un franc succès, à aider le projet à mieux analyser et planifier ses interventions dans les deux régions de Kolda et Sédhiou puis de passer à l'échelle dans la région de Ziguinchor.

Le passage à l'échelle dans la communauté rurale d'Ouonck a débuté par la sélection d'autres 6 villages après les 6 premiers villages FDAL. Les villages sélectionnés sont : Mandouard2, Ndiagne, Diagho, Djiguipoune, Tongho et Djikountang.

En dehors des activités d'ATPC, WADA I a financé et supporté des activités d'USAID/PEPAM incluant la construction de latrines individuelles subventionnées en dehors des villages d'ATPC. Dans ce cadre, 190 latrines individuelles ont été réalisées dans la région de Ziguinchor sur les 425 à faire pour les trois régions ciblées par le programme. Ces latrines ont permis à 1 900 personnes d'avoir accès à un assainissement amélioré dans la région de Ziguinchor. Pour réaliser

ces latrines, 45 maçons locaux formés aux techniques de construction dans le cadre du programme USAID/PEPAM ont été utilisés.

Pour l'accès à l'eau potable, 6 mini forages ont été creusés par des artisans locaux formés et superviser par le staff technique du programme USAID/PEPAM. Les analyses physico-chimiques ont été effectuées pour déterminer la qualité de l'eau. Ces pompes manuelles ont été installées dans les 6 premiers villages FDAL (une pompe par village). Pour une bonne gestion de ces systèmes, 6 comités de gestion (1 par village) ont été créés au sein des comités d'ATPC.

4.5.1.2 Activités réalisées dans les régions de Kolda et de Sédhiou

Pour Kolda et Sédhiou les activités suivantes ont été menées :

- Sélection de deux ONG locales pour la mise en œuvre des activités d'ATPC ; une dans chacune des régions ENDA (Kolda) et CASADES (Sédhiou) ;
- 12 sites d'ATPC ont été sélectionnés dans les deux régions (6 pour Kolda et 6 pour Sédhiou) ;
- Au moins 2 leaders naturels ont été identifiés et sélectionnés par village, par leur propre communauté dans les 12 nouveaux villages de Sédhiou et de Kolda ;
- Les deux ONG locales (ENDA et CASADES) ont été formées en compagnie des 24 leaders naturels provenant des 12 villages sélectionnés pour mettre en œuvre les activités d'ATPC ;
- 12 comités d'ATPC ont été mis en place dans les 12 villages (1 par village) ;
- Des stratégies de marketing social ont été développés et des activités d'éducation et de promotion de l'hygiène.

❖ Sélection des ONG

Au début du mois d'avril, deux ONG locales ont été sélectionnées à Kolda et à Sédhiou pour mettre en œuvre les activités d'ATPC ; CASADES choisi pour la région de Sédhiou et ENDA pour la région de Kolda. 12 sites ont été sélectionnés, 6 villages pour chaque région, en utilisant les critères de sélection du projet.

❖ Sélection des sites

Pour la région de Kolda, la communauté rurale de Badian a été choisie; les 6 villages sélectionnés sont : Dirimaro, Sibidian, Saré Samba Sow, Saré Pateyel, Saré Yoro Handeng et Saré Tening Mara.

Pour la région de Sédhiou, deux communautés rurales ont été sélectionnées : Bémet Bdjini et Djibabouya. Pour la communauté rurale de Djibabouya, les villages sont : Bogniry et Seloto.

Pour la communauté rurale de Bemét Bidjini, les villages sélectionnés sont : Francounda Baynound, Francound Bodianounda, Bemét Baghagha et Bemét Djimandi.

❖ Formation des ONG et des leaders naturels

Pendant la dernière semaine du mois d'avril et la première du mois de mai, pendant deux semaines, la formation des formateurs a été organisée par l'équipe de l'USAID/PEPAM avec l'assistance du Réseau des Formateurs ATPC du Sénégal (UNICEF, CREPA, Direction de l'Assainissement, Direction du Contrôle Medico-Scolaire, USAID/PEPAM). Parmi les participants on peut citer les trois ONG locales, les services techniques des trois régions

(Hygiène et Assainissement) et les ONG locales partenaires qui mettent en œuvre le programme subventionné dans les régions du programme.

Depuis ces sessions de formation, les activités d'ATPC ont commencé dans les 12 sites de Sédhiou et de Kolda avec les comités d'ATPC et leaders naturels identifiés et mis sur pied. Des orientations ont été données et des renforcements de capacités octroyés aux leaders naturels et aux communautés dans les villages cibles pour les aider à identifier, analyser et planifier des solutions pour faire face aux problèmes liés à l'eau, l'hygiène et l'assainissement.

Des activités de marketing social sur la promotion de l'hygiène ont aussi été menées avec les comités d'ATPC.

❖ Vérification

La vérification des villages FDAL a été faite dans les deux régions de Kolda et de Sédhiou en vue de savoir si effectivement les 12 villages d'ATPC ont rempli toutes les conditions pour être certifiées FDAL. Cette étape de vérification a été menée en compagnie des Services Régionaux de l'Assainissement et ceux de l'Hygiène des régions de Kolda et de Sédhiou. Sur les 12 villages, les 11 sont déclarés FDAL dont les 6 de Sédhiou (Bougniry, Séloto, Bemet Baghagaha, Bemet Djimandi, Francounda Bainounck et Francounda Bodinacounda) et 5 de Kolda (Saré Tening Mara, Saré Pateyel, Saré Demba Sow, Saré Yéro Handeng et Sibidiang). Pour le sixième village Dirimaro de la région de Kolda, le comité n'ayant pas rempli toutes les activités du plan d'action, il n'a pas été déclaré FDAL. Par conséquent, la commission devra repasser pour faire la vérification à nouveau dans ce village.

En outre, la commission a procédé au choix des villages devant accueillir la fête de la célébration FDAL. Pour la région de Sédhiou, le village de Bemet Djimandi a été choisi dans la communauté rurale de Bemet Bidjini, et pour Kolda, le village de Saré Tening Mara a été choisi pour la communauté rurale de Badion.

Comme pour Ziguinchor, en dehors des activités d'ATPC, WADA I a financé et supporté des activités de l'USAID/PEPAM, incluant la construction de latrines individuelles subventionnées en dehors des villages d'ATPC. Dans ce cadre, 67 latrines individuelles ont été réalisées, 38 pour Kolda et 29 pour Sédhiou sur les 235 qui restaient des 425 à faire. En somme, il reste 172 latrines individuelles subventionnées à réaliser dans les deux régions de Kolda et de Sédhiou.

Tableau 11 : Des résultats pour les 24 villages d'ATPC

Régions	Nbre de latrines nouvelles réalisées	Nbre de latrines réhabilitées	Nbre de latrines totales réalisées	Nbre de dispositifs de lavage des mains installés	Nbre de personnes desservies	Nbre de séances d'animation sur la promotion de l'hygiène	Nbre de personnes touchées
Ziguinchor	144	156	300	112	4 005	75	2 411
Kolda	50	57	107	107	1 084	96	582
Sédhiou	24	57	81	81	958	63	610
Total	218	270	488	300	6 047	234	3 603

4.5.2 Contraintes et solutions

L'hivernage a été l'une des contraintes majeures rencontrées durant cette année. La conséquence de cela a été le retard dans l'exécution des plans d'actions des comités d'ATPC. Les quatre mois prévus pour l'atteinte du statut FDAL ont été dépassés, et certaines activités planifiées n'ont pas

pu être exécutées. Pour rattraper ce retard, il est prévu de mieux accompagner les comités d'ATPC dans la planification des nouveaux villages d'ATPC qui seront enrôlés pour les campagnes à venir.

En outre, des contraintes liées au suivi des ONG pourraient se faire ressentir pour l'année à venir. Au fur et à mesure que de nouveaux villages vont être enrôlés, on manquera de ressources humaines nécessaires pour suivre de manière efficace ces ONG. Même pour les ONG, leur staff sera insuffisant pour accompagner et suivre les anciens et les nouveaux villages qui seront intégrés dans le processus. 54 villages devront être intégrés cette année et par conséquent, il faudrait renforcer le staff du programme et permettre aussi aux ONG de pouvoir augmenter leurs agents de terrain.

4.5.3 Activités prévues pour le prochain trimestre

Activités	Période	Responsables
Lancement du programme WADA	octobre	USAID/PEPAM
Certification	octobre-novembre	USAID/PEPAM / Services techniques / ONG partenaires
Négociation mini forages /pompes manuelles et édicules publics	octobre-novembre	USAID/PEPAM et ONG partenaires
Passage à l'échelle et sélection de nouveaux sites	novembre	USAID/PEPAM / Services techniques / ONG partenaires
Mise en œuvre des activités d'ATPC	octobre-novembre-décembre	ONG partenaires

5 Subventions du Programme et Gestion des Subventions

L'objectif de la section des subventions est de servir de support financier à l'exécution du programme à travers le financement d'activités et, également, de soutenir les bénéficiaires de subventions directes du Programme de Subvention pour le Développement (DGP) financé par l'USAID.

5.1 Activités réalisées

Durant cette seconde année d'activités du programme dans les régions de Ziguinchor, Sédhiou et Kolda, la section des subventions a enregistré les résultats suivants :

❖ Renouvellement des contrats des ONG

Dix (10) contrats d'ONG de types SIG (simplified cost reimbursable grants) renouvelés dans le cadre des activités traditionnelles d'eau et d'assainissement pour Kolda, Sédhiou et Ziguinchor. 01 (un) contrat SIG renouvelé pour des activités d'ATPC à Ziguinchor et 02 (deux) nouveaux contrats SIG signés dans le domaine d'ATPC pour les régions de Kolda et Sédhiou. A travers ce renouvellement, nous visons :

- Le développement des activités de la génération de la demande en matière d'infrastructures d'eau et d'assainissement

- La poursuite de la construction des latrines à Sédhiou et Kolda où nous n'avons pas encore atteint les quotas de réalisations ;
- La finalisation des infrastructures déjà entamées à Ziguinchor ;
- Le renforcement des capacités des membres des CG ;
- Le développement des activités de promotion d'hygiène et de santé ;
- L'identification de sites d'extensions dans le cadre des PLHAs pour la réhabilitation des infrastructures.

❖ Contrats à obligation fixes (FOG) des CG

« 191 (Cent-quatre-vingt-onze) CG partenaires au programme USAID/PEPAM »

La mise en place des CG vise à mieux démocratiser la gestion de l'eau et l'assainissement dans une optique de pérennisation du programme. Déjà 233 FOG déjà signés et financés.

Il est attendu plus de financement cette nouvelle année à l'endroit des CG du fait de l'enrôlement de la consolidation des activités à Kolda et l'enrôlement d'une nouvelle région Tambacounda. Déjà pour boucler Ziguinchor, 490 demandes réelles avec mobilisation de contreparties seront financées durant le prochain trimestre.

Voire *Annexe 3* pour les tableaux de la situation sur la formulation des requêtes de fonds et la signature des contrats de subvention FOG avec les CG/ASUFOR. Dans ce tableau, il y a la liste des sites par régions et par ONG.

❖ Suivi des activités des ONG

Durant cette année, une grande mission de suivi a été organisée durant le mois de juin 2011. Le rapport de mission fait ressortir des points faibles nécessitant un suivi. Les recommandations suivantes ont été formulées afin de faire face à ces imperfections :

- Respecter strictement les lignes du budget ;
- Etablir une fiche de demande de dépenses visée par le responsable de la dépense et approuvée par le coordonnateur ou le chef de projet ;
- Procéder à un classement chronologique des pièces justificatives ainsi que les rapports financiers mensuels ;
- Faire de manière systématique les contrôles arithmétiques et les matérialiser par une bande machine ;
- Pour certaines dépenses (de plus de 200 000 CFA), requérir au moins trois (03) factures pro forma ;
- Eviter de régler par espèces et établir des chèques ou ordre de virement aux prestataires ;
- Produire et envoyer le rapport mensuel au plus tard le 07 du mois suivant ;
- Collecter et rapporter mensuellement la contrepartie.

Ces recommandations vont dans un souci de fiabilité du système comptable et financier de nos partenaires et devront être intégrées dans les meilleurs délais.

❖ Mobilisation de contrepartie

La contrepartie revêt un caractère obligatoire contractuel, que le projet continue à mobiliser, et ou les rapports soumis sont accompagnés des pièces justificatives de la collecte de la contrepartie. Dans les derniers mois de l'année fiscale 2011, le programme a engagé un processus de vérification des montants de contrepartie et des pièces justificatives.

Le montant total de cost share indiqué est en conformité avec les critères fondamentaux d'acceptabilité du cost share, vérifié et documenté selon les critères d'USAID.

Actuellement un important travail de collecte du cost share est en train d'être fait sur le terrain. La certification des latrines par les services techniques du Gouvernement permettront de valider le cost share des Comités de gestion. Le travail de la Direction régionale de l'Assainissement sera rendu sous peu de temps. Aussi avons-nous désormais décidé de vérifier le cost share et de le collecter en même temps que le PV de réception des ouvrages. Ce qui sera fait en présence de l'ONG, le Comité de Gestion, les Services techniques du gouvernement et USAID/PEPAM.

Dans le cadre de nos activités nous mobilisons les membres des services techniques au niveau national et régional (Assainissement, Hygiène, Hydraulique). Leurs participations aux différentes activités du programme sont importantes et définies dans un protocole d'accord ; elles sont considérées comme un soutien technique et de la contrepartie du programme.

❖ Bénéficiaires des subventions USAID/DGP—collaboration avec l'USAID/PEPAM

Il y a cinq bénéficiaires de subventions directes de l'USAID à travers le programme de subventions de développement (DGP). Il s'agit de CREPA, WAMEE, RADI, CARITAS et GADEC. Ces ONG ont bénéficié d'un appui conseils techniques et multiformes du Programme USAID/PEPAM :

- Mission d'appui technique au RADI dans sa zone d'intervention pour la formation des maçons latriniers, visites des infrastructures d'eau et d'assainissement et recommandations sur les normes de constructions ;
- Mission d'appui conseil au GADEC dans sa zone d'intervention pour des avis sur les normes techniques de constructions des ouvrages d'eau et d'assainissement, la qualité de l'eau et les structures de gouvernance mis en place. Un plan d'action issu de la mission est en cours de réalisation.
- A la demande de WAAME, une formation de ses membres sur la méthode PHAST/SARAAR par rapport à leur zone d'intervention a été organisée. L'ONG dispose aujourd'hui des outils de communications nécessaires pour un changement de comportement des populations bénéficiaires des activités de WAAME.
- Des appuis et avis techniques ont également été donnés aux ONG pour la confection de leurs documents liés à l'environnement tels que les Plans de Suivre et de Mesure de Mitigation de l'Environnement (EMMP).

5.2 Contraintes et solutions

Contraintes

Les contraintes notées au cours de cette année fiscales sont :

- Le nombre important de partenaires ONG et CG entraînant de nombreux contrats FOG et SIG à faire. Cela entraîne un niveau d'effort important pour le suivi.
- Défaut de suivi des partenaires bénéficiaires de subventions du projet
- Flou caractérisant l'appui à apporter au DGP dans notre accord de coopération.

Propositions de solutions

- Nous proposons de terminer en fin d'année 02 contrats avec les ONG et ne pas les renouveler, les activités techniques seront pour suivies par le staff d'USAID/PEPAM.
- Il est retenu de faire 01 seul FOG par CG sur une durée de 01 an, basé sur une bonne évaluation des capacités du CG à mobiliser la demande. Et en cas de nécessité, de faire une extension du contrat. Cela réduira considérablement le nombre de contrat à faire.
- Avec le recrutement de l'Assistant aux Subventions, un appui et un suivi plus rapproché sera effectué auprès des ONG et des partenaires.
- Nous sommes dans un processus d'élaboration d'un document proposant les différents axes de collaboration avec l'USAID par rapport à l'appui à apporter aux DGP.

5.3 Activités prévues pour le prochain trimestre

ACTIVITES	DATE	RESPONSABLE
Suivi des bénéficiaires de subventions - Suivi financier - Renforcement des capacités	novembre/décembre 2011	Comptables des ONG, Grants Manager, Assistant Grants
Audit des bénéficiaires de subventions avec le « site visit tools »	novembre/décembre 2011	Comptables des ONG, Grants Manager, Assistant Grants
Appui technique au DGP	novembre 2011	CARITAS, WAAME, RADI, GADEC, CREPA
Pérennisation des activités d'USAID/PEPAM	novembre/décembre	Grants Manager, Responsable de composante 01, Consultant

6 Collecte des Données, Suivi-Evaluation des Activités, et Plan de Suivi des Performances (PMP)

6.1 Suivi-évaluation et PMP

Collecte et traitement et restitution des données

- **Collecte de données**

Dans le cadre du suivi des indicateurs du Programme de subvention, 204 fiches de collecte de données ont été administrées et renseignées dans les délais en fin septembre 2011 dont 54, 79 et 71 respectivement pour les régions de Ziguinchor, Kolda et Sédhiou.

Dans le même temps, 24 autres fiches-villages ont été renseignées dans le cadre du Programme ATPC-SENEGAL-WADA I & II en cours de mise en œuvre dans les trois (3) régions d'intervention.

A l'analyse, les fiches de collecte sont relativement bien renseignées par toutes les ONG partenaires.

- **Traitement des données collectées**

Les systèmes de gestion automatisée de l'information de suivi-évaluation (MONDABA et CLTS-DABA) ont permis de générer à temps les 34 indicateurs du programme de subvention et les 18 indicateurs initiaux du programme d'ATPC. Sept (07) indicateurs additionnels relatifs au programme d'ATPC ont été déterminés à la requête du bailleur. Ce qui va porter le nombre d'indicateurs d'ATPC à 25.

Aussi, les tableaux de bord de suivi-évaluation sont produits régulièrement dans les délais et partagés avec le staff du Programme.

- **Restitution des informations**

Les réunions de coordination technique du programme, les rencontres d'échanges et de partage, les ateliers d'évaluation, entre autres ont été des moments clés pour partager les informations de suivi-évaluation contenues dans les rapports d'exécution périodiques entre les membres du staff, d'une part, et prendre des décisions d'autre part.

Par ailleurs, les tableaux récapitulatifs des réalisations du Programme USAID/PEPAM sont produits tous les trimestres et envoyés à l'UC-PEPAM pour une prise en compte en temps réel de la contribution du programme à l'amélioration à l'accès à l'eau et à l'assainissement de ses localités d'intervention.

Contrôle de la qualité des données collectées

Deux missions d'évaluation de la qualité des données collectées ont été réalisées au cours de l'année fiscale 2011 (1^{er} et 3^{ème} trimestre 2011). Elles ont été menées auprès des onze (11) ONG partenaires dans les régions de Ziguinchor, Kolda et Sédhiou.

Ces missions ont permis de vérifier l'exactitude ou la précision, la fiabilité, la validité, l'intégrité et l'opportunité des informations collectées par les ONG, relativement aux indicateurs de performance. D'autre part, elles ont été aussi une occasion pour évaluer la fonctionnalité du

système d'archivage des données de suivi-évaluation et des moyens de vérification de chaque ONG.

En règle générale, les données collectées par les ONG et intégrées au système d'information et de suivi-évaluation du Programme sont de qualité relativement satisfaisante. Cependant, quelques difficultés ont été identifiées et des recommandations formulées. Le suivi desdites recommandations a été régulièrement effectué par l'Archiviste-Assistante en Suivi Evaluation du Programme.

Le rapport de la seconde mission a été envoyé à USAID/Sénégal pour information et examen.

En interne, le staff du Programme a aussi contrôlé et validé la qualité des données, suite à des réunions d'échanges avec le Responsable du suivi-évaluation

Appui méthodologique aux cabinets chargés de l'élaboration des PLHA

Les trois (03) cabinets attributaires des marchés pour la réalisation de 30 PLHA, ont bénéficié de l'appui technique de l'équipe du suivi-évaluation du Programme USAID/PEPAM, au cours du troisième trimestre 2011.

En effet, l'équipe de suivi-évaluation du programme a proposé aux trois (3) cabinets, qui l'ont validé, une méthodologie d'échantillonnage pour l'établissement des données de référence. La méthodologie repose sur un tirage aléatoire de ménages (unités échantillonnales) avec un taux de sondage minimale de 10 %, par degré (niveau village), et stratifié en fonction de la taille des villages (moins de 500 habitants, entre 500 et 1 000 habitants et plus de 1 000 habitants). L'harmonisation de la méthodologie a été proposée afin de garantir une fiabilisation, une agrégation et une comparabilité des données statistiques.

De plus, pour fiabiliser les bases de données d'inventaire et d'enquêtes ménages, l'équipe de suivi-évaluation du programme a convié à une rencontre de partage les trois (03) cabinets sur une unification des systèmes de codification afin d'éviter d'éventuelles problèmes d'agrégation des données au niveau de la base de données de l'eau et de l'assainissement. Le modèle conceptuel de données de l'eau et de l'assainissement a également été passé en revue et discuté pour une meilleure compréhension d'ensemble.

Problématique du suivi-évaluation des Projets de l'USAID – « Feed the Future »

L'équipe de suivi-évaluation du Programme USAID/PEPAM a pris part à l'atelier sur le suivi-évaluation des projets « Feed the Future » (FtF), organisé par USAID/Sénégal les 06 et 07 juin, 2011, dans ses locaux.

Les principaux enseignements suivants ont été retenus :

- Systématisation de l'évaluation
- Systématisation du DQA « Data Quality Assessment »
- Intégration de deux indicateurs « Feed the Future » dans le PMP (l'Indicateur_9_FtF "Number of rural households benefiting directly from USG interventions" et l'Indicateur_18_FtF "Number of private enterprises, producers organizations, water users associations, trade and business associations and community-based organizations [CBOs] that applied new technologies or management practices as a result of USG assistance").

- Quantification des indicateurs standards en utilisant des multiplicateurs/données réelles

Révision du Plan de suivi des performances

Du fait de difficultés identifiées dans la formulation et/ou la validité de certains indicateurs, le PMP du programme est révisé en fin septembre 2011, les indicateurs de chaque composante ont fait l'objet d'une revue approfondie et les amendements introduits en conséquence. Le nombre total d'indicateurs concernant les activités subventionnées passe de 34 à 42, soit 8 nouveaux indicateurs de plus. Quant aux indicateurs des activités WADA, ils sont passés de 18 à 25.

Le document détaillé concernant la révision du PMP est joint dans le document du Plan De Suivi et Evaluation – Révisé (M&E Plan – Revised). Il contient la justification des changements et la nouvelle liste des indicateurs du programme de l'eau et de l'assainissement subventionné, ainsi que celle de ATPC / WADA.

6.2 Contraintes et solutions

Compte tenu de la spécificité de ses activités lors de son démarrage, le Programme USAID/PEPAM a mis en place des applications Excel très simples, dénommées « MONDABA » et « CLTS_DABA » pour assurer le suivi des performances du programme de subvention et du programme ATPC. Cette application fonctionne actuellement en mode centralisé (au niveau du siège du programme à Dakar). A côté du « MONDABA », une base de données sous forme de tableaux croisés dynamiques a été également développée afin de pouvoir faire des requêtes Excel, dans le cadre de la gestion de l'information de suivi-évaluation, et prendre des décisions. Cette base de données a été baptisée « MACRODABA ». Une base de données pour suivre les activités de la composante « Communication pour un changement de comportement » a été également mise en place sous format Ms ACCESS. Dans la même dynamique, les Responsables de la Gouvernance Locale Participative, du Renforcement des Capacités des Prestataires, de l'Assainissement, de l'Hydraulique, de la Gestion des Grants et du Programme d'ATPC gèrent individuellement des fichiers de données Excel afin de suivre leurs activités respectives.

L'existence de bases de données multiples ne facilite pas la mise en cohérence des données collectées. La production des tableaux de bord de suivi-évaluation demande ainsi plus de temps et d'efforts qu'il n'en faut dans un système de base de données unifiée.

Au regard de l'ampleur des activités de suivi-évaluation due à l'extension de plus en plus soutenue du programme dans d'autres localités (127 nouvelles localités), les difficultés risquent de s'amplifier si le statut quo est maintenu.

Perspectives

Pour pallier les difficultés majeures relevées au niveau des contraintes, il est prévu la mise en place d'une base de données de suivi-évaluation beaucoup plus performante.

Tous les systèmes d'information et de suivi-évaluation existant actuellement au sein du programme vont basculer au cours de l'année 2012 vers un système d'information unique sur l'Internet.

Cette nouvelle base de données fonctionnera en mode décentralisé au niveau des bureaux régionaux du programme (Ziguinchor, Kolda et Tambacounda). La consultation des

informations qu'elle renfermera sera maintenant ouverte à un large public afin de garantir la transparence visée par le programme.

Les termes de référence pour la sélection du Consultant chargé de concevoir cette nouvelle base sont partagés et finalisés au cours du dernier trimestre de l'année fiscale 2011.

7 EMMP Compliance and Activities

Au cours de la formulation du programme USAID/PEPAM, l'USAID avait initié une évaluation environnementale initiale. Tenant compte des recommandations de cette évaluation, un Plan de Gestion et d'Atténuation des Impacts sur l'Environnement (ou EMMP) a été élaboré par le programme le 30 Avril, 2010, et approuvé par l'USAID. Les activités inscrites dans cet EMMP visent trois axes majeurs : (1) la protection de la ressource en eau, (2) la préservation de la végétation et (3) le maintien de la salubrité de l'environnement.

Pour assurer un meilleur suivi de l'EMMP une fiche « check list » a été élaborée et mise à la disposition des ONG/OCB. Les descentes trimestrielles au niveau des villages cibles du programme ont permis les constats suivants :

- **la protection de la ressource en eau**

Les activités de fonçage des mini forages et de construction des latrines sèches avaient été identifiées comme susceptibles d'altérer la qualité des eaux de la nappe si certaines précautions n'étaient pas respectées, notamment :

- l'implantation des ouvrages d'hydraulique et d'assainissement : pour les 64 ouvrages hydrauliques et les 1 928 latrines familiales réalisées depuis le début du programme, les sites d'implantation ont été arrêtés par des commissions avec le respect strict des normes en la matière. Pour tous ces ouvrages les procès-verbaux d'implantation dûment signés sont disponibles au niveau de nos bureaux de Ziguinchor et Kolda.
- suivi des foreurs : il a été assuré dans tous les chantiers par les techniciens des ONG avec l'appui des agents de terrain de la composante 3, et aucune plainte concernant le respect des conditions d'hygiène n'a été enregistrée.
- nettoyage et désinfection avant mise en service des nouveaux forages : avant la mise en service des 58 forages réalisés cette année, l'entreprise a procédé à une désinfection du forage pour pallier une éventuelle contamination au cours du fonçage. Le mode opératoire de cette désinfection a été proposé par le programme
- contrôle de la qualité de l'eau : pour assurer la fourniture d'une eau saine, nous avons procédé systématiquement à une analyse de l'eau du forage avant son utilisation par les populations. Pour assurer une bonne exécution de cette tâche par les Services Régionaux de l'Hygiène de Ziguinchor, Kolda et Sédhiou, le programme a doté ces structures d'un matériel de laboratoire et des consommables. Ce matériel est composé de 2 potatest et 2 potalab équipés d'arsenator. Ces Kits d'analyses rapides permettent de couvrir un large éventail d'analyses physico-chimiques et bactériologiques de l'eau (y compris la recherche de l'arsenic).



Kit d'analyse des eaux "POTALAB" acheté par le programme et affecté au Service d'Hygiène

Pour cette année, 52 points d'eau sur les 58 forages réalisés ont été analysés. Les 6 forages n'ont pas été analysés parce présentant quelques insuffisances au niveau de la production. Le tableau ci-après donne les résultats obtenus à l'issue des analyses.

Tableau 12 : Présentation des résultats des analyses d'eau effectuées par les Services Régionaux de l'Hygiène de Kolda, Sédhiou et Ziguinchor FY 2011.

Région	Nombre de forages réalisés en 2011	Nombre de forages analysés	Nombre de forages analysés avec une eau de mauvaise qualité
Ziguinchor	35	35	5
Kolda	12	10	0
Sédhiou	11	7	0
Total	58	52	5

Pour les 5 sites où la qualité de l'eau, au plan microbiologique, est mauvaise, les actions suivantes ont été entreprises :

- la fermeture provisoire du point d'eau ;
- la visite environnementale pour circonscrire l'origine de la contamination ;
- des conseils ont été donnés aux populations pour le traitement de l'eau ;
- la reprise des analyses après un long pompage ;
- des contacts ont été pris avec le service d'hygiène pour reprendre les analyses au niveau de ces 5 points d'eau.

- **Protection des points d'eau**

Un périmètre de protection des points d'eau est systématiquement délimité. Dans ce rayon aucune activité pastorale ou domestique, comme le lavage du linge, de la vaisselle

et les dépôts de déchets solides et liquide, n'est permise. Les points d'eau réalisés disposent d'une clôture. Les membres des CG/ASUFOR, les staffs des ONG/OCB et du programme veillent à l'application rigoureuse de ces dispositions.

- **La préservation de la végétation**

La préservation de la végétation est un des critères très déterminant dans le choix des sites d'implantation des ouvrages. Les ouvrages sont implantés à ce jour dans des sites où leur réalisation et leur fonctionnement n'induiront aucune coupe d'arbre. A Diembereng dans le département d'Oussouye où un des bénéficiaire à couper un arbre sans notre avis, il lui a été demandé de planter une dizaine d'arbres sur le site. Lors de notre dernière mission, le bénéficiaire était en train de préparer une pépinière.

- **Le maintien de la salubrité de l'environnement**

Pour l'assainissement, l'entretien le fonctionnement des ouvrages de même que la gestion des boues de vidange sont inscrits comme pouvant avoir un impact négatif sur l'environnement. Les relais communautaires formés au niveau des CG/ASUFOR et les animateurs tiennent régulièrement des causeries et effectuent des VAD, activités durant lesquelles ses thèmes sont développés. Les visites de suivi et de supervision effectuées par le staff du programme n'ont pas identifié des problèmes majeurs dans l'utilisation des latrines.

- **La gestion des boues de vidange,**

Les latrines, étant toutes nouvellement construites, ne sont pas encore remplies pour être vidées. Toutefois, un schéma de prise en charge éventuelle des boues de vidange est décrit dans le manuel des techniciens élaboré dans le cadre du programme.

- **L'hydraulique**

L'évacuation des boues au cours des travaux de forage et la stagnation des eaux durant le fonctionnement du forage sont les impacts majeurs retenus. Concernant les boues, une partie est utilisée comme joints sanitaires et retourne dans le forage, et le reste est séché et dispersé dans les fosses à boue. Tous les forages disposent d'un radier et d'un drainage pour les eaux perdues lors des puisages. Ces drains communiquent avec un puisard rempli de moellons. Aucun des forages suivis ne présentaient une stagnation d'eau.

Par ailleurs, à la fin de tous les chantiers, un accent particulier est mis sur la remise à l'état initial du site. Tout manquement à ce sujet est retenu comme observation à satisfaire au cours de la réception provisoire des ouvrages.

8 Autres Activités

8.1 Activités périurbaines de SUWASA

Au début de 2010, SUWASA, un projet financé par l'USAID, a étudié la situation de l'assainissement dans les zones périurbaines de Dakar et a montré l'intérêt pour un partenariat avec l'USAID/PEPAM. L'objectif de SUWASA est d'améliorer et d'étendre la prestation de services de WSS en milieu urbain et périurbain, en se concentrant sur répondre aux besoins des pauvres.

En mars 2011, l'équipe de due diligence de SUWASA a visité au Sénégal pour déterminer, avec l'assistance de l'USAID/PEPAM, les projets possibles qui sont conformes à leur objectif. L'ampleur de la mission inclus :

1. Effectuer une revue de la littérature et des documents pertinents à des projets et des sites possibles ;
2. Mener des réunions avec des personnes et des organisations clés du Sénégal afin de solliciter leurs points de vue sur le projet et / ou d'évaluer les éventuels partenariats ;
3. Déterminer l'emplacement des sites et activités du projet ; des communautés périurbaines de Dakar, Ziguinchor, Kolda ou d'autres sites qui soient définies par l'USAID et les intervenants ;
4. Préparer le rapport de due diligence définissant les rôles et les responsabilités de SUWASA et d'USAID/PEPAM ;
5. Déterminer les prochaines étapes et les activités du projet de programme.

Le rapport de due diligence a déterminé une série d'activités, y compris :

1. ATPC périurbain pour la création des demandes et pour le renforcement des organisations communautaires ;
2. Formation des artisans du secteur privé à petite échelle pour la construction périurbaine des infrastructures d'assainissement des ménages ;
3. Engagement des gouvernements locaux en échange des informations sur les pratiques meilleures et le renforcement des capacités ;
4. La planification d'entreprise pour les entrepreneurs, et les partenariats publics-privés (PPP), i.e., l'élargissement du rôle des vidangeurs de fosse septique et fourniture d'un soutien aux franchises et les contrats de concession pour les services d'assainissement ;
5. Réforme de la politique nationale de soutien aux PPP, i.e., PPP pour la gestion des boues de vidange ; des accords de licence pour les vidangeurs ; approbation d'ATPC urbain.

Une équipe de conception du projet est attendue au début de l'année fiscale 2012 pour finaliser le plan de travail pour les 30 mois du programme de SUWASA, de sélectionner des sites et des activités périurbains et de planifier une stratégie de démarrage / mobilisation pour Dakar et Ziguinchor.

8.2 Considérations de genre et équité

Pour renforcer la bonne gouvernance participative des infrastructures et des activités, la dimension genre a été convenablement prise en compte dans l'élection des membres des bureaux des associations d'usagers (CG/ASUFOR). En effet, le rôle des femmes et des jeunes est largement pris en compte dans la gouvernance des services d'eau et d'assainissement, à travers l'application des dispositions réglementaires de la Réforme REGEFOR. C'est ainsi que dans la composition du Comité Directeur (CD) des ASUFOR et CG l'ensemble des Groupements de Promotion Féminine (GPF) de la localité sont représentés. Il en est de même des Associations de jeunes de la localité (garçons et filles) et des quartiers de la localité (hommes et femmes).

Dans le même temps, dans la composition du Bureau Exécutif (BE), composé de 9 membres, 30 % des membres sont des femmes.

Les indicateurs sur la prise en compte de l'approche genre les résultats suivants ont été enregistrés :

- 1.1.B : Pourcentage moyen de femmes membres de bureau des Associations d'Usagers de l'Eau (AUE) dans les communautés partenaires :
 - Ziguinchor (43,88 %) ;
 - Sédhiou (46,67 %) ;
 - Kolda (47 %).
- 1.3.A : Nombre de membres des Associations des Usagers de l'Eau (AUE) formés en gestion financière, technique et administrative :
 - Ziguinchor (43,69 %) ;
 - Sédhiou (45,71 %) ;
 - Kolda (43,15 %).

En plus, de ces pourcentages qui dépassent le minimum requis de 30 %, certains CG et ASUFOR ont réservé plusieurs postes de responsabilité, notamment la trésorerie, le secrétariat et la promotion de l'eau, de l'assainissement et de l'hygiène aux femmes.

En ce qui concerne le développement des entreprises (les artisans, les opérateurs de réparation et foreuses de puits), il est à noter que :

- Depuis FY-2010, le programme a formé un certain nombre d'individus et d'entreprises du secteur privé : les artisans, les opérateurs de réparation et les foreuses de puits.
- Foreuses de puits : nous avons formé et opérationnalisé 11 entreprises, dont une équipe de forage est conduite et gérée par des femmes
 - 5 opérateurs dans la région de Ziguinchor – dont l'un est conduit par des femmes
 - 3 opérateurs dans la région de Sédhiou
 - 3 opérateurs dans la région de Kolda

Quant aux activités d'ATPC et de promotion d'hygiène, le programme a suivi et promu les initiatives et les résultats de genre suivants :

- Le projet a contracté avec trois ONG locales pour faciliter et gérer les activités d'ATPC dans chacune des régions de la Casamance.
 - Ziguinchor : Kabonketoor, une ONG conduite par des femmes, et tous les animateurs sont des femmes
 - Sédhiou : CASADES, 90 % des animateurs et staff sont des femmes
 - Kolda : ENDA, au moins 80 % des animateurs et staff sont des femmes
- Les rapportages de PMP sur les indicateurs d'ATPC / WADA a plusieurs champs de données désagrégées par sexe (voir l'*Annexe 2* du rapport).

Femmes comme des acteurs clés dans le secteur d'eau et d'assainissement

Au Sénégal, les femmes sont un élément clé pour les projets de l'eau, de l'assainissement et de l'hygiène (WASH), en termes de gestion de l'eau, l'éducation d'hygiène et l'assainissement dans les ménages et les communautés. Elles sont chargées de prendre soin des enfants quand ils sont malades ; de nettoyer les latrines, les ménages et l'environnement ; garder les bébés propres ; et chercher de l'eau. Cette position très importante les rend des acteurs clés pour le

projet de WADA. Mais le genre est une question très importante dans les projets de WASH, et pour cette raison, il a été donné une grande importance dans toutes les étapes de la mise en œuvre des projets de WASH.

Sélection des ONG

Au début du projet, il a été décidé de donner la priorité (après des villages eux-mêmes) aux organisations de base féminine comme des acteurs qui vont mettre en œuvre des activités d'ATPC. Pour cette raison, Kabonketoor, qui est géré par des femmes, a été sélectionnée à Ziguinchor. Dans les régions de Kolda et Sédhiou, ENDA et CASADES ont été choisis : les ONG ne sont pas gérées par des femmes, mais les animateurs de terrain choisis sont des femmes (tous les 12 animateurs qui travaillent avec les comités d'ATPC dans les villages sont des femmes).

Gouvernance locale

Pour la mise en œuvre des activités d'ATPC, il faut mettre en place des organisations qui sont capables de réaliser des plans d'action des communautés ainsi que de soutenir des activités dans le long terme. Dans chaque village ciblé, un comité d'ATPC est établi à cet effet. Dans tous les 24 villages qui utilisent l'approche d'ATPC, ces comités ont une représentation et une composition des femmes de plus de 50 %.

- Ziguinchor : 12 comités d'ATPC dont 52,9 % des membres sont des femmes ;
- Kolda : 6 comités d'ATPC dont 60 % des membres sont des femmes ;
- Sédhiou : 6 comités d'ATPC dont 54 % des membres sont des femmes.

Si l'on considère la norme culturelle et le rôle donné à la femme dans les zones rurales, ces résultats sont encourageants : l'équilibre des sexes et l'équité sont encore en cours d'élaboration, et ils sont un problème actuel dans les zones rurales, et pourtant, les femmes ont prouvé qu'elles ont un rôle dans le développement communautaire local et dans le secteur WASH.

Malgré ces bons résultats, certains efforts sont nécessaires pour fournir des places dans ces comités pour les femmes : dans les 24 comités, seulement 11 des présidents sont des femmes. Ceci peut être amélioré si les femmes sont plus sensibilisées au rôle qu'elles pourraient jouer dans le leadership et la prise de décision.

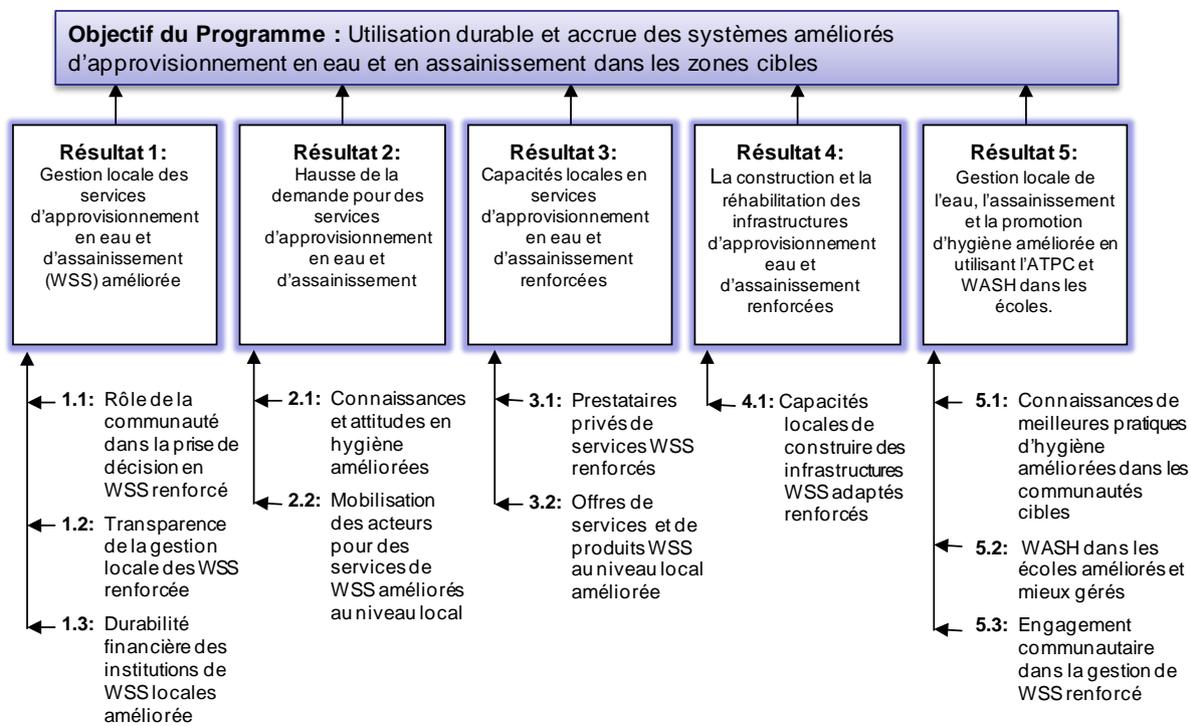
Pour les AUE, le programme prend en compte de l'article 10 des règles et règlements mis en place par le GOS dans le secteur de l'eau, qui stipule que « au moins 1/3 des membres des comités de gestion de l'eau doit être des femmes ». Les 6 CG d'eau mis en place dans les six premiers villages FDAL à Ziguinchor ont respecté ce ratio : plus de 50 % des membres sont des femmes.

Pendant la mise en œuvre du programme de WADA, le personnel s'efforcera d'assurer que les activités dans les prochains trimestres sont prévues afin de mieux inclure des femmes et les rendre plus fortes, grâce au projet de WADA. Les activités économiques vont être lancées pour aider les femmes à obtenir des ressources de micro finance / financières en vue d'établir les activités locales économiques et durables, par exemple la fabrication locale du savon et les ventes et distribution d'Aquatabs dans les villages d'ATPC.

Avec ce rapport annuel nous soumettons deux « Success Stories », dont un couvre « Kagnalène » : Des femmes bétonneuses, dans la région de Diouloulou, Ziguinchor.

Annexes

Annexe I : Cadre des Résultats du Programme



Annexe 2 : Liste des Indicateurs de Performance – Résultats FY-2011

USAID/PEPAM - Programme d'Eau Potable et d'Assainissement du Millénaire au Sénégal - Résultats du PMP - FY-2011

		Cibles LoP	Cibles FY 2011	Prévus pour FY 2011				Réalizations					Cibles Restantes		
				Q1	Q2	Q3	Q4	Total FY 2010	FY11 Q1	FY11 Q2	FY11 Q3	FY11 Q4		Total FY 2011	
Objectif du Programme : Utilisation durable et accrue des systèmes améliorés d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les zones cibles															
A: USAID Standard Indicator: Nombre de personnes dans les zones cibles ayant un accès amélioré à l'approvisionnement en eau potable grâce à l'assistance du Gouvernement Américain, à travers le Programme USAID/PEPAM (par sexe et par milieu urbain / rural) (n.b. nous avons utilisé le calcul de PEPAM de 150 personnes pour chaque puits ou forage considéré comme moderne avec au moins une pompe manuelle et 300 personnes pour chaque puits ou forage moyen et profond) Indicateur de Genre	Z'chor F	7,881	6,900	1,725	1,725	1,725	1,725	600	225	1,500	375	975	3,675	4,206	
	Z'chor M	7,881	6,900	1,725	1,725	1,725	1,725	600	225	1,500	375	975	3,675	4,206	
	Sdhu F	7,881	6,900	1,725	1,725	1,725	1,725	-	300	375	-	300	975	6,906	
	Sdhu M	7,881	6,900	1,725	1,725	1,725	1,725	-	300	375	-	300	975	6,906	
	Kld F	7,881	6,900	1,725	1,725	1,725	1,725	-	225	300	675	-	1,200	6,681	
	Kld M	7,881	6,900	1,725	1,725	1,725	1,725	-	225	300	675	-	1,200	6,681	
	Region II & III F	47,283												-	47,283
	Region II & III M	47,283												-	47,283
	Total	141,850	41,400	10,350	10,350	10,350	10,350	1,200	1,500	4,350	2,100	2,550	11,700	130,150	
B: USAID Standard Indicator: Nombre de personnes dans les zones cibles ayant un accès amélioré à l'assainissement grâce à l'assistance du Gouvernement Américain, à travers le Programme USAID/PEPAM (par sexe et par milieu urbain/rural) (n.b. nous utilisons le calcul de PEPAM de 10 personnes pour chaque latrine) Indicateur de Genre	Z'chor F	5,167	3,315	1,440	1,125	750	-	160	975	1,590	2,540	2,305	7,570	- 2,403	
	Z'chor M	5,167	3,315	1,440	1,125	750	-	160	975	1,590	2,540	2,305	7,570	- 2,403	
	Sdhu F	5,167	1,625	125	750	750	-	-	25	-	620	450	1,095	4,072	
	Sdhu M	5,167	1,625	125	750	750	-	-	25	-	620	450	1,095	4,072	
	Kld F	5,167	1,625	125	750	750	-	-	25	-	710	240	975	4,192	
	Kld M	5,167	1,625	125	750	750	-	-	25	-	710	240	975	4,192	
	Region II & III F	31,000												-	31,000
	Region II & III M	31,000												-	31,000
	Total	93,000	13,130	3,380	5,250	4,500	-	320	2,050	3,180	7,740	5,990	19,280	73,720	
<i>Composante 1 : Renforcement de la gouvernance participative</i>															
Résultat 1 : Gestion locale des services d'approvisionnement en eau et assainissement renforcée															
1.A: Nombre d'Associations d'Usagers de l'Eau (AUE) mises en place et formées dans les communautés partenaires grâce au soutien du Programme USAID/PEPAM (par région)	Z'chor	54	-	-	-	-	-	53	-	-	-	-	53	1	
	Sdhu	30	29	29	-	-	-	-	-	18	6	6	30	-	
	Kld	30	30	30	-	-	-	-	-	11	10	7	28	2	
	Region II	90												90	
	Region III	90												90	
	Total	294	59	59	-	-	-	53	-	29	16	13	111	183	

	Cibles LoP	Cibles FY 2011	Prévus pour FY 2011				Réalizations						Cibles Restantes	
			Q1	Q2	Q3	Q4	Total FY 2010	FY11 Q1	FY11 Q2	FY11 Q3	FY11 Q4	Total FY 2011		
1.B: Nombre de Plans Locaux d'Hydraulique et d'Assainissement (PLHA) réalisés par le Programme dans les Communautés Rurales (CR) partenaires durant l'année fiscale (par région ; village, niveau de CR)	Z'chor : 3*	22	10	10	-	-	-	12	10	-	-	-	22	-
	Sdhu : 10*	4	4	-	-	4	-	-	-	-	-	-	-	4
	Kld : 8*	4	4	-	-	4	-	-	-	-	-	-	-	4
	Region II	4												4
	Region III	4												4
	Total	38	18	10	-	8	-	12	10	-	-	-	22	16
1.C: Nombre d'Associations d'Usagers de l'Eau dans les communautés partenaires ayant signé des contrats de maintenance avec des prestataires de services privés locaux (par région)	Z'chor	54	54	19	27	8	-	3	7	-	-	4	14	40
	Sdhu	30	29	-	2	16	11	-	-	-	-	8	8	22
	Kld	30	30	-	1	17	12	-	1	2	2	8	13	17
	Region II	90												90
	Region III	90												90
	Total	294	113	19	30	41	23	3	8	2	2	20	35	259
1.D: Pourcentage estimé de ménages ayant accès aux services améliorés d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les communautés partenaires et dont les installations ont répondu aux normes de qualité lors des tests (par région)	Z'chor	95%	95%	0%	95%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	#	95%
	Sdhu	95%	95%	0%	0%	95%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	#	95%
	Kld	95%	95%	0%	0%	95%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	#	95%
	Region II	95%												95%
	Region III	95%												95%
	Taux moyen	95%	95%		95%	95%		0%	0%	0%	0%	0%	0%	95%
IR 1.1: Rôle de la communauté dans la prise de décision en WSS renforcé														
1.1.A: Nombre d'AUE communautaires qui tiennent tous les trois mois une réunion publique pour discuter des questions d'eau et prendre des décisions (par région)	Z'chor	54	54	54	54	54	54	49	49	49	43	49	49	5
	Sdhu	30	29	29	29	29	29	-	-	9	16	24	24	6
	Kld	30	30	30	30	30	30	-	-	4	6	22	22	8
	Region II	90	90											90
	Region III	90	90											90
	Total	294	293	113	113	113	113	49	49	62	65	95	95	199
1.1.B: Pourcentage moyen de femmes membres de bureau des Associations d'Usagers de l'Eau (AUE) dans les communautés partenaires (pourcentage moyen) Indicateur de Genre	Z'chor	50%	50%	50%	50%	50%	50%	45%	45%	44%	44%	44%	44%	6%
	Sdhu	50%	50%	50%	50%	50%	50%	0%	48%	48%	46%	47%	47%	3%
	Kld	50%	50%	50%	50%	50%	50%	0%	48%	48%	48%	48%	47%	3%
	Region II	0%												0%
	Region III	0%												0%
	Taux moyen	50%	50%	50%	50%	50%	50%	45%	46%	46%	45%	45%	45%	5%
IR 1.2: Transparence de la gestion locale des WSS renforcée														
1.2.A: Nombre d'AUE dans les communautés partenaires ayant dressé les Procès-verbaux de leurs trois dernières réunions durant le trimestre (par région)	Z'chor	54	54	54	54	54	54	38	38	38	38	43	43	11
	Sdhu	30	29	29	29	29	29	-	-	-	6	13	13	17
	Kld	30	30	30	30	30	30	-	-	-	1	12	12	18
	Region II	90												90
	Region III	90												90
	Total	294	113	113	113	113	113	38	38	38	45	68	68	226
1.2.B: Nombre d'AUE dans les communautés partenaires dont les Procès-verbaux de réunions ont été établis, publiés ou rendus accessibles au public durant le trimestre (par région)	Z'chor	54	54	54	54	54	54	35	44	44	44	46	46	8
	Sdhu	30	29	29	29	29	29	-	-	-	10	13	13	17
	Kld	30	30	30	30	30	30	-	-	-	-	-	-	30
	Region II	90												90
	Region III	90												90
	Total	294	113	113	113	113	113	35	44	44	54	59	59	235

	Cibles LoP	Cibles FY 2011	Prévus pour FY 2011				Realisations					Cibles Restantes			
			Q1	Q2	Q3	Q4	Total FY 2010	FY11 Q1	FY11 Q2	FY11 Q3	FY11 Q4		Total FY 2011		
IR 1.3: Durabilité financière des institutions de WSS locales améliorée															
1.3.A: Nombre de personnes au niveau des Associations des Usagers de l'Eau (AUE) formées en gestion financière, technique et administrative (par région; sexe)	Z chor F	108	-	-	-	-	-	163	10	-	-	-	173	-	65
	Z chor M	108	-	-	-	-	-	196	27	-	-	-	223	-	115
	Sdhu F	60	58	58	-	-	-	-	-	29	37	14	80	-	20
	Sdhu M	60	58	58	-	-	-	-	-	44	38	13	95	-	35
	Kld F	60	60	60	-	-	-	-	-	19	44	-	63	-	3
	Kld M	60	60	60	-	-	-	-	-	27	56	-	83	-	23
Indicateur de Genre	Region II & III F	360													360
	Region II & III M	360													360
	Total	1,176	236	236	-	-	-	359	37	119	175	27	717	459	
1.3.B: Nombre d'AUE dans les communautés partenaires ayant adopté les systèmes de gestion financière préconisés par le Gouvernement et/ou les autres partenaires (par région)	Z chor	54	17	52	-	-	-	37	37	37	37	43	43	-	11
	Sdhu	30	29	-	29	-	-	-	-	-	-	6	6	-	24
	Kld	30	30	-	30	-	-	-	-	-	2	2	2	-	28
	Region II	90													90
	Region III	90													90
	Total	294	76	52	59	-	-	37	37	37	39	51	51	243	
<i>Composante 2 : Demande augmenté des services et produits durables en eau, assainissement et hygiène</i>															
Résultat 2 : Hausse de la demande pour des services d'approvisionnement en eau et assainissement															
2.A: Nombre d'écoles ou d'autres structures publiques ayant formulé des demandes pour l'accès aux infrastructures améliorées d'eau, d'assainissement ou d'hygiène (par région)	Z chor	1	1	1	-	-	-	-	11	-	-	-	11	-	10
	Sdhu	1	1	1	-	-	-	-	9	-	-	-	9	-	8
	Kld	1	1	1	-	-	-	-	10	-	-	-	10	-	9
	Region II	3													3
	Region III	3													3
	Total	9	3	3	-	-	-	-	30	-	-	-	30	21	
2.B: Nombre de latrines demandées dans les Plans Locaux d'Hydraulique et d'Assainissement (PLHA) élaborés par les Communautés Rurales partenaires (par région)	Z chor (Pour 22 PLHA)	27,232	9,077	2,269	2,269	2,269	2,269	23,579	-	-	-	-	23,579	-	3,653
	Sdhu	24,757	8,252	2,063	2,063	2,063	2,063	-	-	-	-	-	-	-	24,757
	Kld	33,422	11,141	2,785	2,785	2,785	2,785	-	-	-	-	-	-	-	33,422
	Region II	-													-
	Region III	-													-
	Total	85,411	28,470	7,118	7,118	7,118	7,118	23,579	-	-	-	-	23,579	61,832	
2.C: Nombre d'unités de lave-mains demandées dans les PLHA élaborés par les Communautés Rurales partenaires (par région)	Z chor (Pour 12 PLHA)	277	92	23	23	23	23	151	-	-	-	-	151	-	126
	Sdhu	252	84	21	21	21	21	-	-	-	-	-	-	-	252
	Kld	340	113	28	28	28	28	-	-	-	-	-	-	-	340
	Region II	-													-
	Region III	-													-
	Total	868	289	72	72	72	72	151	-	-	-	-	151	717	

	Cibles LoP	Cibles FY 2011	Prévus pour FY 2011				Réalizations						Cibles Restantes	
			Q1	Q2	Q3	Q4	Total FY 2010	FY11 Q1	FY11 Q2	FY11 Q3	FY11 Q4	Total FY 2011		
IR 2.1: Connaissances et attitudes en hygiène améliorées														
2.1.A: Nombre de personnes dans les communautés partenaires formées en WSS ou en techniques et pratiques correctes d'hygiène grâce au soutien du Programme USAID/PEPAM (par région ; sexe) (n.b. estimer 2 par village - une femme et un homme) Indicateur de Genre	Z'chor F	108	108	108	-	-	-	76	-	16	-	-	92	16
	Z'chor M	108	108	108	-	-	-	71	-	41	-	-	112	4
	Sdhu F	60	58	19	39	-	-	-	-	9	38	-	47	13
	Sdhu M	60	58	19	39	-	-	-	-	9	38	3	50	10
	Kld F	60	60	20	40	-	-	-	-	-	25	11	36	24
	Kld M	60	60	20	40	-	-	-	-	-	14	9	23	37
	Region II F	180	180											180
	Region II M	180	180											180
	Region II & III F	360												360
	Region II & III M	360												360
Total	1,536	812	295	157	-	-	147	-	75	115	23	360	1,176	
2.1.B: Nombre de ménages visités dans les communautés partenaires dans le cadre d'IEC sur l'eau et l'assainissement avec le soutien du Programme (par région)	Z'chor	6,600	4,400	1,100	1,100	1,100	1,100	1,446	56	468	1,762	549	4,281	2,319
	Sdhu	3,900	1,950	488	488	488	488	-	15	278	197	394	884	3,016
	Kld	3,900	1,950	488	488	488	488	-	17	162	118	53	350	3,550
	Region II	11,700												11,700
	Region III	11,700												11,700
Total	37,800	8,300	2,075	2,075	2,075	2,075	1,446	88	908	2,077	996	5,515	32,285	
2.1.C: Nombre d'écoles visitées dans le cadre d'IEC sur l'eau et l'assainissement avec le soutien du Programme (par région)	Z'chor	18	9	3	3	3	-	-	-	-	-	-	-	18
	Sdhu	18	6	3	3	-	-	-	-	-	-	-	-	18
	Kld	18	6	3	3	-	-	-	-	-	-	-	-	18
	Region II	18												18
	Region III	18												18
Total	90	21	9	9	3	-	-	-	-	-	-	-	90	
2.1.D: Nombre d'enseignants ayant reçu du matériel et une formation en Information, Éducation, Communication (IEC) à travers les activités du Programme (par région; sexe) Indicateur de Genre	Z'chor F	54	27	14	14	-	-	-	-	2	-	-	2	52
	Z'chor M	54	27	14	14	-	-	-	-	2	32	-	34	20
	Sdhu F	54	18	9	9	-	-	-	-	2	-	-	2	52
	Sdhu M	54	18	9	9	-	-	-	-	2	-	-	37	17
	Kld F	54	18	9	9	-	-	-	-	1	-	-	1	53
	Kld M	54	18	9	9	-	-	-	-	20	-	-	20	34
	Region II & III F	108												108
	Region II & III M	108												108
	Total	540	126	63	63	-	-	-	-	64	32	-	96	444
	IR 2.2: Mobilisation des acteurs pour des WSS améliorés au niveau local en hausse													
2.2.A: Nombre de localités partenaires dont la moitié des résidents ont apporté une contribution en nature ou en espèces pour l'accès à l'eau ou à l'assainissement ou pour l'AUE (par région)	Z'chor	54	54	19	27	8	-	41	6	4	-	1	52	2
	Sdhu	30	29	-	2	15	12	-	4	16	6	5	31	1
	Kld	30	30	-	1	17	12	-	1	18	4	5	28	2
	Region II	90												90
	Region III	90												90
Total	294	113	19	30	40	24	41	11	38	10	11	111	183	
2.2.B: Nombre de réunions publiques d'IEC sur l'eau et l'assainissement organisées dans les zones cibles durant l'année fiscale (par région)	Z'chor	432	216	54	54	54	54	83	18	228	63	137	529	97
	Sdhu	240	116	29	29	29	29	-	104	43	276	277	700	460
	Kld	240	120	30	30	30	30	-	52	-	48	1,213	1,313	1,073
	Region II	480												480
	Region III	480												480
Total	1,872	452	113	113	113	113	83	174	271	387	1,627	2,542	670	
2.2.C: Nombre de campagnes médiatiques d'IEC sur l'eau et l'assainissement organisées dans les zones cibles durant l'année fiscale (par région; type de campagne)	Z'chor	2,592	1,296	324	324	324	324	498	2,591	-	-	-	3,089	497
	Sdhu	1,440	696	174	174	174	174	-	-	-	-	-	-	1,440
	Kld	1,440	720	180	180	180	180	-	-	-	-	-	-	1,440
	Region II	4,320												4,320
	Region III	4,320												4,320
Total	14,112	2,712	678	678	678	678	498	2,591	-	-	-	3,089	11,023	

	Cibles LoP	Cibles FY 2011	Prévus pour FY 2011				Realisations						Cibles Restantes		
			Q1	Q2	Q3	Q4	Total FY 2010	FY11 Q1	FY11 Q2	FY11 Q3	FY11 Q4	Total FY 2011			
<i>Composante 3 : Renforcement des capacités des prestataires, le secteur privé et des associations d'utilisateurs de l'eau</i>															
Résultat 3 : Capacités locales en services d'approvisionnement en eau et assainissement renforcées															
3.A: Nombre de prestataires de services privés locaux formés pour améliorer leurs connaissances, compétences, techniques, ou pratiques entrepreneuriales ou ayant reçu d'autres formes de soutien du Programme (par région ; type de service)	Z'chor	54	1	-	-	1	-	7	39	-	43	7	96	-	42
	Sdhu	30	3	-	-	3	-	-	16	-	1	6	23	-	7
	Kld	30	3	-	-	3	-	-	16	-	5	-	21	-	9
	Region II	90	2	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	90
	Region III	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	90
	Total	294	9	-	-	9	-	7	71	-	49	13	140	-	154
3.B: Nombre de prestataires de services privés locaux formés pour la réalisation des infrastructures hydrauliques et d'assainissement (par région ; type de formation)	Z'chor	54	12	11	-	1	-	70	60	-	43	22	195	-	141
	Sdhu	30	8	8	-	-	-	-	24	-	2	6	32	-	2
	Kld	30	8	8	-	-	-	-	31	-	5	-	36	-	6
	Region II	90	2	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	90
	Region III	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	90
	Total	294	30	27	-	3	-	70	115	-	50	28	263	-	31
IR 3.1: Prestataires privés de services WSS renforcés															
3.1.A: USAID Standard Indicator: Nombre d'AUE, de prestataires de service, du secteur privé et d'Organisations Communautaires de Base ayant reçu une assistance de l'USAID à travers le Programme USAID/PEPAM (par région)	Z'chor	54	17	16	-	1	-	123	68	35	9	24	259	-	205
	Sdhu	30	41	41	-	-	-	-	48	-	3	12	63	-	33
	Kld	30	42	42	-	-	-	-	47	-	11	7	65	-	35
	Region II	90	33	-	-	33	-	-	-	-	-	-	-	-	90
	Region III	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	90
	Total	294	133	99	-	34	-	123	163	35	23	43	387	-	93
IR 3.2: Délivrance de services et de produits WSS au niveau local améliorée															
3.2.A: Nombre de prestataires de services et du secteur privé locaux appuyés par le Programme et ayant signé au moins un contrat de maintenance avec une AUE (par région)	Z'chor	54	10	4	5	1	-	-	1	-	12	1	14	-	40
	Sdhu	30	5	-	-	3	2	-	-	-	1	7	8	-	22
	Kld	30	5	-	-	3	2	-	-	-	5	9	14	-	16
	Region II	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	90
	Region III	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	90
	Total	294	20	4	5	7	4	-	1	-	18	17	36	-	258
3.2.B: Nombre de nouveaux contrats établis par les prestataires de services et le secteur privé locaux formés ou assistés par le Programme (par région)	Z'chor	54	55	19	29	8	-	20	43	22	55	13	153	-	99
	Sdhu	30	31	-	2	17	12	-	-	6	26	6	38	-	8
	Kld	30	30	-	1	17	12	-	-	4	32	6	42	-	12
	Region II	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	90
	Region III	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	90
	Total	294	116	19	32	42	24	20	43	32	113	25	233	-	61
<i>Composante 4 : Construction et / ou réhabilitation d'infrastructures hydrauliques et d'assainissement améliorées, en utilisant un cadre de prestation de services</i>															
Résultat 4 : Capacités locales dans la construction et la réhabilitation des infrastructures d'approvisionnement en eau et assainissement renforcées															
4.A: Nombre de forages réalisés localement dans les zones cibles avec le soutien du Programme (par région)	Z'chor	40	36	15	18	3	-	6	21	-	-	14	41	-	1
	Sdhu	40	21	-	2	12	7	-	3	-	7	-	10	-	30
	Kld	40	20	-	1	12	7	-	3	-	9	-	12	-	28
	Region II	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Region III	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Total	120	77	15	21	27	14	6	27	-	16	14	63	-	57

		Cibles LoP	Cibles FY 2011	Prévus pour FY 2011				Réalizations					Cibles Restantes	
				Q1	Q2	Q3	Q4	Total FY 2010	FY11 Q1	FY11 Q2	FY11 Q3	FY11 Q4		Total FY 2011
4.B: Nombre de puits réhabilités dans les zones cibles par des prestataires de services ou le secteur privé locaux formés par le Programme (par région)	Z'chor	30	19	4	10	5	-	-	-	2	-	-	2	28
	Sdhu	14	10	-	-	5	5	-	-	5	-	-	5	9
	Kld	19	10	-	-	5	5	-	-	4	-	1	5	14
	Region II	41												41
	Region III	41												41
Total	145	39	4	10	15	10	-	-	11	-	1	12	133	
4.C: Nombre d'infrastructures périurbaines d'eau et d'assainissement réalisées par le Programme avec la contribution locale (par région)	Z'chor	1	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	Sdhu	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Kld	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Region II	1												1
	Region III	1												1
Total	3	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	3	
4.D: Nombre de systèmes d'alimentation en eau multi village réalisés par le Programme avec la contribution locale (par région)	Z'chor	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Sdhu	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Kld	1	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
	Region II	1												1
	Region III	-												-
Total	2	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	2	
IR 4.1: Capacités locales pour construire des infrastructures de WSS appropriées renforcées														
4.1.A: Nombre de pompes manuelles fabriquées localement avec le soutien du Programme (au cours de cette année fiscale) (par région)	Z'chor	20	20	5	5	5	5	16	-	-	-	-	16	4
	Sdhu	10	10	-	5	5	-	-	-	-	-	-	-	10
	Kld	10	10	-	5	5	-	-	-	-	-	-	-	10
	Region II	20												20
	Region III	20												20
Total	80	40	5	15	15	5	16	-	-	-	-	16	64	
4.1.B: Nombre de latrines (système d'assainissement) individuelles et dispositifs de lavage des mains construites par des petits prestataires de services ou le secteur privé formés par le Programme (au cours de cette année fiscale) (par région)	Z'chor	900	559	184	225	150	-	32	195	318	508	461	1,514	614
	Sdhu	500	325	25	150	150	-	-	5	-	124	90	219	281
	Kld	500	325	25	150	150	-	-	5	-	142	48	195	305
	Region II	1,900												1,900
	Region III	1,900												1,900
Total	5,700	1,209	234	525	450	-	32	205	318	774	599	1,928	3,772	
4.1.C: Nombre d'édicules publics réalisés par de petits prestataires de services ou les opérateurs du secteur privé formés par le Programme (au cours de cette année fiscale) (par région)	Z'chor	1	1	1	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-
	Sdhu	2	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	2
	Kld	2	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	2
	Region II	3												3
	Region III	1												1
Total	9	3	1	-	2	-	-	-	-	1	-	1	8	
[*] Pré-existants PLHA, préparés sans le soutien du projet														

USAID/PEPAM - Senegal Eau et Assainissement - Indicateurs de Performance - Activites ATPC et WADA - Annee Fiscale 2011

Source : USAID/PEPAM M&E Base de Donnée - 30 Septembre 2011.

Région		ZIGUINCHOR	ZIGUINCHOR	SEHIOU	KOLDA	TOTAL FY-2011
ONG d'Execution		WADA I KABONKETOOR-PHASE 1 Oct 2010 to March 2011	WADA I KABONKETOOR-PHASE 2 April 2011 to present	WADA II CASADES	WADA II ENDA	
Nombre de villages		6	6	6	6	24
DONNEES DEMOGRAPHIQUES						
Population	Total	1,861	1,993	1,050	627	5,531
	<i>Hommes</i>	<i>964</i>	<i>584</i>	<i>309</i>	<i>146</i>	2,003
	<i>Femmes</i>	<i>897</i>	<i>565</i>	<i>308</i>	<i>149</i>	1,919
Nombre d'enfants	Total	867	844	433	332	2,476
	Garçons	471	431	226	178	1,306
	Filles	396	413	207	154	1,170
Nombre de concessions		34	33	79	43	189
Nbre de maisons		113	159	82	77	431
Nombre de ménages		207	199	91	77	574
DONNEES DE BASE						
PM_f : puits moderne fonctionnel		12	21	5	-	38
FV_f : forage villageois fonctionnel		2	-	-	-	2
MA_f : Nbre de ménages disposant de latrines fonctionnelles		59	36	70	-	165
U_f : Nbre de latrines individuelles fonctionnelles		59	89	72	-	220
INDICATEUR D'IMPACT						
A) Nombre de villages ayant atteint le statut FDAL (fin de défécation a l'air libre) en six (6) mois		6	-	-	-	6
	% de villages FDAL	1	-	-	-	25%
INDICATEURS SPECIFIQUES						
CALCULES EN UTILISANT LA METHODE DES MULTIPLICATEURS						
B.1.) Nombre de personnes bénéficiaires d'un système d'assainissement dans le cadre du Programme ATPC	Total	400	660	800	970	2,830
	<i>Hommes</i>	<i>200</i>	<i>330</i>	<i>400</i>	<i>485</i>	1,415
	<i>Femmes</i>	<i>200</i>	<i>330</i>	<i>400</i>	<i>485</i>	1,415
B.2.) Nombre de personnes ayant un accès amélioré à un approvisionnement en eau potable grâce au Programme ATPC	Total	900	-	-	-	900

Région		ZIGUINCHOR	ZIGUINCHOR	SEHIOU	KOLDA	TOTAL FY-2011
ONG d'Execution		WADA I KABONKETOOR-PHASE 1 Oct 2010 to March 2011	WADA I KABONKETOOR-PHASE 2 April 2011 to present	WADA II CASADES	WADA II ENDA	
	<i>Hommes</i>	450	-	-	-	450
	<i>Femmes</i>	450	-	-	-	450
CALCULES EN UTILISANT LES DONNEES REELLES						
B.1.) Nombre de personnes bénéficiaires d'un système d'assainissement dans le cadre du Programme ATPC	Total	2,446	1,559	958	1,084	6,047
	<i>Hommes</i>	1,254	1,033	585	622	3,494
	<i>Femmes</i>	1,192	526	373	462	2,553
B.2.) Nombre de personnes ayant un accès amélioré à un approvisionnement en eau potable grâce au Programme ATPC	Total	1,921	-	-	-	1,921
	<i>Hommes</i>	1,024	-	-	-	1,024
	<i>Femmes</i>	897	-	-	-	897
I) APPUI A LA GOUVERNANCE PARTICIPATIVE						
1-1) Nombre de comités ATPC mis en place	Total no. de comités	6	6	6	6	24
	<i>Total membres</i>	116	122	48	45	331
	<i>Femmes membres</i>	70	56	26	27	179
1-2) Pourcentage moyen de femmes membres des comités ATPC		1	0	1	1	54%
1-3) Nombre de comités ATPC formés en éducation à l'hygiène		6	-	6	6	18
1-4) Nombre de membres du comité ATPC formés en éducation à l'hygiène	Total	32	-	46	46	124
	<i>Hommes</i>	17	-	20	20	57
	<i>Femmes</i>	15	-	26	26	67
1-5) Pourcentage moyen de femmes membres des comités ATPC formées en éducation à l'hygiène		0	0%	1	1	54%
1-6) Nombre de comités ATPC ayant élaboré leurs plans d'actions trimestriels		6	6	6	6	24
1-7) Nombre de comités ATPC ayant mis en oeuvre leurs plans d'actions trimestriels de manière satisfaisante		4	-	6	5	15
	<i>25% au plus</i>	-	1	-	-	1
	<i>Entre 26 et 50%</i>	2	-	-	-	2
	<i>Entre 51 et 75%</i>	-	5	-	1	6
	<i>Plus de 75%</i>	4	-	6	5	15

Région		ZIGUINCHOR	ZIGUINCHOR	SEHIOU	KOLDA	TOTAL FY-2011
ONG d'Execution		WADA I KABONKETOOR-PHASE 1 Oct 2010 to March 2011	WADA I KABONKETOOR-PHASE 2 April 2011 to present	WADA II CASADES	WADA II ENDA	
1-8) Nombre de séances d'animation en IEC/ATPC réalisées	Total	22	53	96	63	234
	ONG	6	34	96	35	171
	Comités ATPC	16	19	84	58	177
1-9) Nombre de personnes sensibilisées	Total	1,029	1,382	582	610	3,603
	<i>Femmes</i>	<i>663</i>	<i>554</i>	<i>247</i>	<i>149</i>	1,613
	<i>Enfants</i>	<i>517</i>	<i>678</i>	<i>126</i>	<i>241</i>	1,562
1-10) Pourcentage moyen de femmes sensibilisées dans les communautés partenaires		1	1	1	1	84%
1-11) Pourcentage moyen d'enfants sensibilisés dans les communautés partenaires		1	1	0	1	63%
II) CONSTRUCTION/REHABILITATION D'INFRASTRUCTURES						
2-1) Nombre de puits nouveaux réhabilités dans le cadre du Programme ATPC	Total	-	-	6	7	13
	<i>Modernes</i>	-	-	-	-	0
	<i>Traditionnels</i>	-	-	6	7	13
2-2) Nombre de miniforages construits dans le cadre du Programme ATPC	Total	-	-	-	-	0
	<i>Modernes</i>	6	-	-	-	6
	<i>Traditionnels</i>	-	-	-	-	0
2-3) Nombre de latrines familiales construites dans le cadre du Programme ATPC et munies d'un dispositif de lavage des mains	Total	23	26	24	50	123
	<i>Traditionnelles</i>	<i>104</i>	<i>40</i>	<i>24</i>	<i>50</i>	218
	<i>Nbre d'unités de lave-main</i>	<i>23</i>	<i>26</i>	<i>24</i>	<i>50</i>	123
2-4) Nombre de latrines familiales réhabilitées dans le cadre du Programme ATPC et munie d'un dispositif de lavage des mains	Total	17	40	56	47	160
	<i>Traditionnelles</i>	<i>63</i>	<i>93</i>	<i>57</i>	<i>47</i>	260
	<i>Nbre d'unités de lave-main</i>	<i>23</i>	<i>40</i>	<i>56</i>	<i>47</i>	166

USAID/PEPAM Projections des Indicateurs USAID Standard - Annee Fiscale 2009 a 2014									
Indicator Number and Statement	Date of Last DQA	Performance Data							
		FY09		FY10		FY11	FY12	FY14	LOP
		Actual	Target	Actual	Target	Target	Target	Target	Target
A: Nombre de personnes dans les zones cibles ayant un accès amélioré à l'approvisionnement en eau potable grâce à l'assistance du Gouvernement Américain	7-Sep-10	0	1,250	1,200	6,750	41,400	40,000	19,250	141,850
B: Nombre de personnes dans les zones cibles ayant un accès amélioré à l'assainissement grâce à l'assistance du Gouvernement Américain	7-Sep-10	0	50	320	12,500	13,130	30,500	18,550	93,000
3.1.A: Nombre d'AUE, de prestataires de service, du secteur privé et d'Organisations Communautaires de Base ayant reçu une assistance de l'USAID	7-Sep-10	0	20	165	114	133	60	0	388

Annexe 3 : CG et ASUFOR Contrats de FOG avec une Liste des Sites du Projet (par région et partenaire)

Situation sur la Formulation des Requêtes de Fonds (RF) et la Signature des Contrats de Subventions FOG avec les CG/ASUFOR									
REGION DE ZIGUINCHOR									
#	ONG/OCB	RF HYDRAULIQUE		RF ASSAINISSEMENT		Contrats de subvention FOG HYDRAULIQUE		Contrats de subvention FOG ASSAINISSEMENT	
		#	Localités	#	Localités	#	Localités	#	Localités
1	ADY	10	Eguilaye (2 RF), Badiouré (2 RF), Niassarang, Takème, Grand Coulaye, Tandouboune, Médiégue et Djilacouda ;	22	Kagnarou (2 RF), Kindieng, Badiouré (2 RF), Bouto (2 RF), Grand Coulaye (2 RF), Médiégue (3 RF), Petit Coulaye (4 RF), Tenghori, Tandouboune, Eguilaye, Kafesse, Niassarang et Takème	13	Eguilaye (2 FOG), Badiouré (2 FOG), Niassarang, Grand Coulaye (4 FOG), Takème, Tandouboune, Djilacouda et Médiégue;	18	Kagnarou (2 FOG), Badiouré (2 FOG), Bouto (2 FOG), Kindieng, Médiégue (2 FOG), Petit Coulaye (3 FOG), Grand Coulaye (2 FOG), Tandouboune, Kafesse, Eguilaye et Tenghory ;
2	AJAC LUKAAL	3	Koudioundou, Boulome et Djifanghor ;	6	Boulome (2 RF), Badiatte Grand (2 RF) et Koundioundou (2 RF)	3	Koudioundou, Boulome et Djifanghor;	6	Boulome (2 FOG), Badiatte Grand (2 FOG) et Koundioundou (2 FOG);
3	AJAEDO	3	CEM Diakène Diola (1 mini forage équipé d'une pompe manuelle), ECOLEM Effoc Kakounoume (1 mini forage équipé d'une pompe manuelle) et Mlomp (Djicomol);	54	Diakène Diola (5 RF), Diakène Ouoloff (4 RF), Effoc Balandiate (3 RF), Effoc Ehinting (4 RF), Effoc Kakounoume (4 RF), Oukout (4 RF), Mlomp (17 RF), Youtou Djibonker (2 RF), Diembéring (7 RF), Youtou Bouhème (2 RF) et Bouyouye (2 RF)	2	CEM Diakène Diola (1 mini forage équipé d'une pompe manuelle) et ECOLEM Effoc Kakounoume (1 mini forage équipé d'une pompe manuelle) ;	41	Diakène Diola (5 FOG), Diakène Ouoloff (3 FOG), Effoc Balandiate (2 FOG), Effoc Kakounoume (3 FOG), Effoc Ehinting (3 FOG), Oukout (4 FOG), Mlomp (11 FOG), Youtou Djibonker, Bouyouye (2 FOG) et Diembéring (7 FOG);
4	PACTE	7	Bouteum (2 RF), Bourofaye Diola, ECOLEM Bourofaye Baïnouck (1 mini forage équipé d'une pompe manuelle), Tobor, Camaracounda (2 RF) ;	30	Bacounoum (3 RF), Bouteum (2 RF), Boutoupa (2 RF), Camaracounda (3 RF), Bourofaye Baïnouck (4 RF), Diagobel (3 RF), Colomba (2 RF), Teubi (3 RF), Tobor (5 RF), Mpack (2 RF) et Bourofaye Diola.	3	Bouteum, Bourofaye Diola et Bourofaye Baïnouck	30	Bourofaye Baïnouck (4 FOG), Bouteum (2 FOG), Diagobel (3 FOG), Colomba (2 FOG), Camaracounda (3 FOG), Boutoupa (2 FOG), Bacounoum (3 FOG), Tobor (5 FOG), Mpack (2 FOG), Teubi (3 FOG) et Bourofaye Diola;
5	WESWA	5	Diouloulou, Dombondir, CEM Badiana (1 bloc sanitaire de 2X7 boxes et 1 mini forage équipé d'une pompe solaire) et Badiana (2 RF).	18	Badiana (2 RF), Bassire (2 RF), Belaye, Dianki, Dombondir (2 RF), Diouloulou (2 RF), Kartiack (3 RF), Séléty (2 RF), Ebinako (2 RF) et Ediamath.	8	Diouloulou (3 FOG), Dombondir (4 FOG) et CEM Badiana (1 bloc sanitaire de 2X7 boxes et 1 mini forage équipé d'une pompe solaire).	17	Bassire (2 FOG), Belaye, Dianki (2 FOG), Dombondir (2 FOG), Diouloulou (2 FOG), Kartiack (2 FOG), Séléty (2 FOG), Ebinako, Ediamath et Badiana (2 FOG).
TOTAL ZIGUINCHOR		28		130		29		112	

REGION DE SEDHIOU

#	ONG/OCB	RF HYDRAULIQUE		RF ASSAINISSEMENT		Contrats de subvention FOG HYDRAULIQUE		Contrats de subvention FOG ASSAINISSEMENT	
		#	Localités	#	Localités	#	Localités	#	Localités
1	CARITAS / SEDHIOU	7	Saré Lao, Winsako Yoro, Koudalla, Saré Toumani Mandjaque, Samé Foulayel, Kaolack, Samé Kanta Manjack,	16	Kaolack (4 RF), Koudalla (2 RF), Winsako Yoro (3 RF), Samé Kanta Manjack, Saré Lao (2 RF), Saré Toumani Mandjack et Samé Foulayel (3RF),	4	Saré Lao, Winsako Yoro, Koudalla et Saré Toumani Mandjaque ;	13	Winsako Yoro (2 FOG), Saré Toumani Mandjack, Saré Lao (2 FOG), Koudalla (2 FOG), Kaolack (3 FOG), Samé Kanta Manjack et Samé Foulayel (2 FOG),
2	CASADES / SEDHIOU	2	Diédiély et Ndongane	9	Diédiély (2 RF), Djiragone Diafar (3 RF), Ndongane (2 RF), Ngogname et Kamoghone Antenne,	-		4	Djiragone Diafar, Diédiély (2 FOG) et Ndongane,
3	ENDA Eau Populaire / SEDHIOU	6	Talto, Saré Sara Bouya, Saré Souna Mandjaque, Saré Almamy, Koudjiny et Saré Faring,	27	Koudjiny (4 RF), Saré Faring (6 RF), Saré Yéro Sow (3 RF), Saré Souna Mandjaque (2 RF), Saré Almamy (5 RF), Talto (3 RF), Boussimballo, Saré Sara Bouya (3 RF) ;	4	Saré Souna Mandjaque, Saré Sara Bouya, Talto et Saré Almamy ;	11	Koudjiny (2 FOG), Saré Faring (2 FOG), Saré Souna Mandjaque, Saré Almamy (2 FOG), Saré Yéro Sow, Talto, Boussimballo et Saré Sara Bouya,
4	ENFANCE&PAIX / SEDHIOU	9	Hamdalaye Mandjaque, Sédhiouing, Sonaco, Thiamoulé, Tokodjan, Assoumoul (2 RF), Sincaptilidji, Piriki	13	Hamdalaye Mandjaque (2 RF), Boussoura (2 RF), Sankouya, Sédhiouing, Sonaco, Thiamoulé, Assoumoul, Diambancounda, Piriki, Tokodjian et SincapTilidji	4	Hamdalaye Mandjaque, Sédhiouing, Sonaco et Thiamoulé;	7	Hamdalaye Mandjaque (2 FOG), Boussoura, Sankouya, Sédhiouing, Sonaco et Thiamoulé
TOTAL REGION DE SEDHIOU		24		65		12		35	

REGION DE KOLDA

#	ONG/OCB	RF HYDRAULIQUE		RF ASSAINISSEMENT		Contrats de subvention FOG HYDRAULIQUE		Contrats de subvention FOG ASSAINISSEMENT	
		#	Localités	#	Localités	#	Localités	#	Localités
1	CARITAS / KOLDA	9	Saré Hamady, Témento Samba Korasse, Saré Namou, Sinthiang Yéro Djina, Saré Diouba, Saré Kéléfa, Sam Pathé, Saré Botto Mawndé, Nany Demba ;	16	Sam Pathé (2RF), Saré Namou (2RF), Saré Diouba, Sinthiang Yéro Djina (2RF), Saré Mamady (2RF), Nany Demba (2RF), Saré Botto Mawndé (2RF), Saré Kéléfa (2RF), Témento Samba Korasse,	4	Saré Namou, Saré Hamady, Sinthiang Yéro Djina et Témento Samba Korasse,	7	Sam Pathé, Saré Diouba, Saré Mamady, Nany Demba, Saré Botto Mawndé, Saré Namou, Sinthiang Yéro Djina,
2	CASADES / KOLDA	3	Tabandinto, Sinthiang Samba Ouma, Vélingara Pathé	9	Bantankiling Soukouta (2 RF), Sinthiang Samba Ouma (2 RF), Tabandinto (2 RF), Médina Diatta Sabally et Afia Ousmane (2 RF),	1	Tabandinto ;	5	Sinthiang Samba Ouma, Tabandinto, Bantankiling Soukouta (2 FOG) et Médina Diatta Sabally,
3	ENDA Eau Populaire / KOLDA	3	Sinthiang Kourtiba, Sinthiang Daïbatou Oumar et Alexandrie Kananko,	7	Sinthiang Kourtiba, Sinthiang Daïbatou Oumar (3 RF) et Alexandrie Kananko (3 RF),	3	Sinthiang Kourtiba, Sinthiang Daïbatou Oumar et Alexandrie Kananko,	4	Sinthiang Kourtiba, Sinthiang Daïbatou Oumar et Alexandrie Kananko (2 FOG),
4	FODDE / KOLDA	7	Saré Samballé, Samé Sabaly, Médina Oumar (Marèna), Missirah Samba Niamadio, Dinguiraye El Hadji Dembel (Sounkarou Badion), Lamoye et Médina Samba Diamankha,	13	Médina Samba Diamankha (2 RF), Saré Téning Diao, Missirah Samba Niamadio, Saré Samballé (3 RF), Dinguiraye Elhadji Dembel, Lamoye (2 RF), Same Sabally, Kaniako et Médina Oumar (Maréna) ;	7	Saré Samballé, Samé Sabaly, Médina Oumar (Marèna), Missirah Samba Niamadio, Dinguiraye El Hadji Dembel (Sounkarou Badion), Lamoye et Médina Samba Diamankha ;	6	Lamoye, Médina Samba Diamankha, Missirah Samba Niamadio, Dinguiraye El Hadji Dembel, Saré Samballé et Saré Téning Diao;
TOTAL REGION DE KOLDA		22		45		15		22	
TOTAL REGION DE ZIGUINCHOR/SEDHIOU/KOLDA		74		240		56		169	
TOTAL GENERAL		314			225				

**Annexe 4 : Infrastructures sous Contrats et Réalisées
Liste des Sites du Projet par Région et par Partenaire (30 septembre 2011)**

SITUATION SUR LES INFRASTRUCTURES D'ASSAINISSEMENT REALISEES OU EN COURS DE REALISATION (30 Sept. 2011)					
#	ONG/OCB	# Localités cibles	Quota de latrines/ONG sur les 3 ans	Demandes générées dans les RF	% d'absorption
REGION DE ZIGUINCHOR					
1	ADY	15	250	411	164,40 %
2	AJAC LUKAAL	4	67	82	122,39 %
3	AJAEDO	14	233	367	157,51 %
4	PACTE	11	200	399	199,50 %
5	WESWA	10	167	708	423,95 %
TOTAL ZIGUINCHOR		54	917	1 967	214,50 %
REGION DE SEDHIOU					
1	CARITAS/SEDHIOU	16	119	113	94,96 %
2	CASADES/SEDHIOU	10	68	61	89,71 %
3	ENDA Eau Populaire/SEDHIOU	19	136	138	101,47 %
4	ENFANCE&PAIX/SEDHIOU	20	177	177	100,00 %
TOTAL SEDHIOU		65	500	489	97,80 %

REGION DE KOLDA					
1	CARITAS/KOLDA	22	177	114	64,41 %
2	CASADES/KOLDA	10	102	62	60,78 %
3	ENDA Eau Populaire/KOLDA	7	53	71	133,96 %
4	FODDE/KOLDA	33	168	147	87,50 %
TOTAL KOLDA		72	500	394	78,80 %
TOTAL GENERAL		191	1 917	2 850	148,67 %

ASSAINISSEMENT : Soit 2 850 latrines familiales, 01 bloc sanitaire et 01 mini forage au CEM de Badiana avec la contrepartie financière versée et la participation en nature en cours de mobilisation, pour lesquelles une Requête de Financement est formulée.

SITUATION SUR LES INFRASTRUCTURES HYDRAULIQUES REALISEES OU EN COURS DE REALISATION (30 Sept. 2011)

#	ONG/OCB	# Localités cibles	REPARTITION DU QUOTA/TYPES D'INFRASTRUCTURES			REPARTITION DES DEMANDES/TYPES D'INFRASTRUCTURES			ECART/TYPES D'INFRASTRUCTURES		
			Quota en Mini forage (MF)/ONG sur les 3 ans	Quota en Réhabilitation (RH)/ONG sur les 3 ans	Quota en G&M Infrast/ONG sur les 3 ans	MF réalisés ou en cours	RH réalisés ou en cours	G&M réalisés ou en cours	ECART MF	ECART RH	ECART G&M
REGION DE ZIGUINCHOR											
1	ADY	15	17	5	1	16	-	2	1	5	1
2	AJAC LUKAAL	4	6	4	-	4	1		2	3	-
3	AJAEDO	14	2	1	1	4			2	1	1
4	PACTE	11	12	3	1	7	1		5	2	1
5	WESWA	10	13	3	2	10		5	3	3	3
6	ATPC/CLTS ZIGUINCHOR (KABONKETOOR)	12	12	-	-	6			6	-	-
TOTAL ZIGUINCHOR		66	62	16	5	47	2	7	15	14	2
REGION DE SEDHIOU											
1	CARITAS/SEDHIOU	16	11	4	1	7			4	4	1
2	CASADES/SEDHIOU	10	4	2	-	2		1	2	2	1
3	ENDA Eau Populaire/SEDHIOU	19	15	6	1	7	2	2	8	4	1
4	ENFANCE&PAIX/SEDHIOU	20	15	6	1	12	3	1	3	3	1
5	ATPC/CLTS SEDHIOU (CASADES)	6	6	-	-	-			6	-	-
TOTAL SEDHIOU		71	51	18	3	28	5	4	23	13	2

REGION DE KOLDA											
1	CARITAS/KOLDA	22	16	6	1	10		2	6	6	2
2	CASADES/KOLDA	10	9	3	1	4	1		5	2	1
3	ENDA Eau Populaire/KOLDA	7	5	2	1	3			2	2	1
4	FODDE/KOLDA	33	15	7	1	8	3	2	7	4	1
5	ATPC/CLTS KOLDA (ENDA)	6	6	-	-				6	-	-
TOTAL KOLDA		78	51	18	4	25	4	4	26	14	1
TOTAL GENERAL		215	164	52	11	100	11	15	64	41	4

HYDRAULIQUE : Soit un total de **126 équipements hydrauliques** réalisés ou en cours de réalisation et d'équipement, dont les 100 mini forages, les 11 réhabilitations de puits et de mini forages profonds, et les 15 sites de G&M Infrastructures.

***Annexe 5 : Tableaux sur la Planification des Infrastructures – Constructions & Développement –
Répartition des Infrastructures par Région et Projet, Nombre de Bénéficiaires et
Coûts des Infrastructures***

USAID/PEPAM - Programme Eau et Assainissement du Millénaire - Senegal

Plan de Développement d'Infrastructure

Revised version for third (3rd) Year Annual Work Plan - (Oct 1 2011 thru Sept 30 2012) - Includes Infrastructure for WADA and SUWASA activities where there is leveraging with the USAID/PEPAM program
 PLAN D'ALLOCATION REGIONALE

Facilité / Infrastructure		Cibles Prévue (toutes les 5 années)	Unités Réalisés (Année 1 + Année 2)	Region 1 Casamance Ziguinchor, Sedhiou, Kolda					Region 2 Assainissement périurbain, ATPC urbain, et SUWASA Dakar, Ziguinchor					Region 3 Tambacounda					Total du programme (Année 1 à Année 5)			
				Yr1	Yr2	Yr3	Yr4	Yr5	Total	Yr1	Yr2	Yr3	Yr4	Yr5	Total	Yr1	Yr2	Yr3		Yr4	Yr5	Total
EAU																						
Adduction d'eau potable (AEP) périurbaine	USAID PEPAM	3	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	3
Adduction d'eau multi-villageoise (AEMV)	USAID PEPAM	2	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	2
Puits profond / Pompe manuelle	USAID PEPAM	30	-	-	-	10	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	8	6	17	30	
Puits moyen / Pompe manuelle	WADA I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	WADA II	24	-	-	-	21	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24	
	USAID PEPAM	60	29	2	27	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	15	10	30	60	
	Sous total M. Well	84	29	2	27	22	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	15	10	30	84	
Puits simple / Pompe manuelle	WADA I	15	6	-	6	6	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	
	WADA II	28	-	-	-	21	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28	
	USAID PEPAM	270	29	4	25	114	70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	25	25	58	271	
	Sous total S. Well	313	35	4	31	141	80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	25	25	58	314	
Réhabiliter les puits existants et ajouter les pompes manuelles	WADA I	12	-	-	-	9	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12	
	WADA II	24	-	-	-	18	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24	
	USAID PEPAM	132	12	-	12	61	29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	15	10	30	132	
	Sous total Réhab.	168	12	-	12	88	38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	15	10	30	168	

Commentaires pour les cellules jaune

- 1- La Casamance est constituée de trois régions administratives contrairement à Tambacounda. Pour une répartition équitable, le quota hydraulique de la région 2 a été affecté à la Casamance, puisque la Région 2 sera pour les projets d'assainissement peri-urbain.
- 2- Par ailleurs, la région de Tambacounda a manifesté déjà quelques résistances par rapport aux mini forages ce qui n'est plus le cas en Casamance. En effet, les instances ont fortement évolué avec 44 requêtes de mini forages, 18 demandes potentielles en réhabilitation et 36 demandes réelles en mini forages. Cela justifie la présence en quatrième année en Casamance, notamment dans les régions de Sédiou et Kolda.
- 3- Ainsi, tenant compte du commentaire 2, une partie des ressources pour l'AEMV en région 2 a été transférée à Tambacounda pour favoriser une meilleure perception du programme.
- 4- Les 24 puits moyennes et les pompes manuelles pour les sites de WADA II seront installés dans les écoles primaires.

ASSAINISSEMENT	Projected Targets all 5 years	Achieved Units Yr 1 + Yr 2	Region 1 Casamance Ziguinchor, Sedhiou, Kolda					Region 2 Peri-urban sanitation, urban CLTS, and SUWASA Dakar, Ziguinchor					Region 3 Tambacounda					Total Project Yr1 to Yr5				
			Yr1	Yr2	Yr3	Yr4	Yr5	Total	Yr1	Yr2	Yr3	Yr4	Yr5	Total	Yr1	Yr2	Yr3		Yr4	Yr5	Total	
Assainissement périurbain																						
Latrines VIP ou TCM + DLMS	600	-			200		200				200							200			200	600
Blocs sanitaires (écoles ou marchés)	6	-			2		2			2								2			2	6
Assainissement rural / villageois																						
Latrines + DLMS SanPlat, DLV, VIP	WADA I	425	257		257	168	425															425
	WADA II	-	-																			
	USAID PEPAM	5,275	1,671	32	1,639	610	2,281			1,094	-	1,094			500	700	700	1,900			1,900	5,275
	Sous total	5,700	1,928	32	1,896	778	2,706			1,094	-	1,094			500	700	700	1,900			1,900	5,700
Blocs sanitaires (écoles ou marchés)	9	1	-	1	9	-	10															10
Assainissement périurbain (collaboration avec SUWASA)																						
Systèmes d'assainissement combinés - avec l'organisation de vidangeur dans les quartiers pauvres et la rénovation des points de décharge de traitement de boues	3	-								1		1	2					1			1	3

Commentaires pour les cellules jaune

Les objectifs en matière de réalisation (1.493 ouvrages) ont été dépassés. Le quota prévu pour la région 2 a permis de couvrir les dépassements au niveau de la région de Ziguinchor (547 ouvrages). Les 481 demandes réelles mobilisées au niveau de la région de Ziguinchor et le reste du quota pour Kolda et Sédiou (397 ouvrages) seront prélevés sur les ouvrages de la région 2.

- NB. Les infrastructures d'assainissement aux sites d'ATPC sous les activités des programmes WADA I et WADA II seront comptés après le déclenchement, après la vérification de l'avoir satisfait les normes de construction et après une site d'ATPC réalise le statut FDAL.
- NB. Dans les campagnes de promotion d'hygiène que le projet gère à travers les sites du projet et des sites d'ATPC, le personnel du projet et les ONG locales suivra et collectera des données sur les installations des bénéficiaires des stations de lavage des mains et l'amélioration des latrines traditionnelles : les données sont difficiles de prévoir à ce moment.
- NB. Les systèmes périurbains combinés vont cibler 10.000 bénéficiaires sur la moyenne.

INFRASTRUCTURES INSTALLEES PAR DES ENTREPRENEURS FORME PAR LE PROGRAM (AUX SITES AUTRES QUE LES SITES DU PROGRAMME)

Puits simple et / ou Pompe manuelle	36	6	15	15	15	11	56			10	5	10	25			5	5	10	20		101	
Réhabiliter les puits existants et ajouter les pompes manuelles	45		5	10	18	13	46			5	5	14	24			5	5	15	25		95	
Latrines & Stations de lavage des mains	600				112	200	200	512					200	200							0	712

NB. Il y a 112 maçons qui ont été formés par le projet sur les infrastructures de l'assainissement and du lavage des mains, chacun de ces 112 maçons ont formé d'au moins 2 maçons supplémentaires. Pour la pérennisation du projet, nous prévoyons que chaque maçon va construire au moins 1 à 2 latrines et stations de lavage des mains au cours des trois années restantes du programme.

Facilité / Infrastructure	Unités du Projet	Unités Réalisés (Année 1 + Année 2)	Année 1 (Année Fiscale 2010)				Année 2 (Année Fiscale 2011)				Année 3 (Année Fiscale 2012)				Année 4 (Année Fiscale 2013)				Année 5 (Année Fiscale 2015)				Total du Projet (Année 1 à Année 5)			
			Cas	R2	R3	Total	Cas	R2	R3	Total	Cas	R2	R3	Total	Cas	R2	R3	Total	Cas	R2	R3	Total	Cas	R2	R3	Total
EAU																										
AEP périburbain	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	2	0	0	1	1	0	0	0	0	2	0	1	3
AEMV	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	1	1	0	1	2
Puits profond / Pompe manuelle	30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	0	3	13	3	0	8	11	0	0	6	6	13	0	17	30
Puits moyen / Pompe manuelle	84	29	2	0	0	2	27	0	0	27	22	0	5	27	3	0	15	18	0	0	10	10	54	0	30	84
Puits simple / Pompe manuelle	313	35	4	0	0	4	31	0	0	31	141	0	8	149	80	0	25	105	0	0	25	25	256	0	58	314
Réhabiliter les puits existants et ajouter les pompes manuelles	168	12	0	0	0	0	12	0	0	12	88	0	5	93	36	0	15	53	0	0	10	10	138	0	30	168
ASSAINISSEMENT																										
Assainissement périburbain																										
Latrines VIP ou TCM + DLMS	600	0	0	0	0	0	0	0	0	0	200	200	0	400	0	0	200	200	0	0	0	0	200	200	200	600
Blocs sanitaires (écoles ou marchés)	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	2	0	4	0	0	2	2	0	0	0	0	2	2	2	6
Assainissement rural / villageois																										
Latrines & Stations de lavage des mains	5,275	1,671	32	0	0	32	1,639	0	0	1,639	610	0	500	1,110	0	1,094	700	1,794	0	0	700	700	2,281	1,094	1,900	5,275
Blocs sanitaires (écoles ou marchés)	9	1	0	0	0	0	1	0	0	1	9	0	0	9	0	0	0	0	0	0	0	0	10	0	0	10
Assainissement périburbain (collaboration avec SUWASA)																										
Systèmes d'assainissement combinés - avec l'organisation de vidange dans les quartiers pauvres et la rénovation des points de décharge de traitement de boues	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	1	1	0	1	0	1	0	2	1	3
INFRASTRUCTURES INSTALLEES PAR DES ENTREPRENEURS FORME PAR LE PROGRAM (AUX SITES AUTRES QUE LES SITES DU PROGRAMME)																										
Puits simple et / ou Pompe manuelle	36	6	0	0	0	0	15	0	0	15	15	10	5	30	15	5	5	25	11	10	10	31	56	25	31	101
Réhabiliter les puits existants et ajouter les pompes manuelles	45	0	0	0	0	0	5	0	0	5	10	5	5	20	18	5	5	28	13	14	15	42	46	24	38	95
Latrines & Stations de lavage des mains	600	0	0	0	0	0	0	0	0	0	112	0	0	112	200	0	0	200	200	200	0	400	512	200	200	712

USAID/PEPAM - Programme Eau et Assainissement du Millénaire - Senegal
Plan de Développement d'Infrastructure - Unités d'Infrastructure et Nombre de Bénéficiaires Ciblés

Revised version for third (3rd) Year Annual Work Plan - (Oct 1 2011 thru Sept 30 2012) - Includes infrastructure & beneficiaries for WADA and SUWASA activities where there is leveraging with the USAID/PEPAM program

																R1 - Casamance										Ziguinchor, Sedhiou, Kolda	
																Region 2										Dakar & Ziguinchor	
																Region 3										Tambacounda	
Facilité / Infrastructure	Objectifs prévus (durée du projet)	Nombre de bénéficiaires prévus (durée du projet)	Unités Réalisés (Année 1 + Année 2)	Nombre de bénéficiaires (Année 1 + Année 2)	Année du Projet	Année 1 Projections du plan de travail		Année 2		Année 3		Année 4		Année 5		Total du Projet Année 3 à Année 5		Total pour toutes les années (Année 1 à Année 5)									
						Année fiscale		FY11		FY12		FY13		FY14													
						Unités	Benef	Unités	Benef	Unités	Benef	Unités	Benef	Unités	Benef	Unités	Benef	Unités	Benef	Unités	Benef						
EAU																											
Peri Urban Water System	3	30,000	0	0		0	0	0	0	2	20,000	1	10,000	0	0	3	30,000	3	30,000								
Multi-village Water System	2	10,000	0	0		0	0	0	0	1	7,500	0	0	1	2,500	2	10,000	2	10,000								
Deep Well / Hand Pump	30	9,000	0	0		0	0	0	0	13	3,900	11	3,300	6	1,800	30	9,000	30	9,000								
Medium Well / Hand Pump	84	25,200	29	8,700		2	600	27	8,100	27	8,100	18	5,400	10	3,000	55	16,500	84	25,200								
Simple Well / Hand Pump	313	46,950	35	5,250		4	600	31	4,650	149	22,350	105	15,750	25	3,750	279	41,850	314	47,100								
Rehabilitate Existing Well / Hand Pump	168	25,200	12	1,800		0	0	12	1,800	93	13,950	53	7,950	168	25,200	314	47,100	326	48,900								
Sous Total - Eau	600	146,350	76	15,750		6	1,200	70	14,550	285	75,800	188	42,400	210	36,250	683	154,450	759	170,200								
ASSAINISSEMENT																											
PERIURBAIN - activités d'USAID/PEPAM																											
Latrines VIP ou TCM +DLMS	600	6,000	0	0		0	0	0	0	400	4,000	200	2,000	0	0	600	6,000	600	6,000								
Blocs sanitaires (écoles ou marchés)	6	1,800	0	0		0	0	0	0	4	1,200	2	600	0	0	6	1,800	6	1,800								
PERIURBAIN - USAID/PEPAM en collaboration avec SUWASA																											
Systèmes d'assainissement combinés	3	30,000	0	0		0	0	0	0	1	10,000	1	10,000	1	10,000	3	30,000	3	30,000								
RURAL / VILLAGES																											
Latrines & Stations de lavage des mains	5,275	52,750	1,928	19,280		32	320	1,896	18,960	1,278	12,780	1,794	17,940	700	7,000	3,772	37,720	5,700	57,000								
Facilités publiques (écoles / marchés)	9	2,700	1	300		0	0	1	300	9	2,700	0	0	0	0	10	2,700	11	3,000								
Sous Total - Assainissement	5,893	93,250	1,929	19,580		32	320	1,897	19,260	1,692	30,680	1,997	30,540	701	17,000	4,391	78,220	6,320	97,800								
INFRASTRUCTURES INSTALLEES PAR DES ENTREPRENEURS FORME PAR LE PROGRAM (AUX SITES AUTRES QUE LES SITES DU PROGRAMME)																											
Puits simple et / ou Pompe manuelle	36	5,400	6	900		0	0	15	2,250	30	4,500	25	3,750	31	4,650	101	15,150	107	16,050								
Réhabiliter les puits existants / pompe	45	6,750	0	0		0	0	5	750	20	3,000	28	4,200	42	6,300	95	14,250	95	14,250								
Sous Total d'Autre Projets en Eau	81	12,150	6	900				20	3,000	50	7,500	53	7,950	73	10,950	196	29,400	202	30,300								
Latrines & Stations de lavage des mains	600	6,000	0	0		0	0	0	0	112	1,120	200	2,000	400	4,000	712	7,120	712	7,120								
TOTAL BENEFICIAIRES (EAU)		158,500	82	16,650		6	1,200	90	17,550	335	83,300	241	50,350	283	47,200	879	183,850	961	200,500								
TOTAL BENEFICIAIRES (ASSAINISSEMENT)		93,250	1,929	19,580		32	320	1,897	19,260	1,804	31,800	2,197	32,540	1,101	21,000	5,103	85,340	7,032	104,920								

USAID/PEPAM - Programme Eau et Assainissement du Millénaire - Senegal
Plan de Développement d'Infrastructure - Coûts Prévus des Infrastructures

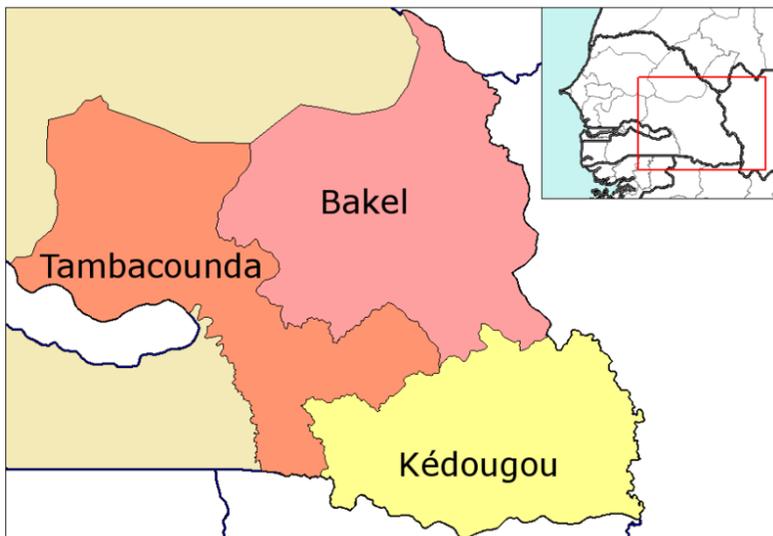
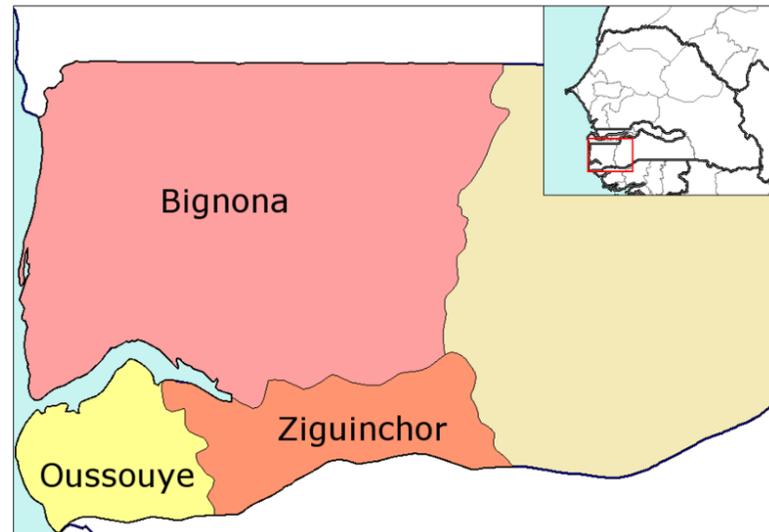
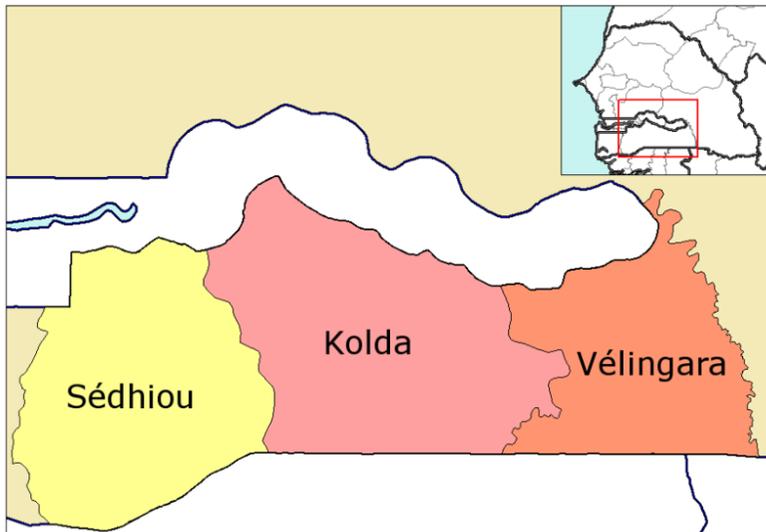
Revised version for third (3rd) Year Annual Work Plan - (Oct 1 2011 thru Sept 30 2012) - Includes infrastructure & beneficiaries for WADA and SUWASA activities where there is leveraging with the USAID/PEPAM program

Coûts révisés du 30 septembre 2011		R1 - Casamance		Region 2 Dakar & Ziguinchor		Region 3 Tamba										
Type de Facilité - Infrastructure	Cibles Prévises LoP	Année du Projet	Dépensé (Année 1)		Dépensé (Année 2)		Année 3		Année 4		Année 5		Total du Projet (Année 3 à Année 5)		Total du Projet (Année 1 à Année 5)	
		Année Fiscale	FY09-FY10		FY11		FY12		FY13		FY14		Unités	Coût	Unités	Coût
			Unités	Coût	Unités	Coût	Unités	Coût	Unités	Coût	Unités	Coût				
EAU																
Adduction d'eau potable (AEP) périurbaine	3		0		0	XOF -	2	XOF 179,450,000	1	XOF 89,725,000	0	XOF -	3	XOF 269,175,000	3	XOF 269,175,000
Adduction d'eau multi-villageoise (AEMV)	2		0		0	XOF -	1	XOF 425,000,000	0	XOF -	1	XOF 110,000,000	2	XOF 535,000,000	2	XOF 535,000,000
Puits profond / Pompe manuelle	30		0		0	XOF -	13	XOF 145,015,000	11	XOF 122,705,000	6	XOF 66,930,000	30	XOF 334,650,000	30	XOF 334,650,000
Puits moyen / Pompe manuelle	69		2	XOF 3,610,000	27	XOF 48,735,000	27	XOF 48,735,000	18	XOF 32,490,000	10	XOF 18,050,000	55	XOF 99,275,000	84	XOF 151,620,000
Puits simple / Pompe manuelle	270		4	XOF 6,672,000	31	XOF 51,708,000	149	XOF 248,532,000	105	XOF 175,140,000	25	XOF 41,700,000	279	XOF 465,372,000	314	XOF 523,752,000
Réhabiliter les puits existants / pompes	130		0		12	XOF 11,640,000	93	XOF 90,210,000	53	XOF 51,410,000	168	XOF 162,960,000	314	XOF 304,580,000	326	XOF 316,220,000
Hydrologie dans les écoles (Badiana)			1	XOF 5,200,000												
Sous Total Eau	504		6	XOF 15,482,000	70	XOF 112,083,000	285	XOF 1,136,942,000	188	XOF 471,470,000	210	XOF 399,640,000	753	XOF 2,008,052,000	759	XOF 2,130,417,000
ASSAINISSEMENT																
PÉRIURBAIN - activités d'USAID/PEPAM																
Latrines VIP ou TCM +DLMS	600		0	XOF -	0	XOF -	400	XOF 140,000,000	200	XOF 70,000,000	0	XOF -	600	XOF 210,000,000	600	XOF 210,000,000
Blocs sanitaires (écoles ou marchés)	6		0	XOF -	0	XOF -	4	XOF 16,000,000	2	XOF 8,000,000	0	XOF -	6	XOF 24,000,000	6	XOF 24,000,000
PÉRIURBAIN - USAID/PEPAM en collaboration avec SUWASA																
Systèmes d'assainissement combinés	3		0	XOF -	0	XOF -	1	XOF 75,175,000	1	XOF 75,175,000	1	XOF 75,175,000	3	XOF 225,525,000	3	XOF 225,525,000
RURAL / VILLAGES																
Latrines & Stations de lavage des mains	5,700		32	XOF 3,734,400	1,896	XOF 221,263,200	1,278	XOF 149,142,600	1,794	XOF 209,359,800	700	XOF 81,690,000	3,772	XOF 440,192,400	5,700	XOF 665,190,000
Facilités publiques (écoles / marchés)	10	Yr 1 = Badiana	1	XOF 6,300,000	3	XOF 6,000,000	3	XOF 6,000,000	2	XOF 4,000,000	1	XOF 2,000,000	6	XOF 12,000,000	10	XOF 24,300,000
Sous Total Assainissement	6,319		33	XOF 10,034,400	1,899	XOF 227,263,200	1,686	XOF 386,317,600	1,999	XOF 366,534,800	702	XOF 158,695,000	4,387	XOF 911,717,400	6,319	XOF 1,149,015,000
TOTAL - CFA				XOF 25,516,400		XOF 339,346,200		XOF 1,523,259,600		XOF 838,004,800		XOF 558,505,000		XOF 2,919,769,400		XOF 3,279,432,000
TOTAL - US \$				\$ 52,611		\$ 699,683		\$ 3,140,741		\$ 1,727,845		\$ 1,151,557		\$ 6,020,143		\$ 6,761,715

NB Les coûts sont pour les matériaux et ne comprennent pas les contributions "cost share" des bénéficiaires ou des CG ou ASUFOR

COUT MOYEN D'UNE UNITE D'INFRASTRUCTURE	
Coût moyen de 3 Types de Latrines (rural & villageois)	XOF 116,700
Coût moyen de latrines périurbaines (VIP et "pour flush") avec des fosses d'absorption & stations de lavage des mains	XOF 350,000
Coût d'une (1) système d'assainissement périurbaine	XOF 75,175,000
Coût d'une facilité de bloc sanitaire (6 cabines + lavage des mains) Rural / villageois	XOF 2,000,000
Coût d'une facilité de bloc sanitaire (8 cabines + lavage des mains) Urbain et périurbain	XOF 4,000,000
Adduction d'eau potable périurbaine	XOF 89,725,000
Adduction d'eau multi-villageoise	XOF 252,200,000
Puits profond / Pompe manuelle	XOF 11,155,000
Puits moyen / Pompe manuelle	XOF 1,805,000
Puits simple / Pompe manuelle	XOF 1,668,000
Réhabiliter les puits et pompes	XOF 970,000
1 USD =	XOF 465 (CFA)

Annexe 6 : Cartes des Sites – Régions d'Intervention du Projet



Annexe 7 : Sous-Traitants et Sous-Bénéficiaires d'USAID/PEPAM

Organization By Location <i>Organisation par lieu</i>	Principal Role and Expertise <i>Rôle principal et expertise</i>	Component 1 Governance <i>Gouvernance</i>	Component 2 Demand <i>Demande</i>	Component 3 Entrepreneur <i>s</i>	Component 4 Infrastructure
INTERNATIONAL					
Enterprise Works/VITA	Development and support to entrepreneurs on appropriate water technology <i>Appui aux entrepreneurs sur des technologies hydrauliques appropriées</i>			•	•
ARD, Inc.	Development and support to entrepreneurs on appropriate sanitation technology and subsidies <i>Appui aux entrepreneurs sur des technologies d'assainissement appropriées et les subventions</i>			•	•
NATIONAL					
ADEMAS	Social marketing on hygiene and sanitation <i>Marketing social sur l'hygiène et l'assainissement</i>		•		
MANOBI	Data storage, national water and sanitation database, part of the PLHA process, specifically for data storage and reporting to PEPAM <i>Stockage de données, base de données nationale sur l'eau et l'assainissement, partie du processus PLHA, spécialement pour le stockage de données et la production de rapports pour le PEPAM</i>	•		•	•
ENDA-EAU	Local governance, support to community associations, microfinance, peri-urban projects <i>Gouvernance locale, appui aux associations communautaires, microfinance, projets périurbains</i>	•		•	•
CARITAS-Senegal	Long-standing local NGO working in several sectors: primarily in water and sanitation, governance issues surrounding water, cost sharing, and social mobilization <i>ONG local de longue date travaillant dans divers secteurs : eau et assainissement, question de gouvernance liées à l'eau, partage de frais, et mobilisation social</i>	•	•	•	•
MSA	Engineering, PLHAs, construction supervision <i>Ingénierie, PLHA, supervision des constructions</i>			•	•
Gandois Consulting	Engineering, PLHAs, construction supervision <i>Ingénierie, PLHA, supervision des constructions</i>			•	•

Organization By Location <i>Organisation par lieu</i>	Principal Role and Expertise <i>Rôle principal et expertise</i>	Component 1 Governance <i>Governance</i>	Component 2 Demand <i>Demande</i>	Component 3 Entrepreneurs	Component 4 Infrastructure
ZIGUINCHOR					
ADY	Development Association: WSS, health, education (mostly targeted to women) <i>Association de développement : WSS, santé et éducation (principalement ciblant les femmes)</i>	•	•	•	•
AJAC-Lukaal	Young Farmers Associations established in the Department of Ziguinchor: active in micro finance, economic development projects, WSS <i>Association de jeunes Agriculteurs établie dans le département de Ziguinchor. Est active dans la microfinance, les projets de développement économique, l'eau et l'assainissement</i>	•	•	•	•
AJAEDO	Young Farmers Associations established in the Department of Oussouye: active in microfinance, economic development projects, WSS <i>Association de jeunes Agriculteurs établie dans le département d'Oussouye. Est active dans la microfinance, les projets de développement économique, l'eau et l'assainissement</i>	•	•	•	•
PACTE	Long-standing local NGO working in several sectors: primarily in water and sanitation, governance issues surrounding water, cost sharing, and social mobilization <i>ONG local de longue date travaillant dans divers secteurs : eau et assainissement, question de gouvernance liées à l'eau, partage de frais, et mobilisation social</i>	•	•	•	•
WESWA	Water and Environmental Sanitation for West Africa (WESWA), an autonomous local branch of a West African NGO with headquarters in Kafountine, Ziguinchor: active in coastal environment, water, and sanitation <i>WESWA est une branche autonome locale d'une ONG couvrant l'Afrique de l'Ouest et dont le siège est à Kafountine, région de Ziguinchor. Est active dans l'environnement côtier, l'eau et l'assainissement</i>	•	•	•	•
KABONKETOOR	Women's NGO established in Ziguinchor with some activities in the Sédhiou region: active in peace education, conflict management, community hygiene, and soap artisanal fabrication <i>ONG de femmes, établie dans la région de Ziguinchor avec quelques activités dans le département de Sédhiou.</i> <i>Elle est active dans l'éducation à la paix, la gestion de conflits, l'hygiène en milieu communautaire et la fabrication de savon artisanal</i>	•	•		

Organization By Location <i>Organisation par lieu</i>	Principal Role and Expertise <i>Rôle principal et expertise</i>	Component 1 Governance <i>Gouvernance</i>	Component 2 Demand <i>Demande</i>	Component 3 Entrepreneurs	Component 4 Infrastructure
SEDHIOU/KOLDA					
ENDA Bukol	Local branch of parent NGO ENDA will act for ENDA-EAU. ENDA-Bukol is active in WSS, governance conflict resolution, social marketing, youth employment, revenue generation projects for women (only cursory contacts) <i>Branche locale de ENDA-Senegal agissant pour le departement ENDA-EAU. ENDA-Bukol est active dans l'eau, l'assainissement, la résolution de conflit, le marketing social, l'emploi des jeunes, la génération de revenus pour les femmes</i>	•	•	•	•
CARITAS-Diocèse de Kolda	Local Branch of CARITAS-Senegal, a long-standing local NGO working in several sectors: primarily in water and sanitation, governance issues surrounding water, cost sharing, and social mobilization <i>Branche local de CARITAS-Senegal, ONG local de longue date travaillant dans divers secteurs : eau et assainissement, question de gouvernance liées à l'eau, partage de frais, et mobilisation social</i>	•	•	•	•
Enfance et Paix	WSS, health and nutrition, rural entrepreneurship, environment, conflict management (only cursory contacts) <i>WSS, santé et nutrition, entrepreneuriat rural, environnement, gestion de conflit (uniquement des contacts brefs)</i>	•	•	•	•
FODDE	Forum pour le Durable Endogène (FODDE), active in KOLDA: intervenes in areas such as hydraulics, hygiene, sanitation, health, agriculture, and capacity building of local organizations <i>L'ONG FODDE est active dans la région de Kolda. Elle intervient dans les secteurs tels que l'hydraulique, l'hygiène, l'assainissement, la sante, l'agriculture et le renforcement des capacités</i>	•	•	•	•
CASADES	Comité d'appui et de soutien au développement économique et social (CASADES), working in Kolda and Sédhiou: includes areas of conflict management, peace, governance, democracy, and natural resources management including water. <i>CASADES travaille à Sédhiou et Kolda dans des domaines tels que la gestion des conflits, la paix, la gouvernance, et la gestion des ressources naturelles y compris l'eau</i>	•	•	•	•

Annexe 8 : Liste des Entreprises Formées en Forage Manuel à Faible Coût et Liste des Entreprises Formées en Fabrication de Pompe Manuelle EROBON

Liste des Entreprises formées en forage Manuel à faible coût

No	Nom d'entreprise ou GIE	Liste de personnel	Fonction	Localité	Contact	Date de formation
1	GIE Assukatène Water	Cheik Idrissa Abba Diedhiou	Chef d'équipe	Ziguinchor	77 442 1737	Du 24 jan au 3 février 2010
		Mansaly Sadio	Foreur	Ziguinchor		
		Goudiabi Ansoumana	Foreur	Ziguinchor		
		Diatta Ibrahim	Foreur	Ziguinchor		
		Diedhiou Moustapha	Foreur	Ziguinchor	77 457 6123	
2	GIE Diaminda Service	Cissé Abidine	Chef d'équipe	Ziguinchor	77 558 8036	Du 24 jan au 3 février 2011
		Sankare Abdoulaye	Foreur/Maçon	Ziguinchor	77 570 4519	
		Konate Sadio	Foreur	Ziguinchor		
		Diarra Bekaye	Foreur	Ziguinchor		
		Diarra Moussa	Foreur	Ziguinchor		
3	Entreprise Sagna	N'Deye Marie Sagna	Chef d'équipe	Ziguinchor	77 549 2183	Du 10 au 20 février 2010
		Tamba Kanté	Foreur	Ziguinchor		
		Ousmane Diallo	Foreur	Ziguinchor		
		Daniel Diatta	Foreur	Ziguinchor		
		Mamoudou Diatta	Foreur	Ziguinchor		
4	Entreprise Mballo & Fils	Mamadou Mballo	Chef d'équipe	Ziguinchor	77 655 9555	Du 10 au 20 février 2010
		Leonce Dasilva	Foreur	Ziguinchor		
		Salif Manga	Foreur	Ziguinchor		
		Alpha Oumar Diallo	Foreur	Ziguinchor		
		Samba Baldé	Foreur	Ziguinchor		

No	Nom d'entreprise ou GIE	Liste de personnel	Fonction	Localité	Contact	Date de formation
5	GIE SOWkunda	Oumar Sow	Chef d'équipe	Kolda	77 172 4288	Du 4 au 16 octobre 2010
		Tidiane Seydi	Foreur	Kolda		
		Malick Baldé	Foreur	Kolda	77 661 1200	
		Boubacar Ndouye	Foreur	Kolda	77 202 8914	
		Ousmane Niagado	Foreur	Kolda		
6	Entreprise HBM (Baldé)	Cheik Diao	Chef d'équipe	Kolda	77 780 0655	Du 4 au 16 octobre 2010
		Bassirou Diao	Foreur	Kolda	77 970 5934	
		Abdoulaye Baldé	Foreur	Kolda	77 618 4297	
		Bakary Diao	Foreur	Kolda		
		Souleymane Sabaly	Foreur	Kolda		
7	GIE APAS	Denis Sagna	Chef d'équipe	Sedhiou	77 440 7898	Du 19 au 30 octobre 2011
		Assane Seydi	Foreur	Sedhiou	77 690 2727	
		Souaro Drame	Foreur	Sedhiou	77 159 5129	
		Algassoum Traoré	Foreur	Sedhiou	77 227 3613	
		Edouard Diatta	Foreur	Sedhiou	77 611 9033	
8	GIE Koutokoye	Saibo Cissoko	Chef d'équipe	Sedhiou	77 694 6483	Du 19 au 30 octobre 2011
		Fode Traoré	Foreur	Sedhiou		
		Mamoudou Tounkara	Foreur	Sedhiou		
		Roger Diatta	Foreur	Sedhiou	76 480 0187	
		Nfa Karamo Dramé	Foreur	Sedhiou	76 753 2264	
9	GIE Kedebaye	MAMADOU LAMINE DJITTE	Président	Sedhiou	77 939 70 78	Du 14 au 30 juin 2011
		Djibril Keita	Chef d'équipe	Sedhiou		
		Oumar Camara	Technicien	Sedhiou		
		Assane Sané	Puisatier	Sedhiou		
		Yancouba Mané	Puisatier	Sedhiou		
		MAMady Dabo	Puisatier	Sedhiou		

No	Nom d'entreprise ou GIE	Liste de personnel	Fonction	Localité	Contact	Date de formation
10	GIE Casapica	Cheick Guirassy	Président	Kolda	77 103 49 49	Du 14 au 30 juin 2011
		Falilou Bâ	Chef d'équipe	Kolda		
		Sékouna Dao	Foreur maçon	Kolda		
		Alpha Oumar Bâ	Foreur	Kolda		
		Serigne Guèye	Foreur	Kolda		
		Cheikh Guèye	Foreur	Kolda		
11	GIE Kolamba	Mamadou Keita	Président	Ziguinchor	77 642 59 94	Du 14 au 30 juin 2011
		Omar Sané	Technicien	Ziguinchor		

Liste des Entreprises formées en fabrication de pompe manuelle EROBON

No	Nom entreprise ou GIE	Liste personnel	Fonction	Localité	Contact	Date
1	Atelier Adama Diedhiou	Adama Diedhiou	Chef D'atelier	Ziguinchor	70 100 0913	Du 10 au 16 octobre 2009
		Almami Diedhiou	Apprentis			
		Ibrahim Diedhiou	Apprentis			
		Abass badji	Apprentis			
2	Atelier Abdoulaye Lo	Abdoulaye LO	Chef d'atelier	Bignona	77 584 3452	Du 2 au 7 décembre 2009
		Bacari Sane	Apprentis			
		AbdoulKarim Diedhiou	Apprentis			
		FernandoLingué	Apprentis			
3	Atelier Omar Sane	Omar sane	Chef d'atelier	Kolda	77 564 5437	24 nov au 4 déc 2010
		Sissao Sane	Apprentis		77 459 8319	
		Bakary Dieme	Apprentis		77 164 0923	
		Hamady Diao	Apprentis			
4	Atelier Etienne Mar	Etienne Mar	Chef d'atelier	Sedhiou	77 281 4166	5 au 16 décembre 2010
		Emile Etienne Mar	Apprentis		77 227 1514	
		San Diassy	Apprentis		77 421 5813	
		Ousseinou Sagna	Apprentis		77 958 3149	
5	Kelountang SAGNA	Kelountang Sagna	Chef d'atelier	Kolda		15 au 19 mars 2011

Annexe 9 : Liste des Formations des Services Techniques

Renforcement de Capacités des Agents de l'Etat

Structures	Nbre d'agents formés	Fonction des agents	Durée	Thèmes de formation	Période
Service Régional de l'Hygiène de Kolda	01	Chef de Sous Brigade de Medina Yoro Foula	6 jours (8h30 - 17 h chaque jour)	ATPC/CLTS	7 au 8 Février 2011
Service Régional de l'hygiène de Sédhiou	01	Chef de brigade Régionale de Ziguinchor	6 jours (8h30 - 17 h chaque jour)	ATPC/CLTS	10 au 11 Février 2011
Service Régional de l'assainissement de Kolda	01	Chef de Service	10 jours (8h30 - 17 h chaque jour)	Formation en construction des latrines	24 Novembre au 3 Décembre 2011
Service Régional de l'assainissement de Sédhiou	01	Chef de service	10 jours (8h30 - 17 h chaque jour)	Formation en construction des latrines	6 au 14 Décembre 2011
Service Régional de l'Hygiène de Sédhiou	01	Chef de service	10 jours (8h30 - 17 h chaque jour)	Formation en construction des latrines	6 au 14 Décembre 2011
Service Régional de l'Hygiène de Kolda	01	Chef de service	10 jours (8h30 - 17 h chaque jour)	Formation en construction des latrines	24 Novembre au 3 Décembre 2011
Service Régional de l'hygiène de Sédhiou	01	Chef de service	5 jours (8h30 - 17 h chaque jour)	Formation en hydrogéologie	20 au 24 Juin 2011
Service Régional de l'Hygiène de Kolda	01	Chef de service	5 jours (8h30 - 17 h chaque jour)	Formation en hydrogéologie	20 au 24 Juin 2011
Brigade des Puits et Forage Ziguinchor	01	Chef de service	5 jours (8h30 - 17 h chaque jour)	Formation en hydrogéologie	20 au 24 Juin 2011
Brigade des Puits et Forage Sédhiou	01	Chef de service	5 jours (8h30 - 17 h chaque jour)	Formation en hydrogéologie	20 au 24 Juin 2011
Brigade des Puits et Forage Kolda	01	Chef de service	5 jours (8h30 - 17 h chaque jour)	Formation en hydrogéologie	20 au 24 Juin 2011
Service Régional de l'Hygiène de Tambacounda	01	Chef de service	5 jours (8h30 - 17 h chaque jour)	Formation en hydrogéologie	20 au 24 Juin 2011
Direction Régionale de l'hydraulique Rurale de Kolda	01	Technicien	8 Jours de (8h30 - 18h00 chaque jour)	Formation en installation de mini forage	4 au 11 Octobre 2010
Direction Régionale de l'hydraulique Rurale de Sédhiou	01	Chef de service	5 jours (8h30 - 17 h chaque jour)	Formation en hydrogéologie	17-21 Mai 2010
Direction Régionale de l'hydraulique Rurale de Kolda	01	Chef de service	5 jours (8h30 - 17 h chaque jour)	Formation en hydrogéologie	17-21 Mai 2010

Structures	Nbre d'agents formés	Fonction des agents	Durée	Thèmes de formation	Période
Direction Régionale de l'hydrologie	01	Chef de service	5 jours (8h30 - 17 h chaque jour)	Formation en hydrogéologie	17-21 Mai 2010
Inspection de l'Enseignement Élémentaire Ziguinchor, Kolda et Sédhiou	23	Inspecteurs	9 jours (9h-17h)	Formation en assainissement et hygiène scolaire	
Inspection de l'Enseignement Élémentaire Ziguinchor, Kolda et Sédhiou	114	Instituteurs	9 jours (9h-17h)	Formation en assainissement et hygiène scolaire	